

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)



THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. 203.]

PRYS 5c.

PRETORIA, 18 SEPTEMBER 1968.

PRICE 5c.

[No. 3318.

PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.

HERVATTING VAN SESSIE.

Aangesien dit nodig gëag word dat die Provinciale Raad sy sessie hervat, word daar kragtens die bevoegdheid wat die Raad by Besluit van 21 Junie 1968, aan my, die Voorsitter verleen het, hiermee bekendgemaak dat gemelde Raad op Dinsdag, 5 November 1968, om 10.30 v.m., te Pretoria byeen sal kom om sy werkzaamhede te verrig.

Op las van my, die Voorsitter:

J. T. DE LANGE,

Klerk van die Provinciale Raad, Transvaal.

Provinciale Raadsaal,

Pretoria, 6 September 1968.

No. 221 (Administrateurs-), 1968.

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Bedfordview-uitbreiding 103 te stig op Gedeelte 627 ('n gedeelte van Gedeelte 36) van die plaas Elandsfontein 90 IR, distrik Germiston;

En nademaal aan die bepaling van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel 20 van genoemde Ordonansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negende dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provincie Transvaal.

T.A.D. 4/8/2763, Vol. 1.

29-32201



PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.

RESUMPTION OF SESSION.

As it is considered necessary for the Provincial Council to resume its session, it is hereby notified, in terms of the authority conferred upon Mr Chairman by Resolution of the Council dated 21 June 1968, that the said Council will meet at Pretoria, on Tuesday, 5 November 1968, at 10.30 a.m., for the despatch of business.

By Order of Mr Chairman.

J. T. DE LANGE,
Clerk of the Provincial Council, Transvaal.

Provincial Council Chambers,

Pretoria, 6 September 1968.

No. 221 (Administrator's), 1968.

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Whereas an application has been received for permission to establish the Township of Bedfordview Extension 103 on Portion 627 (a portion of Portion 36) of the farm Elandsfontein 90 IR, District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by subsection (4) of section 20 of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Ninth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/2763, Vol. 1.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEEN DEUR STAIRWAY INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORP- EN DORPS-AANLEGORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 627 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 36) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN 90 IR, DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Bedfordview-uitbreiding 103.

2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. A6407/67.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

(i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem op voorwaarde dat ses maande kennis gegee word: Met dien verstande dat die applikant geld vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

(c) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY STAIRWAY INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 627 (A PORTION OF PORTION 36) OF THE FARM ELANDSFONTEIN 90 IR. DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Bedfordview Extension 103.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. A6407/67.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;

(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in subparagraph (c) shall accompany the certificate as an annexure thereto.

4. Sanitêre Dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van vuilwater en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voor-nemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings getref is vir die levering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voor-nemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, Stortings- en Bantoelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die opdrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

7. Kanselleering van Bestaande Titelvoorwaardes.

Die applikant moet op eie koste die volgende voorwaardes laat-kanselleer:

"(i) Except with the written approval of the Administrator first had and obtained not more than one dwelling-house, which shall mean a house designed for use as a dwelling for a single family together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection with the land, shall be erected on the land.

(ii) Except with the written approval of the Administrator first had and obtained the land shall be used for residential and agricultural purposes only, or be subject to the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, for the establishment of a township thereon."

8. Straat.

Die applikant moet die straat in die dorp vorm, skraap en onderhou tot voldoening van die plaaslike bestuur tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef.

9. Skenkning.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenkning aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met $16\frac{1}{2}$ persent (sestien en 'n half persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions of Title.

The applicant shall at its own expense cause the following conditions to be cancelled:

"(i) Except with the written approval of the Administrator first had and obtained not more than one dwelling-house, which shall mean a house designed for use as a dwelling for a single family together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection with the land, shall be erected on the land.

(ii) Except with the written approval of the Administrator first had and obtained the land shall be used for residential and agricultural purposes only, or be subject to the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, for the establishment of a township thereon."

8. Street.

The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Townships Board and the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of subsection (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing $16\frac{1}{2}\%$ (sixteen and a half per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of

ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum van die afkondiging van die dorp, indien die erwe voor sodanige afkondiging van die hand gesit is of soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word indien die erwe van die hand gesit word na sodanige afkondiging en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beamppte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beamppte moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Erf vir Municipale Doeleinades.

Erf 506 soos op die algemene plan aangewys, moet deur die applikant op eie koste aan die plaaslike bestuur oorgedra word vir die doel van 'n transformatorterrein.

11. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineralerechte.

12. Sloop van Geboue.

Die applikant moet op eie koste alle geboue en strukture in die dorpsgebied laat sloop tot voldoening van die plaaslike bestuur wanneer die plaaslike bestuur dit van hom verlang.

13. Nakoming van Voorwaardes.

Die applikant moet die stittingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel 56 bis van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te ontheef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erf in klausule A 10 hiervan genoem;
- (ii) erwe wat vir Staatsdoeleindes verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleinades verkry word, mits die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad die doeleinades waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het;

is onderworpe aan die verdere voorwaardes hierna uiteengesit opgely deur die Administrateur ingevolge die voorwaardes van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, No. 11 van 1931:—

(a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel 56 bis van Ordonnansie No. 11 van 1931

section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of the promulgation of the township in the event of the erven having been disposed of prior to such promulgation or as at the date of such disposal in the event of the erven being disposed of after such promulgation and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

10. Erf for Municipal Purposes.

Erf 506 as shown on the General Plan shall be transferred to the local authority by and at the expense of the applicant for the purpose of a transformer site,

11. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

12. Demolition of Buildings.

The applicant shall at its own expense, when called upon to do so by the local authority, demolish all buildings and structures in the township area to the satisfaction of the local authority.

13. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section 56 bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) the erf mentioned in clause A 10 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for State purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Townships Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the following conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931:—

(a) The applicant and any other person or body of persons so authorised, in writing, by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section 56 bis of Ordinance No. 11 of 1931, have the right

nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie, te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.

(b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(c) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.

(d) Behalwe met toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van die Plaaslike Besture soos aangekondig by Administrateurs-kennisgewing No. 2 van 1929, op die erf aangehou of op stal gesit word nie.

(e) Uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur mag geen geboue van hout en/of sink of van roustene op die erf opgerig word nie.

(f) Uitgesonderd met die skriftelike goedkeuring van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur stel, mag nog die eienaar nog enige okkupant van die erf enige putte daarop grawe of boorgate daarop boor of enige ondergrondse water daaruit haal.

(g) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelgeboue, 'n losieshuis, koshuis of ander geboue vir sodanige gebruik as wat van tyd tot tyd deur die Administrator toegelaat word, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, op te rig: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanleg-skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word en voorts met dien verstande dat—

(i) totdat die erf met 'n openbare vuilrioolstelsel verbind is, die geboue nie hoer as twee verdiepings mag wees nie;

(ii) die totale dekking nie meer as 30 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie;

(iii) die vloerruimteverhouding nie meer as 0·9 mag wees nie;

(iv) geplaveide en oordekte parkering tot voldoening van die plaaslike bestuur verskaf word in 'n verhouding van een parkeerplek per woonsteeleenhed tot voldoening van die plaaslike bestuur;

(v) die geboue moet tot voldoening van die plaaslike bestuur geleë wees.

(h) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie, behalwe met toestemming van die Administrator: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word, hierdie voorwaarde met toestemming van die Administrator op elke gevoldlike gedeelte toegepas kan word. Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig kan word, moet minstens R10,000 wees.

(i) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

(k) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die buitegeboue opgerig word.

and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.

(b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.

(d) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations, as published under Administrator's Notice No. 2 of 1929, shall be kept or stabled on the erf.

(e) Except with the written consent of the local authority no wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

(f) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.

(g) The erf shall be used solely for the purposes of erecting thereon a dwelling-house or a block of flats, boarding-house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Townships Board and the local authority: Provided that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required and provided further that—

(i) until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys;

(ii) total coverage shall not exceed 30 per cent of the area of the erf;

(iii) the "floor space ratio" shall not exceed 0·9;

(iv) paved and covered parking shall be provided at a ratio of one parking space per flat unit to the satisfaction of the local authority;

(v) the buildings shall be sited to the satisfaction of the local authority.

(h) In the event of a dwelling-house being erected on the erf not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf except with the consent of the Administrator: Provided that if the erf is subdivided, this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion. The dwelling-house, exclusive of outbuildings, which may be erected on the erf shall be of the value of not less than R10,000.

(i) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

(k) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(l) Uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur moet die dakke van alle geboue wat hierna op die erf opgerig word van teëls, dakspane, leiklip, dekgras of beton wees.

(m) Geboue, met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 50 voet (Engelse) van die oostelike, noordelike en westelike grense daarvan en minstens 60 voet (Engelse) van die suidelike grens daarvan geleë wees.

(n) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir munisipale doeinde ten gunste van die plaaslike bestuur soos op die algemene plan aangedui.

2. Servituut vir Riolerings- en Ander Munisipale Doeinde.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings-en ander munisipale doeinde, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs slegs een van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens soos deur die plaaslike bestuur bepaal.

(b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voormalde servituutsgebied opgerig word nie en geen groot-wortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoof-pyleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoof-pyleidings en ander werke veroorsaak word.

3. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkingen die betekenis wat aan hulle geheg word:—

(i) "Applicant" beteken Stairway Investments (Proprietary) Limited en sy opvolgers in titel tot die dorp.

(ii) "Woonhuis" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

(iii) "Vloerruimteverhouding" beteken die verhouding verkry deur die totale oppervlakte van al die verdiepings (maar met uitsondering van enige kelder verdieping, oop dakke en vloerruimte slegs aan motorparkering vir die inwoners van die gebou of geboue toege wys) wat daarop opgerig gaan word, sodanige oppervlakte gemeet te word oor die buitemure, met inbegrip van elke vorm van huisvesting uitgesonderd suiwer dekoratiewe glanspunte (soos toringspitse, torinkies en kloktorings) en enige huisvesting wat vir die skoonmaak, onderhoud, opsigtig of meganies uitrusting van die gebou of geboue redelik of nodig is te deel in die totale oppervlakte van die erf, dit wil sê:—

Totale oppervlakte van alle verdiepings van die gebou of geboue soos hierbo uiteengesit.

Vrv. = Totale oppervlakte van die erf.

4. Staats- en Munisipale Erwe.

As enige erf waarna in klousule A 10 verwys word, of enige erf verkry soos beoog in klousule B 1 (ii) en (iii) hiervan geregistreer word op naam van enigiemand anders as die Staat of die plaaslike bestuur, is sodanige erf daarop onderworpe aan sodanige van die voornoemde of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad toelaat.

(l) Except with the written approval of the local authority, the roofs of all buildings hereafter erected on the erf shall be of tiles, shingles, slate, thatch or concrete.

(m) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 50 feet (English) from the easterly, northerly and westerly boundaries thereof and not less than 60 feet (English) from the southerly boundary thereof.

(n) The erf is subject to a servitude for municipal purposes in favour of the local authority as indicated on the general plan.

2. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

(a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

(b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.

(c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

3. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

(i) "Applicant" means Stairway Investments (Proprietary) Limited and its successors in title to the township.

(ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

(iii) "Floor Space Ratio" means the ratio obtained by dividing the total area of all the floors (but excluding any basement, open roofs and floorspace devoted solely to car parking for the occupants of the building or buildings) to be erected thereon, such area being measured over the external walls and including every form of accommodation except purely ornamental features (such as spires, turrets and belfries) and any accommodation which is reasonable or necessary for the cleaning, maintenance, caretaking or mechanical equipment of the building or buildings by the total area of the erf that is to say:—

Total area of all floors of the building or buildings as set out above.

F.S.R. = _____ Total area of the erf.

4. State and Municipal Erven.

Should the erf referred to in clause A 10 or any erf acquired as contemplated in clauses B 1 (ii) and (iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 220 (Administrateurs-), 1968.

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal.

Nademaal die Wysigingsordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1968, deur die Proviniale Raad van Transvaal aangeneem is:

En nademaal die Staatspresident-in-rade ingevalge artikel 89 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel 90 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-rade toegestem het, af te kondig;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negende dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator van die Provincie Transvaal.

T.A.A. 3/1/58/1.

ORDONNANSIE No. 15 VAN 1968.

(Toestemming verleen op 4 September 1968.)
(Engelse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, deur verdere voorsiening te maak vir die hou van gewone vergaderings deur rade soos vervat in artikel 20; deur in artikel 59 verdere voorsiening te maak vir maatreels ten opsigte van die ouditering van rekenings en rekords van rade; deur voorsiening te maak in artikel 62 dat 'n stadsclerk nie op proef aangestel word nie; en dat 'n plaaslike bestuur die Administrator kennis moet geë ge van 'n geskil met betrekking tot of 'n verandering van die besoldiging van 'n departementshoof; deur artikel 63 te wysig om in die uitdrukking „op wettige gesag afgesonder en toegeëcien“ 'n verwysing na landbouhoeves of ander verdeling van grond in te sluit; deur sekere woorde in artikel 79 (24) (a) te skrap; deur voorsiening te maak in artikel 83 vir die heffing van 'n basiese tarief vir elektrisiteit; deur verdere voorsiening te maak in artikel 84 met betrekking tot die inligting wat die kennisgewing daarin genoem, moet bevat; deur voorsiening te maak in artikel 123 vir die voorlegging van en goedkeuring deur die Administrator van begrotings van gesondheidskomitees deur hom aangewys; deur die maksimum rentekoers in artikel 142 (2) tot 8 persent te verhoog; tot wysiging van die Ordonnansie op die Transvalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, deur artikel 36 ter te herroep; tot wysiging van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, ten opsigte van die bepalings betreffende die hou van gewone vergaderings deur 'n bestuurskomitee en die verslag daar genoemde komitee gedaan te word; en om vir aangeleenthede in verband daarmee voorsiening te maak.

DIE Proviniale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 2 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 27 van 1951, artikel 1 van Ordonnansie 16 van 1955 en artikel 1 van Ordonnansie 21 van 1957.

1. Artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur in die woord omskrywing van die woord „straat“ na die woord „dorp“ die woorde „, landbouhoeves of ander verdeling van grond“ in te voeg.

No. 220 (Administrator's), 1968.

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Whereas the Local Government Amendment Ordinance, 1968, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section 89 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section 90 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an ordinance assented to by the State President-in-Council;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this the Ninth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.A. 3/1/58/1.

ORDINANCE No. 15 OF 1968.

(Assented to on the 4th September 1968.)
(English copy signed by the State President.)

AN ORDINANCE

To amend the Local Government Ordinance, 1939, by making further provision in regard to the holding of ordinary meetings by councils as contained in section 20; by providing further in section 59 for measures in respect of the auditing of accounts and records of councils; by providing in section 62 that a town clerk shall not be appointed on probation; and to provide that a local authority shall notify the Administrator of any dispute concerning or a change in the remuneration of a departmental head; by amending section 63 so as to include within the expression "set apart and appropriated by proper authority" a reference to agricultural holdings or other division of land; by deleting certain words in section 79 (24) (a); by making provision in section 83 for the levying of a basic charge for electricity; by making further provision in section 84 in regard to the information to be included in the notice referred to therein; by providing in section 123 for the submission to and approval by the Administrator of estimates of health committees designated by him; by increasing the maximum rate of interest in section 142 (2) to 8 per centum; to amend the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, by repealing section 36 ter; to amend the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, in respect of the provisions relating to the holding of ordinary meetings by a management committee and the reporting to be made by such committee; and to provide for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section 2 of the Local Government Ordinance, 1939 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the insertion in the definition of the word "street" after the word "township" of the words " , agricultural holdings or other division of land".

Amendment of section 2 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 1 of Ordinance 27 of 1951, section 1 of Ordinance 16 of 1955 and section 1 of Ordinance 21 of 1957.

Wysiging van artikel 20 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 28 van Ordonnansie 40 van 1960.

2. Artikel 20 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Die raad hou 'n gewone vergadering vir die verrigting van sake so dikwels as wat nodig mag wees maar minstens een maal per maand ten opsigte van elf maande van 'n jaar gereken vanaf die eerste dag van Januarie.”.

Wysiging van artikel 49 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 4 van Ordonnansie 12 van 1941 en artikel 4 van Ordonnansie 24 van 1966.

3. Artikel 49 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (1) die uitdrukking—
„Alle gelde verskuldig vir saniteitsdienste, gelde verskuldig as basiese koste vir water gehef ingevolge paragraaf (1) van artikel 81, en ander gelde verskuldig vir water waar waterriolering geïnstalleer is,”

deur die uitdrukking—

„Alle gelde verskuldig vir sanitasdienste, alle gelde verskuldig as basiese koste vir water gehef ingevolge artikel 81 (1), alle ander gelde verskuldig vir water waar waterriolering geïnstalleer is, en alle gelde verskuldig as basiese koste vir elektrisiteit gehef ingevolge artikel 83 (1),” te vervang;

(b) deur in subartikel (2) die uitdrukking—

„As enige koste verskuldig ten opsigte van enige perseel vir sanitasdienste en as basiese koste vir water gehef ingevolge paragraaf (1) van artikel 81, en ander koste verskuldig ten opsigte van enige perseel vir water waar waterriolering geïnstalleer is,”

deur die uitdrukking—

„As enige koste verskuldig ten opsigte van enige perseel vir sanitasdienste, of as basiese koste verskuldig vir water gehef ingevolge artikel 81 (1), of as ander koste verskuldig ten opsigte van enige perseel vir water waar waterriolering geïnstalleer is, of as basiese koste verskuldig vir elektrisiteit gehef ingevolge artikel 83 (1),”

te vervang; en

(c) deur in subartikel (3) die woord „en” waar dit die tweede keer voorkom, te skrap en deur na die uitdrukking „geïnstalleer is” die uitdrukking „en op agterstallige basiese koste vir elektrisiteit gehef ingevolge artikel 83 (1)”, in te voeg.

2. Section 20 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) The council shall hold an ordinary meeting for the dispatch of business as often as may be necessary but at least once a month in respect of eleven months of a year calculated from the first day of January.”.

Amendment of section 20 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 28 of Ordinance 40 of 1960.

3. Section 49 of the principal Ordinance is hereby amended—

(a) by the substitution in subsection (1) for the expression—

“All moneys due for sanitary services, moneys due as basic charges for water made in terms of paragraph (1) of section 81, and other moneys due for water, where waterborne sewerage has been installed,”

of the expression—

“All moneys due for sanitary services, all moneys due as basic charges for water made in terms of section 81 (1), all other moneys due for water where waterborne sewerage has been installed, and all moneys due as basic charges for electricity made in terms of section 83 (1);”

(b) by the substitution in subsection (2) for the expression—

“When any charges due in respect of any premises for sanitary services and as basic charges for water made in terms of paragraph (1) of section 81, and other charges due in respect of any premises for water, where waterborne sewerage has been installed,”

of the expression—

“If any charges due in respect of any premises for sanitary services, or if basic charges due for water made in terms of section 81 (1), or if other charges due in respect of any premises for water where waterborne sewerage has been installed, or if basic charges due for electricity made in terms of section 83 (1);”

and

(c) by the deletion in subsection (3) of the word “and” where it occurs for the second time and by the insertion after the expression “has been installed,” of the expression “and on arrear basic charges for electricity made in terms of section 83 (1).”

Wysiging van artikel 50 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 3 van Ordonnansie 24 van 1965 en artikel 5 van Ordonnansie 24 van 1966.

4. Artikel 50 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (a) van subartikel (1) na die uitdrukking „geïnstalleer is” die uitdrukking „of aldus verskuldig as basiese koste vir elektrisiteit” in te voeg.

4. Section 50 of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion in paragraph (a) of subsection (1) after the expression “has been installed” of the expression “or so due as basic charges for electricity”.

Amendment of section 50 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 3 of Ordinance 19 of 1944, section 3 of Ordinance 24 of 1965 and section 5 of Ordinance 24 of 1966.

Wysiging van artikel 59 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 11 van 1942, artikel 8 van Ordonnansie 27 van 1951 en soos vervang deur artikel 2 van Ordonnansie 33 van 1959.

5. Artikel 59 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (2) die woord „dokumente” deur die woorde „boeke en dokumente” te vervang; en

(b) deur aan die end van subartikel (2) die volgende voorbehoudsbepaling toe te voeg:

„Met dien verstande dat as 'n boek of 'n dokument in enige oopsig gebrekkig is of verloor of vernietig is, die Administrator, as hy genoeë neem met die verduideliking van die raad, die bevel wat volgens die omstandighede nodig mag blyk, kan gee om van oorlegging van so 'n boek of dokument af te sien of andersins, en elke sodanige bevel word deur die Ouditeur van Plaaslike Bestuur aangeneem as voldoening aan die vereistes van hierdie artikel.”.

5. Section 59 of the principal Ordinance is hereby amended—

(a) by the insertion in subsection (2), after the expression “but these”, of the expression “books and documents”; and

(b) by the addition of the following proviso at the end of subsection (2):

“Provided that where a book or a document is defective in any respect or has been lost or destroyed, the Administrator, if satisfied with the explanation given by the council may make such order, either dispensing with the production of such a book or document or otherwise, as in the circumstances may appear necessary, and every such order shall be accepted by the Local Government Auditor as satisfying the requirements of this section.”.

6. Section 62 of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after subsection (1) of the following subsections:

“(1A) Notwithstanding the provisions of subsection (4) a town clerk shall not be appointed on probation.

(1B) Whenever—

- (i) a dispute concerning the remuneration of a departmental head has arisen; or
- (ii) the council has changed the remuneration attached to the post of a departmental head,

Amendment of section 62 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 5 of Ordinance 12 of 1941, section 2 of Ordinance 11 of 1942, section 9 of Ordinances 27 of 1951, section 8 of Ordinance 13 of 1958, section 4 of Ordinance 18 of 1961 and section 4 of Ordinance 24 of 1965.

as contemplated in section 46 (8) of the Industrial Conciliation Act, 1956 (Act No. 28 of 1956), the council shall notify the Administrator forthwith thereof in writing and such notice shall contain particulars of such dispute or change.”.

7. Section 63 (1) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in paragraph (i) for the words “township plan” of the words “general plan of a township, agricultural holdings or other division of land”.

Amendment of section 63 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 6 of Ordinance 12 of 1941, section 10 of Ordinance 27 of 1951 and section 3 of Ordinance 16 of 1955.

Wysiging van artikel 62 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 5 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 2 van Ordonnansie 11 van 1942, artikel 9 van Ordonnansie 27 van 1951, artikel 8 van Ordonnansie 13 van 1958, artikel 4 van Ordonnansie 18 van 1961 en artikel 4 van Ordonnansie 24 van 1965.

6. Artikel 62 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na subartikel (1) die volgende subartikels in te voeg:

“(1A) Ondanks die bepalings van subartikel (4) word 'n stadsklerk nie op proef aangestel nie.

(1B) Wanheer—

- (i) 'n geskil met betrekking tot die besoldiging van 'n departementshoof ontstaan het; of
- (ii) die raad die besoldiging verbonde aan die pos van 'n departementshoof verander het,

soos beoog in artikel 46 (8) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956 (Wet No. 28 van 1956), gee die raad die Administrator onverwyd skriftelik kennis daarvan en sodanige kennisgewing moet besonderhede van sodanige geskil of verandering bevat.”.

Wysiging van artikel 63 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 6 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 10 van Ordonnansie 27 van 1951 en artikel 3 van Ordonnansie 16 van 1955.

7. Artikel 63 (1) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (i) die woord „dorpskaart” deur die woorde „algemene kaart van 'n dorp, landbouewes of ander verdeling van grond” te vervang.

Wysiging van artikel 79 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 8 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 5 van Ordonnansie 11 van 1942, artikel 3 van Ordonnansie 19 van 1943, artikel 6 van Ordonnansie 19 van 1944, artikel 11 van Ordonnansie 27 van 1951, artikel 8 van Ordonnansie 25 van 1953, artikel 5 van Ordonnansie 16 van 1955, artikel 7 van Ordonnansie 21 van 1957, artikel 3 van Ordonnansie 33 van 1959, artikel 2 van Ordonnansie 24 van 1960, artikel 6 van Ordonnansie 18 van 1961, artikel 2 van Ordonnansie 5 van 1962, artikel 3 van Ordonnansie 12 van 1962, artikel 1 van Ordonnansie 7 van 1964, artikel 1 van Ordonnansie 14 van 1964, artikel 5 van Ordonnansie 24 van 1965, artikel 8 van Ordonnansie 24 van 1966 en artikel 3 van Ordonnansie 16 van 1967.

Wysiging van artikel 83 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 10 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 9 van Ordonnansie 19 van 1944, artikel 1 van Ordonnansie 22 van 1948 en artikel 5 van Ordonnansie 33 van 1959.

Wysiging van artikel 84 van Ordonnansie 17 van 1939.

10. Artikel 84 van die Hoofordonnansie word hereby gewysig deur die volgende subartikel daar-aan toe te voeg, terwyl die bestaande artikel subartikel (1) word:

„(2) Die kennisgewing in subartikel (1) (b) genoem, moet die aard en doel van die voor-genome werke beskryf, en 'n plek vermeld waar 'n tekening van sodanige werke op alle redelike tyd ter insae lê.”.

8. Artikel 79 (24) van die Hoofordonnansie word hereby gewysig deur in paragraaf (a) die woorde „wat vir die doeleindes van hierdie Ordonnansie nodig mag wees,” te skrap.

8. Section 79 (24) of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion in paragraph (a) of the words “which may be necessary for the purpose of this Ordinance”.

Amendment of section 79 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 8 of Ordinance 12 of 1941, section 5 of Ordinance 11 of 1942, section 3 of Ordinance 19 of 1943, section 6 of Ordinance 19 of 1944, section 11 of Ordinance 27 of 1951, section 8 of Ordinance 25 of 1953, section 5 of Ordinance 16 of 1955, section 7 of Ordinance 21 of 1957, section 3 of Ordinance 33 of 1959, section 2 of Ordinance 24 of 1960, section 6 of Ordinance 18 of 1961, section 2 of Ordinance 5 of 1962, section 3 of Ordinance 12 of 1962, section 1 of Ordinance 7 of 1964, section 1 of Ordinance 14 of 1964, section 5 of Ordinance 24 of 1965, section 8 of Ordinance 24 of 1966 and section 3 of Ordinance 16 of 1967.

9. Section 83 of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion in subsection (1), after the expression “such charges”, of the expression “, including the making of basic charges for electricity, where any erf, stand or lot or other area with or without improvements is or, in the opinion of the council, can be connected to any electricity main of the council.”.

Amendment of section 83 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 9 of Ordinance 10 of 1941, section 1 of Ordinance 19 of 1944, section 1 of Ordinance 22 of 1948 and section 5 of Ordinance 33 of 1959.

10. Section 84 of the principal Ordinance is hereby amended by the addition thereto of the following subsection, the existing section becoming subsection (1):

“(2) The notice referred to in subsection (1) (b) shall describe the nature and purpose of the proposed works and shall state a place where a plan of such works is open for inspection at all reasonable hours.”.

Wysiging van artikel 123 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 13 van Ordonnansie 27 van 1951, artikel 10 van Ordonnansie 25 van 1953, artikel 4 van Ordonnansie 14 van 1954 en artikel 21 van Ordonnansie 24 van 1966.

Wysiging van artikel 142 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 15 van Ordonnansie 12 van 1941 en artikel 4 van Ordonnansie 24 van 1966.

Herroeping van artikel 36 ter van Ordonnansie 20 van 1943.

Wysiging van artikel 55 van Ordonnansie 40 van 1960, soos gewysig by artikel 2 van Ordonnansie 16 van 1964.

Wysiging van artikel 57 van Ordonnansie 40 van 1960.

Kort Titel.

11. Artikel 123 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die volgende subartikel aan die end daarvan by te voeg:

„(6) Ondanks die bepalings van artikel 58 soos toegepas op 'n gesondheidskomitee ingevolge subartikel (4), kan die Administrateur enige gesondheidskomitee deur hom aangewys, gelas om die begroting van die inkomste en uitgawe van sodanige gesondheidskomitee aan hom voor te le vir sy goedkeuring en geen ander uitgawe mag deur enige sodanige gesondheidskomitee aangegaan word nie behalwe in ooreenstemming met die begroting soos aldus goedgekeur: Met dien verstande dat uitgawe bo die by sodanige begroting goedgekeur, met die goedkeuring van die Administrateur aangegaan kan word.”

12. Artikel 142 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (2) daarvan die woord „ses” deur die woord „agt” te vervang.

13. Artikel 36 ter van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buite-stedelike Gebiede, 1943, word hierby herroep.

14. Artikel 55 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, word hierby gewysig deur subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:

„(5) Die bestuurskomitee hou ten minste twee maal 'n gewone vergadering gedurende die maand waarin 'n gewone vergadering van die raad gehou word.”.

15. Artikel 57 (1) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, word hierby gewysig deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(f) by elke gewone vergadering van die raad verslag te doen betreffende die uitoefening van al sy funksies.”.

16. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1968.

No. 222 (Administrateurs-), 1968.

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel 2 van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, No. 20 van 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling en daaropvolgende konsolidasie van (a) die resterende gedeelte van Gedeelte 43, en (b) die resterende gedeelte

11. Section 123 of the principal Ordinance is hereby amended by the addition of the following subsection at the end thereof:

“(6) Notwithstanding the provisions of section 58 as applied to a health committee in terms of subsection (4), the Administrator may direct any health committee designated by him to submit for his approval the estimate of the revenue and expenditure of such health committee and no expenditure shall be incurred by any such health committee except in accordance with the estimate so approved: Provided that expenditure additional to that authorized by such estimate may be incurred with the approval of the Administrator.”.

12. Section 142 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in subsection (2) thereof, for the word “six” of the word “eight”.

13. Section 36 ter of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, is hereby repealed.

14. Section 55 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, is hereby amended by the substitution for subsection (5) of the following subsection:

“(5) The management committee shall hold an ordinary meeting at least twice in every month in which an ordinary meeting of the council is held.”.

15. Section 57 (1) of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, is hereby amended by the substitution for paragraph (f) of the following paragraph:

“(f) to report at every ordinary meeting of the council on the carrying out of all its functions.”.

16. This Ordinance shall be called the Local Government Amendment Ordinance, 1968.

No. 222 (Administrator's), 1968.

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Whereas by paragraph (d) of section 2 of the Division of Land Ordinance, No. 20 of 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division and subsequent consolidation of (a) the remaining extent of Portion 43, and (b) the remaining extent of Portion D of the farm

van Gedeelte D van die plaas Boekenhoutfontein 260 JQ, distrik Rustenburg, groot 337·7820 morg, en 465·2507 morg, onderskeidelik, gehou kragtens (a) Sertifikaat van Verenigde Titel 5070/1961, gedateer 9 Maart 1961, en (b) Sertifikaat van Verdelingstitel 2729/1932, gedateer 15 April 1932, in gedeeltes groot ongeveer (a) 17 morg en (b) 17·5 morg en restante groot ongeveer 320·7820 morg en 447·7507 morg, respektiewelik;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel 2 op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negende dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 9/27/110.

Boekenhoutfontein 260 JQ, District of Rustenburg, in extent 337·7820 morgen and 465·2507 morgen, respectively, held by virtue of (a) Certificate of Consolidated Title 5070/1961, dated 9 March 1961, and (b) Certificate of Partition Title 2729/1932, dated 15 April 1932, in portions in extent approximately (a) 17 morgen and (b) 17·5 morgen and remainders of approximately 320·7820 morgen and 447·7507 morgen, respectively;

'Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section 2 apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this Ninth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 9/27/110.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Administrateurskennisgewing No. 961. 18 September 1968.

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT ERMELO.—PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Administrateurskennisgewing No. 250 van 6 Maart 1968 word hierby verbeter deur die subartikel (b) daarin vervat deur die volgende subartikel te vervang:

„(b) Niemand mag, met ingang van 1 Julie 1968, enige perde, muile, donkies, beeste, skape, bokke of varke, op enige perseel binne die dorpsgebied van Ermelo of enige geproklameerde dorpsgebied binne die munisipaliteit uitgesondert die gebied New Ermelo, aanhou nie of toelaat dat dit daarop aangehou word of dat enige sodanige perseel daarvoor gebruik word nie.”

T.A.L.G. 5/77/14.

Administrator's Notice No. 961. 18 September 1968.

CORRECTION NOTICE.

ERMELO MUNICIPALITY.—PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

Administrator's Notice No. 250, dated the 6th March 1968, is hereby corrected by the substitution for the subsection (b) contained therein of the following subsection:

“(b) No person shall, with effect from the 1st July 1968, keep any horses, mules, donkeys, bovines, sheep, goats or pigs on any premises in the Ermelo Township or any proclaimed township within the municipality, except in the New Ermelo area, or allow such animals to be kept thereon or any such premises to be used therefor.”

T.A.L.G. 5/77/14.

Administrateurskennisgewing No. 962. 18 September 1968.

WYSIGING VAN AANSTELLINGS- EN DIENSVORWAARDEREGULASIES VIR INSPEKTEURS VAN ONDERWYS AANGESTEL INGEVOLGE ARTIKEL VYF VAN DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953. WAT NIE LEDE VAN DIE STAATSDIENS VAN DIE REPUBLIEK IS NIE EN VIR ONDERWYSERS GENOEM IN HOOfstuk V VAN DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953.

Ingevolge artikel 121 van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), wysig die Administrateur hierby die Regulasies Betreffende die Aanstellings- en Diensvoorraades vir Inspekteurs van Onderwys aangestel ingevolge artikel vyf van die Onderwysordonnansie, 1953, wat nie lede van die Staatsdiens van die Republiek is nie, en vir Onderwysers genoem in Hoofstuk V van die Onderwysordonnansie, 1953, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1053, gedateer 23 Desember 1953, soos in die Bylae hierby uiteengesit.

BYLAE.

1. Regulasie 1 word hierby gewysig deur in die woordomskrywing van „geneeskundige raad” die uitdrukking „regulasie 34” deur die uitdrukking „regulasie 38” te vervang.

Administrator's Notice No. 962. 18 September 1968.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS PRESCRIBING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT AND SERVICE OF INSPECTORS OF EDUCATION APPOINTED IN TERMS OF SECTION FIVE OF THE EDUCATION ORDINANCE, 1953, WHO ARE NOT MEMBERS OF THE PUBLIC SERVICE OF THE REPUBLIC AND OF TEACHERS REFERRED TO IN CHAPTER V OF THE EDUCATION ORDINANCE, 1953.

The Administrator, in terms of section 121 of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), hereby amends the Regulations Prescribing the Conditions of Appointment and Service of Inspectors of Education appointed in terms of section five of the Education Ordinance, 1953, who are not members of the Public Service of the Republic and of Teachers referred to in Chapter V of the Education Ordinance, 1953, published under Administrator's Notice No. 1053, dated 23 December 1953, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

1. Regulation 1 is hereby amended by the substitution in the definition of “medical board” for the expression “regulation 34” of the expression “regulation 38”.

2. Regulasie 16 (1) word hereby met ingang van 1 Januarie 1968 gewysig deur in die Afrikaanse teks die woord „skoolkwartaal” deur die woorde „skool- of kollegekwartaal” te vervang.

3. Régulâsie 22 word hereby met ingang van 1 April 1968 gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:—

“(1) ‘n Onderwyser—

(a) uitgesonderd ‘n onderwyser in paragraaf (b) en in subregulasie (8) genoem, word gekrediteer met verlof, hierna vakansieverlof genoem, teen 12 dae per jaar vir enige tydperk van ononderbroke diens;

(b) wat ingevolge die bepalings van dié Wet op Onderwysdienste, 1967 (Wet No. 41 van 1967) vanaf 1 April 1968 na die Departement se diens oorgeplaas is, word gekrediteer met vakansieverlof teen 14 dae per jaar vir enige tydperk van ononderbroke diens.”

4. Regulasie 30 (3) word hereby gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die end daarvan toe te voeg:—

„: Met dien verstande dat sodanige versoek gerig word by die kennisgewing, waarna in subregulasie (2), verwys word of op ‘n datum daarna, maar binne 30 dae na dienshervatting”.

5. Regulasie 31 word hereby gewysig—

(a) deur in subregulasie (3) na die woorde „geneesheer” die woorde „of geregistreerde tandarts” in te voeg;

(b) deur in subregulasie 5 (a) na die woorde „geneesheer” die woorde „of geregistreerde tandarts” in te voeg;

(c) deur in subregulasie (6) die woorde „geneeskundige sertifikaat” waar dit ook al voorkom, deur die woorde „sertifikaat van ongesteldheid” te vervang;

(d) deur subregulasie (12) te „skrap terwyl die bestaande subregulasie (13)-subregulasie (12) word; en

(e) deur in subregulasie (12) [voorheen subregulasie (13)] die uitdrukking „subregulasies (6) en (12),” deur die uitdrukking „subregulasie (6)” te vervang.

6. Regulasie 37 word hereby met ingang van 1 Januarie 1969 gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:—

“(2) Die getal van 90 dae in subregulasie (1) (b) genoem, word—

(a) verminder met 18 dae per jaar op ‘n pro rata basis ten opsigte van die tydperk gereken vanaf die datum van uitdienstreding tot en met die datum waarop sodanige onderwyser die ouderdom van 65 jaar in die geval van ‘n man en 60 jaar in die geval van ‘n vrou, sou bereik wanneer sodanige man of vrou, al na gelang van die geval, uit diens tree voor bereiking van die ouderdom van 65 of 60 jaar; en

(b) in die geval van ‘n onderwyser wat gedurende alle skoolvakansies diens doen, verminder met—

(i) die getal dae vakansieverlof met besoldiging wat aan sodanige onderwyser gedurende die tydperk na bereiking van die ouderdom van 60 jaar, in die geval van ‘n man en 55 jaar in die geval van ‘n vrou tot die datum van uitdienstreding in oorskrywing van sy totale aanwas ten opsigte van gemelde tydperk toegestaan is. Met dien verstande dat in die geval van ‘n onderwyser wat met ‘n pensioen soos omskryf en bepaal in die

2. Regulation 16 (1) is hereby amended with effect from 1 January 1968, by the substitution in the Afrikaans text for the word “skoolkwartaal” of the words “skool- or kollegekwartaal”.

3. Regulation 22 is hereby amended with effect from 1st April 1968, by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:—

“(1) A teacher—

(a) excluding a teacher referred to in paragraph (b) and in subregulation (8), shall be credited with leave, hereinafter referred to as vacation leave, at a rate of 12 days per annum for any period of continuous service;

(b) who is transferred, in terms of the provisions of the Education Services Act 1967 (Act No. 41 of 1967), to the service of the Department with effect from 1 April 1968, shall be credited with 14 days vacation leave per annum in respect of continuous service.”

4. Regulation 30 (3) is hereby amended by the addition of the following proviso at the end thereof:—

“: Provided that such request shall be directed on giving the notice referred to in subregulation (2) or at a date thereafter, but within 30 days after resumption of duty”.

5. Regulation 31 is hereby amended—

(a) by the insertion in subregulation (3) after the words “medical practitioner” of the words “or registered dentists”;

(b) by the insertion in subregulation 5 (a) after the words “medical practitioner” of the words “or registered dentist”;

(c) by the substitution in subregulation (6) for the words “medical certificate” wherever they occur of the words “certificate of indisposition”;

(d) by the deletion of subregulation (12), the existing subregulation (13) becoming subregulation (12); and

(e) by the substitution in subregulation (12) [Previously subregulation (13)], for the expression “subregulations (6) and (12)”, of the expression “subregulation (6).”

6. Regulation 37 is hereby amended with effect from 1 January 1969, by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:—

“(2) The number of 90 days mentioned in subregulation (1) (b) shall be—

(a) reduced by 18 days per annum on a pro rata basis in respect of the period calculated from the date of retirement until the date on which such teacher would attain the age of 65 years in the case of a man and 60 years in the case of a woman, where such man or woman, as the case may be, retires before attaining the age of 65 or 60 years; and

(b) in the case of a teacher who is on duty during all school vacations; reduced by—

(i) the number of days vacation leave granted with pay to such teacher during the period after attaining the age of 60 years in the case of a man and 55 years in the case of a woman until the date of his retirement, in excess of his total accrual in respect of the said period. Provided that in the case of a woman teacher who retires with a pension as defined and provided

Pensioen-Ordonnansie uit dié diens tree vanaf 'n datum na bereiking van die 60-jarige ouderdom, die bepalings van hierdie paragraaf slegs geld ten opsigte van die laaste vyf jaar van haar diens; en

(ii) die getal dae vakansieverlof met besoldiging wat gedurende die jaar wat sodanige onderwyser se uitdiens-treding onmiddellik voorafgaan, in oorskryding van sy jaarlikse aanwas, toegestaan is".

7. Regulasie 40 (1) word hierby gewysig deur die uitdrukking „regulasie 34" deur die uitdrukking „regulasie 38" te vervang.

8. Regulasie 47 (3) word hierby gewysig deur die uitdrukking „regulasie 44" deur die uitdrukking „regulasie 45" te vervang.

9. Regulasie 49 (2) word hierby gewysig deur in die Afrikaanse teks die uitdrukking „regulasie 42", waar dit ook al voorkom, deur die uitdrukking „regulasie 47" te vervang.

10. Bylae A word hierby met ingang van 1 Julie 1968 gewysig deur die woorde „gelykstaande aan die tydperk waarvoor sodanige spesiale verlof aan my toegestaan was, naamlikdae" deur die woorde „van een jaar" te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 963. 18 September 1968.
MUNISIPALITEIT GROBLERSDAL.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit van die Munisipaliteit Groblersdal, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 643 van 4 September 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na Tarief G van die Elektrisiteitstarief die volgende by te voeg:—

Tarief H.—Industriële- en grootmaatverbruikers.

Groot Industrieë waar kVA. meters geïnstalleer is en die verbruik meer as 20 kVA. per maand is:—

- (i) R1 per kVA. aanvraag soos volgehou vir enige 30 agtereenvolgende minute in die maand.
- (ii) 1·5c per eenheid vir die eerste 5,000 eenhede verbruik.
- (iii) Die volgende 15,000 eenhede verbruik in die selfde maand teen 1c per eenheid.
- (iv) 0·75c per eenheid vir alle eenhede bo 20,000 eenhede verbruik gedurende dieselfde maand."

T.A.L.G. 5-36-59.

Administrateurskennisgewing No. 964. 18 September 1968.

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

for in the Pensions Ordinance from a date after attaining the age of 60 years, the provisions of this paragraph shall apply only in respect of the last five years of her service; and

(ii) the number of days vacation leave granted with pay to such teacher in excess of his annual accrual during the year immediately preceding his retirement."

7. Regulation 40 (1) is hereby amended by the substitution for the expression "regulation 34" of the expression "regulation 38".

8. Regulation 47 (3) is hereby amended by the substitution for the expression "regulation 44" of the expression "regulation 45".

9. Regulation 49 (2) is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text for the expression "regulation 42", wherever it appears, of the expression "regulation 47".

10. Schedule A is hereby amended with effect from 1 July 1968, by the institution for the words "equal to the period for which such special leave, was granted me, viz. days" of the words "of one year".

Administrator's Notice No. 963. 18 September 1968.
GROBLERSDAL MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity Supply By-laws of the Groblersdal Municipality, published under Administrator's Notice No. 643, dated the 4th September 1957, as amended, are hereby further amended by the addition after Tariff G of the Electricity Tariff of the following:—

"Tariff H.—Industrial and Bulk Consumers.

Large industries where kVA. meters are installed and the consumption is more than 20 kVA. per month:—

- (i) R1 per kVA. of demand measured over any 30 consecutive minutes in the month, plus
- (ii) 1·5c per unit for the first 5,000 units consumed, plus
- (iii) 1c per unit for the next 15,000 units consumed during the same month.
- (iv) 0·75c per unit for all units above 20,000 units consumed during the same month."

T.A.L.G. 5-36-59.

Administrator's Notice No. 964. 18 September 1968.

LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Louis Trichardt, afgekondig by Administrateurs-kennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig: —

1. Deur die woordomskrywing van „pasteurisasie” in artikel 350 onder Hoofstuk 21 van Deel IV deur die volgende te vervang: —

„pasteurisasie” die behandeling deur verhitting van elke deeltjie van melk —

(a) tot by 'n temperatuur van nie laer as 145° Fahrenheit en nie hoër nie as 150° Fahrenheit en die hou van sodanige melk by dié temperatuur vir nie minder as 30 (dertig) minute; die genoemde proses word hierna „die houproses” genoem; of

(b) tot by 'n temperatuur van nie laer nie as 162° Fahrenheit en nie hoër nie as 165° Fahrenheit en die hou van sodanige melk by dié temperatuur vir minstens 15 (vyftien) sekondes; die genoemde proses word hierna „die hoëtemperatuursnelproses (H.T.S.)” genoem; ”.

2. Deur artikel 352 onder Hoofstuk 21 van Deel IV te skrap.

3. Deur in artikel 353 onder Hoofstuk 21 van Deel IV die woorde „van 'n vaste perseel” deur die volgende te vervang: —

„aan 'n gelisensieerde melkwinkel binne die munisipaliteit”.

4. Deur paragraaf (c) van artikel 362 onder Hoofstuk 21 van Deel IV deur die volgende te vervang: —

(c) in gebreke bly nie oom met ingang van 1 Januarie 1969 alle melk wat op die perseel aankom in genoemde perseel te pasteuriseer volgens die houproses of die hoëtemperatuursnelproses (H.T.S.) soos omskryf in artikel 350, en terwyl sodanige melk op sodanige perseel is, dit te hou op 'n maksimum temperatuur van 45° Fahrenheit; ”.

5. Deur na artikel 369 onder Hoofstuk 21 van Deel IV die volgende in te voeg: —

„Verpligte Pasteurisasie van Melk.”

369A. Met ingang van 1 Januarie 1969 mag geen persoon melk wat nie volgens die houproses of die hoëtemperatuursnelproses (H.T.S.) soos omskryf in artikel 350 gepasteuriseer is nie, verkoop, te koop aanbied, aflewer, verskaf, gee of op enige ander wyse van die hand sit nie.”

T.A.L.G. 5/77/20.

Administrator'skennisgewing No. 965.

18 September 1968.

HERROEPING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE KLEURLING- EN ASIATE PERSONE WAT TOT 'N ONDERWYSERSPLEIDINGSKOLLEGE TOEGELAAT WIL WORD OF DAARTOE TOEGELAAT IS.

Ingevolge artikel 121 van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), herroep die Administrator hierby met ingang van 1 April 1966, die Regulasies Betreffende Kleurling- en Asiatic Personae wat tot 'n Onderwysersopleidingskollege toegelaat wil word of daartoe toegelaat is, soos afgekondig by Administrateurs-kennisgewing No. 825 gedateer 29 September 1954.

The Public Health By-laws of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice No. 11, dated the 12th January 1949, as amended, are hereby further amended as follows: —

1. By the substitution for the definition of “pasteurisation” in section 350 under Chapter 21 of Part IV of the following: —

“‘pasteurisation’ means the treatment by heating every particle of milk—

(a) to a temperature not lower than 145° Fahrenheit and not higher than 150° Fahrenheit and holding it at that temperature for not less than 30 (thirty) minutes, the said process being hereinafter referred to as ‘the holder method’ or ‘the batch method’; or

(b) to and holding it at a temperature not lower than 162° Fahrenheit and not higher than 165° Fahrenheit for at least 15 (fifteen) seconds, the said process being hereinafter referred to as ‘the high-temperature short-time (H.T.S.T.) method’; ”.

2. By the deletion of section 352 under Chapter 21 of Part IV.

3. By the substitution in section 353 under Chapter 21 of Part IV for the words “from fixed premises” of the following: —

“to a licensed milk shop within the municipality.”

4. By the substitution for paragraph (c) of section 362 under Chapter 21 of Part IV of the following: —

“(c) with effect from 1 January 1969, fail to pasteurise on the premises all milk arriving at such premises in accordance with the holder or batch method or the high-temperature short-time (H.T.S.T.) method as defined in section 350, and to maintain such milk whilst on such premises at a maximum temperature of 45° Fahrenheit; ”.

5. By the insertion after section 369 under Chapter 21 of Part IV of the following: —

“Compulsory Pasteurisation of Milk.”

369A. With effect from 1 January 1969, no person shall sell, offer for sale, deliver, supply, give or in any other way dispose of any milk which has not been pasteurised in accordance with the holder or batch method or the high-temperature short-time (H.T.S.T.) method as defined in section 350.”

T.A.L.G. 5/77/20.

Administrator's Notice No. 965.

18 September 1968.

REPEAL OF THE REGULATIONS GOVERNING COLOURED AND ASIATIC PERSONS SEEKING ADMISSION TO OR ADMITTED TO A TEACHERS' TRAINING COLLEGE.

The Administrator, in terms of section 121 of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), hereby repeals with effect from 1 April 1966, the Regulations Governing Coloured and Asiatic Persons Seeking Admission to or Admitted to a Teachers' Training College, promulgated under Administrator's Notice No. 825, dated 29 September 1954.

Administrateurkennisgewing No. 966. 18 September 1968.
HERROEPING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE OPENBARE SKOLE VIR KLEURLING- EN ASIATEKINDERS.

Ingevolge artikel 121 van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), herroep die Administrateur hierby met ingang van 1 April 1967, die Regulasies Betreffende Openbare Skole vir Kleurling- en Asiatekinders, soos aangekondig by Administrateurkennisgewing No. 105 gedateer 9 Februarie 1955.

Administrateurkennisgewing No. 967. 18 September 1968.
HERROEPING VAN DEEL II VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE TOEKENNING VAN BEURSE.

Ingevolge artikel 121 van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), herroep die Administrateur hierby met ingang van 1 April 1967, Deel II van die Regulasies Betreffende die Toekenning van Beurse, soos aangekondig by Administrateurkennisgewing No. 246 gedateer 30 Maart 1960.

Administrateurkennisgewing No. 968. 18 September 1968.
VOORGESTELDE VERMINDERING EN OPMETING VAN UITSpan SERVITUDE ON DIE PLAAS KORANNAFONTEIN 350 IO, DISTRIK DELAREYVILLE.

Met betrekking tot Administrateurkennisgewing No. 100 van 9 Februarie 1966, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig paragrawe (ii) en (iii) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering en opmeting van die servitut ten opsigte van die opgemete uitspanning geleë op die restant van Gedeelte L van die plaas Korannafontein 350 IO, distrik Delareyville, soos aangevoer op Diagram S.G. A6384/57 vanaf 25 morg na 5 morg, soos aangevoer op Kaart S.G. 390/68.

D.P. 07-075D-37/3/K.28.

Administrateurkennisgewing No. 970. 18 September 1968.
WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSKENNISGEWING NO. 197 VAN 28 FEBRUARIE 1968 IN VERBAND MET VERBREDING EN OPENING VAN DIE MULDERSDRIFT-KRUGERSDORPSE GEDEELTE VAN OPENBARE PAD P39-1, DISTRIK KRUGERSDORP.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, kragtens die bepalings van subartikel (3A) van artikel vyf van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, goedgekeur het dat Administrateurkennisgewing No. 197 van 28 Februarie 1968, in verband met die verbreding en opening van die Muldersdrift-Krugerdsorpse gedeelte van Openbare Pad P39-1, van afwisselende breedtes met aansluitings en dienstspaaie, gewysig word deur die vervanging van die sketsplante waarna in die gesegde Administrateurkennisgewing verwys word deur die hieraangehegte nuwe sketsplante met koördinateyste.

D.P.H. 025-23/21/P39-1.

Administrator's Notice No. 966. 18 September 1968.
REPEAL OF THE REGULATIONS GOVERNING PUBLIC SCHOOLS FOR COLOURED AND ASIATIC CHILDREN.

The Administrator, in terms of section 121 of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), hereby repeals with effect from 1 April 1967, the Regulations Governing Public Schools for Coloured and Asiatic Children, promulgated under Administrator's Notice No. 105, dated 9 February 1955.

Administrator's Notice No. 967. 18 September 1968.
REPEAL OF PART II OF THE REGULATIONS GOVERNING THE GRANTING OF BURSARIES.

The Administrator, in terms of section 121 of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), hereby repeals with effect from 1 April 1967, Part II of the Regulations Governing the Granting of Bursaries, promulgated under Administrator's Notice No. 246, dated 30 March 1960.

Administrator's Notice No. 968. 18 September 1968.
PROPOSED REDUCTION AND SURVEY OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM KORANNAFONTEIN 350 IO, DISTRICT OF DELAREYVILLE.

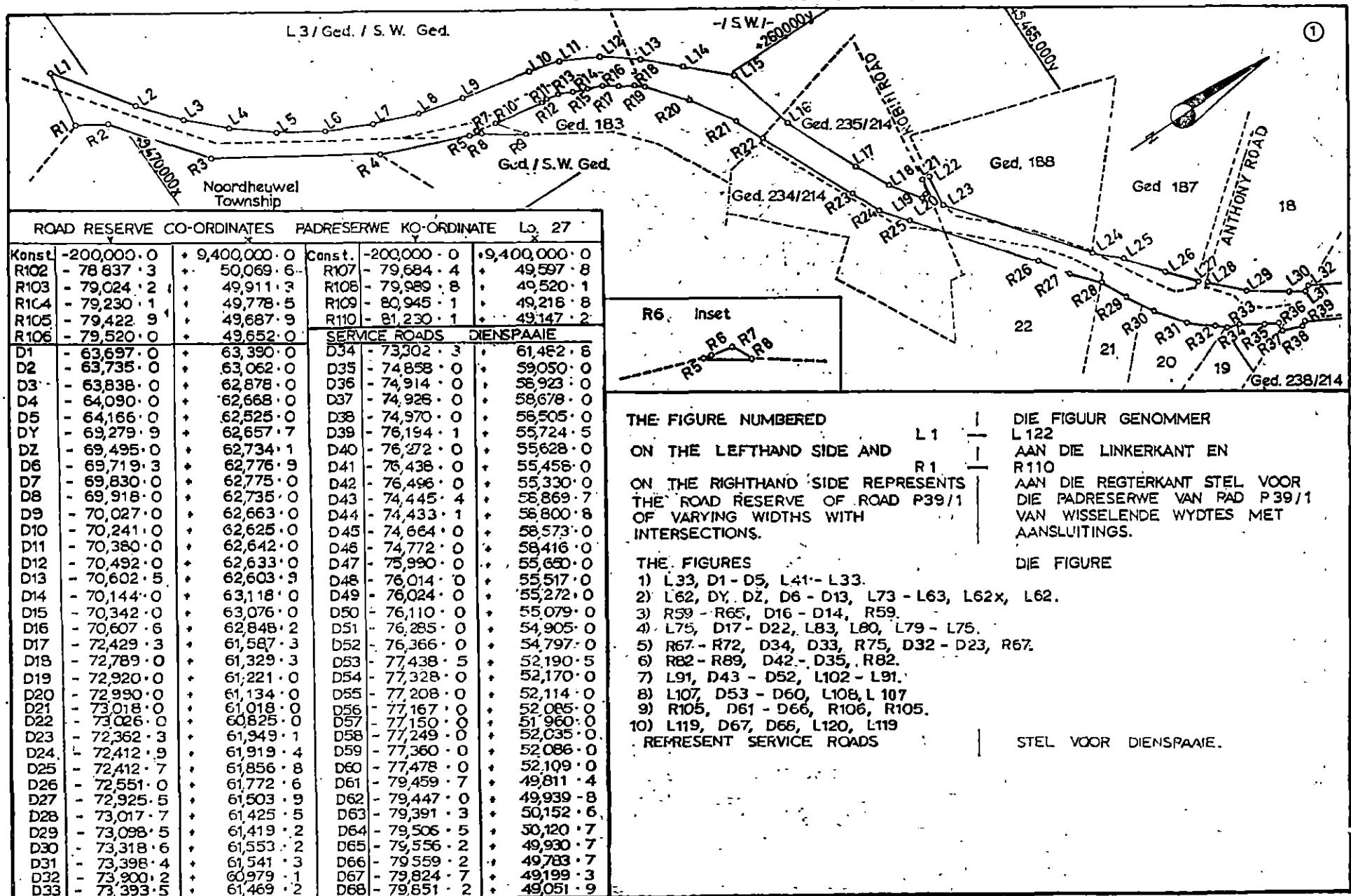
With reference to Administrator's Notice No. 100 of the 9th February 1966, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraphs (ii) and (iii) of subsection (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction and survey of the servitude in respect of the surveyed outspan situated on the remainder of Portion L of the farm Korannafontein 350 IO, District of Delareyville, as indicated on Diagram S.G. A6384/57 from 25 morgen to 5 morgen as indicated on Diagram S.G. 390/68.

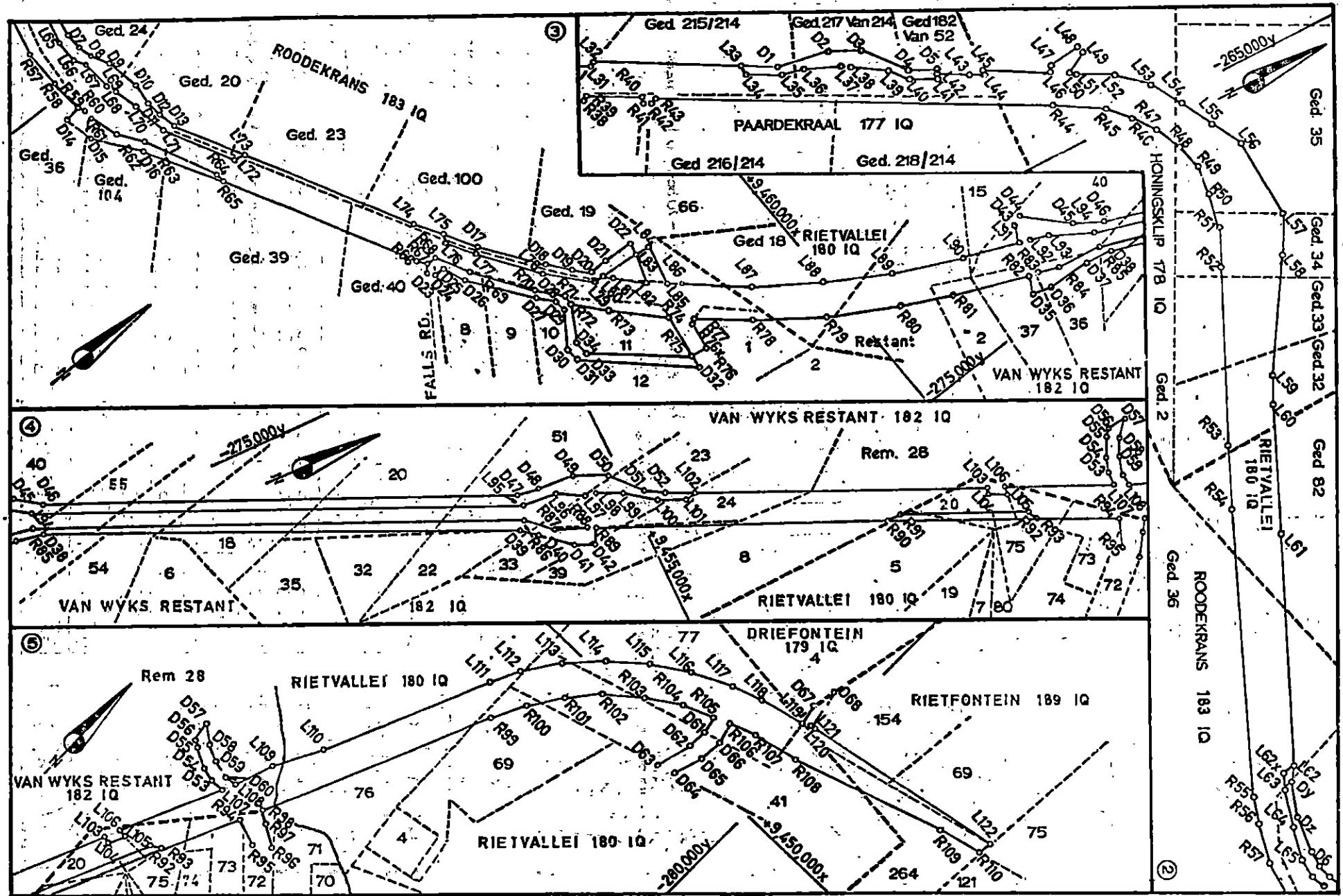
D.P. 07-075D-37/3/K.28.

Administrator's Notice No. 970. 18 September 1968.
AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S NOTICE NO. 197 OF 28 FEBRUARY, 1968, IN CONNECTION WITH THE WIDENING AND OPENING OF THE MULDERSDRIFT-KRUGERSDORP PORTION OF PUBLIC ROAD NO. P39-1, DISTRICT OF KRUGERSDORP.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of subsection (3A) of section five of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, that Administrator's Notice No. 197 of 28 February 1968, in connection with the widening and opening of the Muldersdrift-Krugerdsorp portion of Public Road No. P39-1 of varying widths with intersections and service roads, be amended by the substitution for the sketch plans referred to in the said Administrator's Notice of the subjoined new sketch plans with co-ordinates.

D.P.H. 025-23/21/P39-1.





Eng. Vt.	ROAD RESERVE CO-ORDINATES				PADRESERWE KO-ORDINATE				Eng. Ft.
	Y	X	Lo.	27°	Y	X	Y	X	
Konst.	-200,000 · 0	• 9,400,000 · 0	Const	-200,000 · 0	• 9,400,000 · 0	Konst.	-200,000 · 0	• 9,400,000 · 0	
L1	-57,642 · 1	• 70,190 · 2	L75	-72,223 · 0	• 61,710 · 0	R28	-62,374 · 7	• 65,466 · 8	
L2	-58,102 · 1	• 69,846 · 5	L76	-72,274 · 0	• 61,738 · 0	R29	-62,543 · 6	• 65,384 · 2	
L3	-58,332 · 1	• 69,655 · 6	L77	-72,455 · 0	• 61,630 · 0	R30	-62,710 · 8	• 65,289 · 2	
L4	-58,541 · 4	• 69,442 · 1	L78	-72,824 · 0	• 61,368 · 0	R31	-62,880 · 6	• 65,162 · 9	
L5	-58,727 · 7	• 69,208 · 3	L79	-73,067 · 0	• 61,158 · 0	R32	-63,007 · 7	• 65,044 · 9	
L6	-58,889 · 1	• 68,956 · 6	L80	-73,070 · 0	• 61,090 · 0	R33	-63,057 · 4	• 64,985 · 4	
L7	-59,023 · 9	• 68,689 · 8	L81	-73,126 · 3	• 61,042 · 6	R34	-63,067 · 3	• 64,907 · 2	
LB	-59,130 · 7	• 68,410 · 5	L82	-73,278 · 0	• 60,892 · 0	R35	-63,166 · 3	• 64,770 · 8	
L9	-59,208 · 4	• 68,121 · 8	L83	-73,082 · 0	• 60,844 · 0	R26	-63,203 · 7	• 64,700 · 6	
L10	-59,302 · 1	• 67,684 · 8	L84	-73,110 · 9	• 60,744 · 7	R37	-63,247 · 2	• 64,702 · 4	
L11	-59,357 · 3	• 67,501 · 3	L85	-73,361 · 0	• 60,806 · 0	R38	-63,309 · 9	• 64,587 · 9	
L12	-59,469 · 3	• 67,271 · 4	L86	-73,439 · 0	• 60,729 · 2	R39	-63,298 · 8	• 64,562 · 4	
L13	-59,616 · 7	• 67,062 · 5	L87	-73,724 · 8	• 60,391 · 2	R40	-63,460 · 6	• 64,267 · 4	
L14	-59,797 · 0	• 66,880 · 0	L88	-73,982 · 0	• 60,030 · 9	R41	-63,492 · 6	• 64,260 · 5	
L15	-60,014 · 0	• 66,638 · 0	L89	-74,208 · 8	• 59,650 · 7	R42	-63,515 · 7	• 64,213 · 3	
L16	-60,458 · 0	• 66,523 · 0	L90	-74,403 · 6	• 59,253 · 2	R43	-63,508 · 5	• 64,180 · 0	
L17	-60,919 · 9	• 66,331 · 8	L91	-74,553 · 0	• 58,918 · 0	R44	-64,706 · 7	• 61,981 · 3	
L18	-61,138 · 0	• 66,222 · 8	L92	-74,578 · 0	• 58,857 · 0	R45	-64,881 · 5	• 61,699 · 9	
L19	-61,313 · 9	• 66,101 · 1	L93	-74,632 · 0	• 58,733 · 0	R46	-65,002 · 9	• 61,575 · 0	
L20	-61,310 · 5	• 66,073 · 2	L94	-74,790 · 0	• 58,500 · 0	R47	-65,146 · 2	• 61,476 · 0	
L21	-61,224 · 3	• 66,039 · 8	L95	-76,050 · 0	• 55,637 · 0	R48	-65,307 · 0	• 61,404 · 9	
L22	-61,231 · 4	• 65,988 · 8	L96	-76,088 · 0	• 55,426 · 0	R49	-65,476 · 2	• 61,269 · 5	
L23	-61,423 · 4	• 66,015 · 7	L97	-76,160 · 5	• 55,261 · 4	R50	-65,555 · 0	• 61,379 · 0	
L24	-62,187 · 0	• 65,404 · 0	L98	-76,189 · 9	• 55,194 · 6	R51	-65,880 · 0	• 61,420 · 0	
L25	-62,340 · 0	• 65,269 · 0	L99	-76,265 · 4	• 55,023 · 0	R52	-66,128 · 2	• 61,522 · 2	
L26	-62,555 · 5	• 65,106 · 8	L100	-76,398 · 1	• 54,846 · 0	R53	-67,173 · 4	• 62,023 · 3	
L27	-62,708 · 7	• 64,972 · 7	L101	-76,466 · 4	• 54,687 · 0	R54	-67,522 · 9	• 62,181 · 6	
L28	-62,754 · 2	• 64,930 · 6	L102	-76,442 · 0	• 54,620 · 0	R55	-69,237 · 9	• 62,913 · 7	
L29	-62,924 · 3	• 64,745 · 4	L103	-77,191 · 2	• 52,929 · 8	R56	-69,420 · 2	• 62,975 · 8	
L30	-63,060 · 1	• 64,539 · 2	L104	-77,234 · 6	• 52,935 · 5	R57	-69,673 · 0	• 63,021 · 3	
L31	-63,136 · 1	• 64,447 · 8	L105	-77,280 · 6	• 52,830 · 9	R58	-69,929 · 8	• 63,028 · 3	
L32	-63,127 · 9	• 64,429 · 1	L106	-77,238 · 5	• 52,825 · 3	R59	-70,120 · 0	• 63,007 · 0	
L33	-63,570 · 0	• 63,618 · 0	L107	-77,512 · 6	• 52,192 · 7	R60	-70,173 · 0	• 62,998 · 0	
L34	-63,632 · 0	• 63,609 · 0	L108	-77,548 · 0	• 52,111 · 0	R61	-70,238 · 0	• 62,982 · 0	
L35	-63,744 · 0	• 63,406 · 0	L109	-77,626 · 5	• 51,670 · 1	R62	-70,432 · 1	• 62,927 · 4	
L36	-63,761 · 0	• 63,270 · 0	L110	-77,787 · 0	• 51,569 · 0	R63	-70,566 · 0	• 62,817 · 0	
L37	-63,878 · 0	• 63,057 · 0	L111	-78,248 · 1	• 50,519 · 1	R64	-71,012 · 0	• 62,572 · 0	
L38	-63,906 · 0	• 63,003 · 0	L112	-78,342 · 8	• 50,337 · 1	R65	-71,078 · 0	• 62,593 · 0	
L39	-64,026 · 0	• 62,786 · 0	L113	-78,499 · 3	• 50,112 · 6	R66	-72,254 · 6	• 61,950 · 3	
L40	-64,131 · 0	• 62,700 · 0	L114	-78,683 · 6	• 49,910 · 3	R67	-72,311 · 1	• 61,917 · 9	
L41	-64,211 · 0	• 62,550 · 0	L115	-78,892 · 4	• 49,733 · 5	R68	-72,320 · 0	• 61,852 · 0	
L42	-64,188 · 0	• 62,537 · 0	L116	-79,122 · 4	• 49,585 · 1	R69	-72,520 · 0	• 61,734 · 0	
L43	-64,291 · 0	• 62,349 · 0	L117	-79,369 · 6	• 49,467 · 7	R70	-72,875 · 0	• 61,480 · 0	
L44	-64,327 · 0	• 62,271 · 9	L118	-79,564 · 8	• 49,404 · 4	R71	-73,020 · 0	• 61,358 · 0	
L45	-64,305 · 0	• 62,270 · 1	L119	-79,857 · 2	• 49,327 · 2	R72	-73,097 · 3	• 61,357 · 9	
L46	-64,510 · 0	• 61,890 · 0	L120	-79,917 · 3	• 49,312 · 0	R73	-73,276 · 7	• 61,205 · 4	
L47	-64,474 · 0	• 61,872 · 0	L121	-79,936 · 4	• 49,309 · 9	R74	-73,556 · 7	• 60,924 · 3	
L48	-64,440 · 0	• 61,674 · 0	L122	-81,224 · 1	• 49,065 · 1	R75	-73,839 · 6	• 60,969 · 4	
L49	-64,485 · 0	• 61,650 · 0	R1	-58,001 · 8	• 70,238 · 6	R76	-73,855 · 9	• 60,867 · 4	
L50	-64,568 · 0	• 61,786 · 0	R2	-58,105 · 7	• 70,068 · 3	R76x	-73,659 · 8	• 60,836 · 1	
L51	-64,582 · 9	• 61,755 · 1	R3	-58,641 · 6	• 69,663 · 9	R77	-73,650 · 4	• 60,819 · 6	
L52	-64,716 · 3	• 61,542 · 4	R4	-59,220 · 6	• 68,765 · 1	R78	-73,899 · 8	• 60,527 · 3	
L53	-64,874 · 7	• 61,377 · 2	R5	-59,412 · 3	• 68,229 · 0	R79	-74,167 · 6	• 60,152 · 2	
L54	-65,062 · 4	• 61,246 · 3	R6	-59,415 · 7	• 68,215 · 8	R80	-74,403 · 7	• 59,756 · 4	
L55	-65,272 · 2	• 61,154 · 9	R7	-59,422 · 4	• 68,181 · 0	R81	-74,555 · 8	• 59,446 · 1	
L56	-65,456 · 0	• 61,054 · 0	R8	-59,457 · 3	• 68,167 · 9	R82	-74,750 · 0	• 59,004 · 0	
L57	-65,995 · 0	• 61,028 · 0	R9	-59,621 · 2	• 67,945 · 0	R83	-74,778 · 0	• 58,945 · 0	
L58	-66,220 · 0	• 61,153 · 0	R10	-59,441 · 9	• 68,067 · 0	R84	-74,830 · 0	• 58,823 · 0	
L59	-66,884 · 0	• 61,572 · 0	R11	-59,490 · 4	• 67,754 · 2	R85	-74,898 · 6	• 58,540 · 6	
L60	-67,043 · 3	• 61,651 · 3	R12	-59,496 · 8	• 67,717 · 4	R86	-76,153 · 0	• 55,680 · 0	
L61	-67,811 · 2	• 62,005 · 8	R13	-59,515 · 6	• 67,622 · 4	R87	-76,282 · 0	• 55,521 · 0	
L62	-69,164 · 0	• 62,606 · 2	R14	-59,547 · 1	• 67,530 · 7	R88	-76,364 · 6	• 55,337 · 0	
L62x	-69,190 · 0	• 62,674 · 4	R15	-59,582 · 7	• 67,441 · 5	R89	-76,388 · 7	• 55,282 · 1	
L63	-69,285 · 2	• 62,716 · 6	R16	-59,625 · 0	• 67,355 · 2	R90	-77,137 · 3	• 53,587 · 6	
L64	-69,533 · 0	• 62,793 · 0	R17	-59,673 · 8	• 67,272 · 7	R91	-77,120 · 1	• 53,502 · 4	
L65	-69,722 · 0	• 62,829 · 0	R18	-59,729 · 8	• 67,192 · 6	R92	-77,445 · 2	• 52,763 · 0	
L66	-69,873 · 0	• 62,834 · 0	R19	-59,764 · 9	• 67,146 · 8	R93	-77,511 · 3	• 52,737 · 0	
L67	-69,947 · 4	• 62,785 · 1	R20	-59,999 · 2	• 66,959 · 6	R94	-77,723 · 0	• 52,256 · 7	
L68	-70,124 · 0	• 62,765 · 0	R21	-60,263 · 0	• 66,790 · 9	R95	-77,900 · 0	• 52,319 · 0	
L69	-70,187 · 0	• 62,756 · 0	R22	-60,432 · 7	• 66,715 · 3	R96	-77,996 · 0	• 52,252 · 0	
L70	-70,352 · 0	• 62,710 · 0	R23	-61,045 · 2	• 66,459 · 6	R97	-77,869 · 0	• 52,165 · 0	
L71	-70,571 · 0	• 62,675 · 0	R24	-61,225 · 0	• 66,369 · 7	R98	-77,785 · 0	• 52,116 · 0	
L72	-71,002 · 0	• 62,439 · 0	R25	-61,390 · 3	• 66,255 · 3	R99	-78,419 · 1	• 50,669 · 1	
L73	-71,029 · 0	• 62,370 · 0	R26	-62,055 · 0	• 65,723 · 0	R100	-78,532 · 2	• 50,451 · 7	
L74	-72,049 · 7	• 61,815 · 0	R27	-62,220 · 0	• 65,603 · 0	R101	-78,672 · 3	• 50,250 · 8	

Administrateurskennisgewing No. 971.

18 September 1968.

Die Administrateur—

(a) bepaal hierby dat met ingang van die 1ste dag van Oktober 1968, die skale soos beoog in artikel 3 (1) van die Pensionarisbystandsordinansie, 1959 (Ordonnansie No. 32 van 1959), is soos uiteengesit in die Bylae hierby; en

(b) herroep hierby Administrateurskennisgewing No. 459 van 1964, gedateer 10 Junie 1964, soos gewysig, met ingang van die 1ste dag van Oktober 1968.

BYLAE.

Die toelae word teen die volgende skale en op die volgende voorwaardes deur die Komitee toegeken:

1. Skale:—

BLANKE.

	Per jaar.	
	Getroud.	Ongetroud.
Tydperk waarin pensioen betaalbaar geword het—	R	R
Voor 1/10/1953.....	480	204
1/10/1953-30/9/1954.....	468	198
1/10/1954-30/9/1955.....	456	192
1/10/1955-30/9/1956.....	444	192
1/10/1956-30/9/1957.....	432	186
1/10/1957-30/9/1958.....	420	180
1/10/1958-30/9/1959.....	408	174
1/10/1959-30/9/1960.....	396	168
1/10/1960-30/9/1961.....	384	162
1/10/1961-30/9/1962.....	372	162
Vanaf 1/10/1962.....	360	156

KLEURLINGE EN ASIATE.

Voor 1/10/1953.....	252	144
1/10/1953-30/9/1954.....	246	138
1/10/1954-30/9/1955.....	240	138
1/10/1955-30/9/1956.....	234	132
1/10/1956-30/9/1957.....	228	132
1/10/1957-30/9/1958.....	228	126
1/10/1958-30/9/1959.....	222	120
1/10/1959-30/9/1960.....	216	120
1/10/1960-30/9/61.....	210	120
1/10/1961-30/9/1962.....	210	120
Vanaf 1/10/1962.....	204	120

BANTOES.

Voor 1/10/1958.....	192	120
Vanaf 1/10/1958.....	180	120

Administrator's Notice No. 971.

18 September 1968.

The Administrator hereby—

(a) prescribes that with effect from the 1st day of October 1968, the rates as contemplated in section 3 (1) of the Pensioner's Assistance Ordinance, 1959 (Ordinance No. 32 of 1959), shall be as set out in the Schedule hereto; and

(b) withdraws Administrator's Notice No. 459 of 1964, dated the 10th June 1964, as amended, with effect from the 1st day of October 1968.

SCHEDULE.

The allowance shall be awarded by the Committee at the following rates and in accordance with the following conditions:—

1. Rates:—

WHITES.

	Per annum.	
	Married.	Single.
Period during which pension became payable—	R	R
Prior to 1/10/1953.....	480	204
1/10/1953-30/9/1954.....	468	198
1/10/1954-30/9/1955.....	456	192
1/10/1955-30/9/1956.....	444	192
1/10/1956-30/9/1957.....	432	186
1/10/1957-30/9/1958.....	420	180
1/10/1958-30/9/1959.....	408	174
1/10/1959-30/9/1960.....	396	168
1/10/1960-30/9/1961.....	384	162
1/10/1961-30/9/1962.....	372	162
From 1/10/1962.....	360	156

COLOURED AND ASIATICS.

Prior to 1/10/1953.....	252	144
1/10/1953-30/9/1954.....	246	138
1/10/1954-30/9/1955.....	240	138
1/10/1955-30/9/1956.....	234	132
1/10/1956-30/9/1957.....	228	132
1/10/1957-30/9/1958.....	228	126
1/10/1958-30/9/1959.....	222	120
1/10/1959-30/9/1960.....	216	120
1/10/1960-30/9/61.....	210	120
1/10/1961-30/9/1962.....	210	120
From 1/10/1962.....	204	120

BANTU.

Prior to 1/10/1958.....	192	120
From 1/10/1958.....	180	120

2. Aan 'n Blanke getroude pensionaris of 'n Blanke ongetroude pensionaris aan wie 'n toelae toegeken is teen die maksimum skaal wat in sy geval van toepassing is, en wie se totale maandelikse inkomste aan jaargeld of jaargeld plus bonus wat deur die pensionaris getrek word van enige Provinciale Administrasie en die Regering van die Republiek van Suid-Afrika, met inbegrip van die Suid-Afrikaanse Spoerweë en Hawensadministrasie, plus inkomste uit besoldigde diens of opbrengs uit boerdery- of besigheidsbedrywighede, plus werkloosheidsversekeringsvoordele, plus die bedrag van die toelae in paragraaf 1 genoem, minder is as R94 in die geval van sodanige getroude pensionaris en R47 in die geval van sodanige ongetroude pensionaris, kan 'n aanvullende toelae wat gelykstaan met die verskil tussen die pensionaris se inkomste soos vermeld en die genoemde bedrae aan

2. A married White pensioner or a single White pensioner to whom an allowance has been awarded at the maximum rates applicable in his case and whose total monthly income in respect of the annuity or annuities plus bonus drawn by the pensioner from any Provincial Administration and the Government of the Republic of South Africa including the South African Railways and Harbours Administration, plus income from gainful employment or profit for farming or business operations, plus unemployment insurance benefits, plus the amount of the allowance mentioned in paragraph 1, is less than R94 in the case of such married pensioner and R47 in the case of such single pensioner, may be awarded an additional allowance equal to the difference between the aforementioned income of the pensioner and the amounts

maandelikse inkomste, toegeken word: Met dien verstande dat inkomste ontvang uit besoldigde diens, boerdery- of besigheidsbedrywigheede of werkloosheidsversekeringsvoordele deur 'n getrouwe Blanke pensionaris en so 'n pensionaris se eggenoot, wat nie 'n bedrag van R30 per maand oorskry nie en in die geval van 'n ongetrouwe Blanke pensionaris nie 'n bedrag van R15 per maand oorskry nie, buite rekening gelaat word by die bepaling van sodanige pensionaris se maandelikse inkomste.

3. Enige pensionaris wat ongetroud is of wat 'n weduwee of wewenaar is en wat in elke geval 'n afhanglike het om te onderhou, kan aansoek doen om 'n toelae teen die skale wat op 'n getrouwe pensionaris van toepassing is en sodanige toelae kan toegestaan word.

4. Indien 'n Blanke, Kleurling of Asiatische pensionaris bedleënd is of na die mening van die Komitee in so 'n swak gesondheidstoestand verkeer dat hy as bedleënd beskou sou kan word, kan 'n hoër toelae na goeddunke van die Komitee toegestaan word, wat egter nie die volgende skale mag oorskry nie:—

	Per jaar.	
	Getroud.	Ongetroud, wewenaar of weduwce.
Blankes.....	R 480	R 276
Kleurlinge en Asiatic.....	264	180

(Spesiale aansoek moet om hierdie voordele gedoen word en die aansoek moet deur 'n mediese sertifikaat gestaaf word.)

Administrateurskennisgewing No. 969. 18 September 1968.
MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—WYSIGING VAN BANTOEHUISREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 38 (5) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), gelees met artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur die stedelike plaaslike bestuur van Randfontein ingevolge artikel 38 (3) van genoemde Wet gemaak is en wat deur die Administrateur en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge artikel 38 (5) van genoemde Wet.

Die Bantoehuisregulasies van die munisipaliteit Randfontein, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 365 van 15 Mei 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur regulasie 13 deur die volgende te vervang:

„Huisvestingsgelde.

13. Elke inwoner moet aan die tehuissuperintendent by sy kantoor 'n bedrag van R2.25 (twee rand en vyf-en-twintig sent) voor of op die sewende dag van elke maand vir huisvesting in die tehuis betaal: Met dien verstande dat wanneer huisvesting vir minder as 'n maand verskaf word sodanige inwoner 'n pro rata-bedrag per nag by toelating tot die tehuis moet betaal.”

T.A.L.G. 5/109/29.

of monthly income referred to: Provided that the income from gainful employment or profit from farming or business operations, plus unemployment insurance benefits received by a married White pensioner and such pensioner's spouse which does not exceed R30 per month and in the case of a single White pensioner does not exceed R15 per month, shall be disregarded in determining the monthly income of such pensioner.

3. Any pensioner who is single or who is a widow or widower and who in every case has any dependant to maintain, may apply for and be granted an allowance at the rates applicable to a married pensioner.

4. Should a White, Coloured or Asiatic pensioner be bedridden or in the opinion of the Committee be in such poor condition of health as to be regarded as equivalent to being bedridden, a higher allowance in the discretion of the Committee may be granted which shall, however, not exceed the following rates:—

	Per annum.	
	Married.	Single, widower or widow.
Whites.....	R 480	R 276
Coloureds and Asiatics.....	264	180

(Special application for this benefit shall be made and the application shall be supported by a medical certificate.)

Administrator's Notice No. 969. 18 September 1968.
RANDFONTEIN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BANTU HOSTEL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 38 (5) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945) read with section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by the urban local authority of Randfontein in terms of section 38 (3) of the said Act, and which have been approved by the Administrator and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of section 38 (5) of the said Act.

The Bantu Hostel Regulations of the Randfontein Municipality, published under Administrator's Notice No. 365, dated the 15th May 1957, as amended, are hereby further amended by the substitution for regulation 13 of the following:—

“Accommodation Charges.

13. Every resident shall pay to the hostel superintendent at his office, on or before the seventh day of every month, an amount of R2.25 (two rand and twenty-five cents), for accommodation in the hostel: Provided that when accommodation is provided for less than a month, such resident shall pay a pro rata amount per night on admission to the hostel.”

T.A.L.G. 5/109/29.

Administrateurskennisgiving No. 972. 18 September 1968.
MUNISIPALITEIT KINROSS.—WYSIGING VAN STADSAALREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde ordonnansie goedgekeur is.

Die Stadsaalregulasies van die Municipaliteit Kinross, afgekondig by Administrateurskennisgiving No. 994 van 14 November 1951, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 16 die uitdrukking „regulasie 18 hiervan“ deur die woorde „die Bylae hierby“ te vervang.
2. Deur artikel 18 te skrap en na artikel 17 die volgende by te voeg:—

„BYLAE.

TARIEF VAN GELDE.

	R c
1. Dansparty, uitgesonderd Sondae.	
(1) Van 7 nm. tot 12 middernag	20 00
(2) Na middernag, uitgesonderd Saterdae, met 'n maksimum van 2 uur, per uur of gedeelte daarvan	2 00
2. Konserfe en vermaaklikhede, uitgesonderd Sondae.	
(1) Beroepspelers:—	
(a) Van 9 vm. tot 6 nm.	5 00
(b) Van 7 nm. tot 12 middernag	15 00
(2) Amateurs, plaaslike:—	
(a) Van 9 vm. tot 6 nm.	2 00
(b) Van 7 nm. tot 12 middernag	5 00
(3) Amateurs, nie-plaaslik:—	
(a) Van 9 vm. tot 6 nm.	3 00
(b) Van 7 nm. tot 12 middernag	6 00
3. Repetisies, uitgesonderd Sondae, mits die saal nie vir enige ander doeleindes verhuur is nie	
(1) Van 9 vm. tot 4.30 nm.	1 50
(2) Van 7 nm. tot 12 middernag	3 00
4. Vergaderings vir verkiesings-, politieke of soortgelyke doeleindes, uitgesonderd Sondae.	
(1) Van 9 vm. tot 6 nm., vir elke 3 uur of gedeelte daarvan	6 00
(2) Van 7 nm. tot 12 middernag	12 00
5. Resepsies, gesellige byeenkomste en onthale, uitgesonderd Sondae.	
Van 9 vm. tot 12 middernag	20 00
6. Byeenkomste.	
Burgemeestersgeleenthede en byeenkomste of vergaderings van belasting-betalers wat onder beskerming van of deur die Burgemeester belê is	Gratis.
7. Uitstallings, basaars of feeste, uitgesonderd Sondae.	
(1) Plaaslike persone of liggeme, insluitende die gebruik van die eetsaal en kombuis, van 7 vm. tot 12 middernag	12 00
(2) Plaaslike persone of liggeme, slegs ten behoeve van plaaslike liefdadigheids-inrigtings, skole, kerke of sportklubs, insluitende die gebruik van die eetsaal en kombuis, van 7 vm. tot 12 middernag	8 00
(3) Nie-plaaslike persone of liggeme, slegs ten behoeve van nie-plaaslike liefdadigheids-inrigtings, skole, kerke of sportklubs, insluitende die gebruik van die eetsaal en kombuis, van 7 vm. tot 12 middernag	15 00

Administrator's Notice No. 972. 18 September 1968.
KINROSS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TOWN HALL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Town Hall Regulations of the Kinross Municipality, published under Administrator's Notice No. 994, dated the 14th November 1951, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the substitution in section 16 for the expression “regulation 18 herof” of the word “the Schedule hereto”.
2. By the deletion of section 18 and the addition after section 17 of the following:—

“SCHEDULE.

TARIFF OF CHARGES.

	R c
1. Dances, excluding Sundays.	
(1) From 7 p.m. to 12 midnight	20 00
(2) After midnight, excluding Saturdays, with a maximum of 2 hours, per hour or part thereof	2 00
2. Concerts and entertainments, excluding Sundays.	
(1) Professionals:—	
(a) From 9 a.m. to 6 p.m.	5 00
(b) From 7 p.m. to 12 midnight	15 00
(2) Amateurs, local:—	
(a) From 9 a.m. to 6 p.m.	2 00
(b) From 7 p.m. to 12 midnight	5 00
(3) Amateurs, non-local:—	
(a) From 9 a.m. to 6 p.m.	3 00
(b) From 7 p.m. to 12 midnight	6 00
3. Rehearsals, excluding Sundays, provided the hall has not been let for any other purposes.	
(1) From 9 a.m. to 4.30 p.m.	1 50
(2) From 7 p.m. to 12 midnight	3 00
4. Election or political meetings or meetings for similar purposes, excluding Sundays.	
(1) From 9 a.m. to 6 p.m., for every 3 hours or part thereof	6 00
(2) From 7 p.m. to 12 midnight	12 00
5. Receptions, social gatherings and entertainments, excluding Sundays.	
From 9 a.m. to 12 midnight	20 00
6. Gatherings.	
Mayoral functions, gatherings or meetings of ratepayers convened under the auspices of or by the Mayor	Free of charge.
7. Exhibitions, bazaars or fêtes, excluding Sundays.	
(1) Local persons or bodies, including the use of the supper room and kitchen, from 7 a.m. to 12 midnight	12 00
(2) Local persons or bodies, solely in aid of local charitable institutions, schools, churches or sports clubs, including the use of the supper room and kitchen, from 7 a.m. to 12 midnight	8 00
(3) Non-local persons or bodies, solely in aid of non-local charitable institutions, schools, churches or sports clubs, including the use of the supper room and kitchen, from 7 a.m. to 12 midnight ...	15 00

	R c		R c
(4) Handelsreisigers:—		(4) Commercial travellers:—	
(a) Van 7 v.m. tot 6 n.m.	12 00	(a) From 7 a.m. to 6 p.m.	12 00
(b) Van 7 n.m. tot 12 middernag	15 00	(b) From 7 p.m. to 12 midnight	15 00
8. Konferensies of vergaderings, uitgesonderd Sondae.		8. Conferences or meetings, excluding Sundays.	
(1) Afgevaardigdes van munisipale, landbou- of opvoedkundige verenigings:—		(1) Delegates of municipal, agricultural or educational associations:—	
(a) Van 9 v.m. tot 6 n.m.	4 00	(a) From 9 a.m. to 6 p.m.	4 00
(b) Van 7 n.m. tot 12 middernag	6 00	(b) From 7 p.m. to 12 midnight	6 00
(2) Afgevaardigdes van ander vereengings:—		(2) Delegates of other associations:—	
(a) Van 9 v.m. tot 6 n.m.	5 00	(a) From 9 a.m. to 6 p.m.	5 00
(b) Van 7 n.m. tot 12 middernag	8 00	(b) From 7 p.m. to 12 midnight	8 00
9. Godsdienstige byeenkomste, insluitende eetsaal.		9. Religious gatherings, including supper room.	
(1) Dienste: Vir elke 2 uur of gedeelte daarvan	2 00	(1) Services: For every 2 hours or part thereof	2 00
(2) Ander:—		(2) Other:—	
(a) Van 9 v.m. tot 6 n.m.	3 00	(a) From 9 a.m. to 6 p.m.	3 00
(b) Van 7 n.m. tot 12 middernag	5 00	(b) From 7 p.m. to 12 midnight	5 00
10. Volkspele en enige ander vermaakklike waarvoor geen voorsiening in items 1 tot en met 9 gemaak is nie, uitgesonderd Sondae.		10. Folk dances and other recreations for which no provision has been made in items 1 to 9 inclusive, excluding Sundays.	
(1) Van 9 v.m. tot 6 n.m.	4 00	(1) From 9 a.m. to 6 p.m.	4 00
(2) Van 7 n.m. tot 12 middernag	8 00	(2) From 7 p.m. to 12 midnight	8 00
11. Boks en stoeiergevegte, uitgesonderd Sondae.		11. Boxing and wrestling matches, excluding Sundays.	
(1) Plaaslike amateurs:—		(1) Local amateurs:—	
(a) Oefening: Van 6 n.m. tot 12 middernag	1 50	(a) Practices: From 6 p.m. to 12 midnight	1 50
(b) Wedstryde: Van 6 n.m. tot 12 middernag	5 00	(b) Matches: From 6 p.m. to 12 midnight	5 00
(2) Professioneel:—		(2) Professional:—	
Wedstryde: Van 6 n.m. tot 12 middernag ...	15 00	Matches: From 6 p.m. to 12 midnight	15 00
12. Huur van akkommodasie ingevolge items 1 tot en met 11 sluit die gebruik van die stadssaal, sysaal en kleekamers in.		12. Hiring of accommodation in terms of items 1 to 11 inclusive shall include the use of the town hall, side-hall and cloak-rooms	
13. Huur van messeware en breekware, per geleenheid.		13. Hire of cutlery and crockery, per occasion.	
(1) Messeware, per dosyn	0 10	(1) Cutlery, per dozen	0 10
(2) Breekware, per dosyn	0 25	(2) Crockery, per dozen	0 25
14. Deposito's.		14. Deposits.	
(1) Deposito's op messe- en breekware, per geleenheid	15 00	(1) Deposits on cutlery and crockery, per occasion	15 00
(2) Deposito's gestort ingevolge subartikel (1) is terugbetaalbaar wanneer sodanige messe- en breekware onbeskadig en voltallig terugbesorg word.		(2) Deposits made in terms of subitem (1) shall be refundable when such cutlery and crockery are returned undamaged and complete.	
15. Huur van luidsprekertoestel.		15. Hire of loud speaker equipment.	
Per geleenheid	5 00	Per occasion	5 00
16. Kroeg.		16. Bar.	
(1) Wanneer die gebruik van die kroeg ook sterke drankverkope insluit, per uur of gedeelte daarvan	1 00	(1) When the use of the bar includes the sale of spirituous liquor, per hour or part thereof	1 00
(2) Wanneer die gebruik van die kroeg nie sterke drankverkope insluit nie, per uur of gedeelte daarvan	0 50."	(2) When the use of the bar does not include the sale of spirituous liquor, per hour or part thereof	0 50."
	T.A.L.G. 5/94/88.		T.A.L.G. 5/94/88.

Administrateurskennisgewing No. 973.

18 September 1968.

MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Christiana, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur artikels 65 tot en met 71 onder Hoofstuk 2 van Deel IV. deur die volgende te vervang:

„Permit om Diere aan te Hou.

59. (1) Niemand mag 'n perd, muil, donkie of bees binne die ondergenoemde afgebakende gebied aanhou nie, uitgesonderd in 'n stal waarvoor hy 'n permit van die Raad verkry het en iedereen wat verlang dat so 'n permit aan hom uitgereik word, doen skriftelik by die Raad daarom aansoek. Die afgebakende gebied is die gebied geleë binne die volgende strate: Vanaf die hock van President en Forsmanstraat en al langs Presidentstraat tot by Christianastraat, dan al langs Christianastraat tot by Gholfstraat, dan al langs Gholfstraat tot by die Vaalrivier, dan al langs die Vaalrivier tot by Dirkie Uysstraat, dan al langs Dirkie Uysstraat tot by Forsmanstraat, dan al langs Forsmanstraat tot by die beginpunt by Presidentstraat.

(2) Niemand mag 'n perd, muil, donkie of bees buite die afgebakende gebied soos omskryf in subartikel (1) aanhou nie, uitgesonderd in 'n kamp soos bepaal in artikel 69 waarvoor hy 'n permit van die Raad verkry het en iedereen wat verlang dat so 'n permit aan hom uitgereik word, doen skriftelik by die Raad daarom aansoek.

Aansoek om Permit.

60. (1) In 'n aansoek wat ingevolge artikel 59 ingedien word, word die bopperseel vermeld waarop dit die voorname is om diere aan te hou asook die aantal, geslag en soort diere waarvoor so 'n permit verlang word.

(2) Behalwe ten opsigte van die jaarlikse hernuwing van 'n geldige permit word so 'n aansoek ingevolge artikel 59 (1) vergesel van 'n plan, geteken volgens 'n skaal van minstens 1 op 40, van die voorgestelde stal waarin die diere gehuisves word en waarop uiteengesit word die afstande daarvan van die grense van die bopperseel en van alle watervore, geboue en bouwerke daarop en op die aangrensende boppersele.

Vorm van Permit.

61. (1) 'n Permit word uitgereik in 'n vorm waartoe die Raad besluit en dit verstryk op 31 Desember van elke jaar.

(2) In 'n permit word die perseel ten opsigte waarvan dit uitgereik word en die maksimum aantal diere wat daarop aangehou kan word, vermeld.

(3) Niemand mag meer diere op 'n bopperseel aanhou as wat in die permit vermeld word nie: Met dien verstande dat die nageslag van minder as ses maande oud van enige dier waarop die permit betrekking het buite rekening gelaat word.

Administrator's Notice No. 973.

18 September 1968.

CHRISTIANA MUNICIPALITY—AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Public Health By-laws of the Christiana Municipality, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February 1951, as amended, are hereby further amended as follows:

1. By the substitution for sections 65 to 71 inclusive under Chapter 2 of Part IV of the following:

Permit for Keeping Animals.

59. (1) No person shall keep any horse, mule, donkey or head of cattle within the undermentioned demarcated area, otherwise than in a stable in respect of which he has obtained a permit from the Council and every person desiring the issue to himself of such a permit shall make written application to the Council therefor. The demarcated area shall be the area situated within the following streets: From the corner of President and Forsman Streets and continuing along President Street up to Christiana Street, then continuing along Christiana Street up to Golf Street, then continuing along Gholf Street up to the Vaal River, then continuing along the Vaal River up to Dirkie Uys Street, then continuing along Dirkie Uys Street up to Forsman Street, then continuing along Forsman Street up to the starting point at President Street.

(2) No person shall keep any horse, mule, donkey or head of cattle outside the demarcated area as described in subsection (1), otherwise than in a camp as provided in section 69 in respect of which he has obtained a permit from the Council and every person desiring the issue to himself of such a permit shall make written application to the Council therefor.

Application for Permit.

60. (1) An application submitted in terms of section 59 shall specify the stand or lot on which it is proposed to keep animals as well as the number, sex and kind of animals for which such permit is desired.

(2) Except in respect of the annual renewal of a current permit, such application in terms of section 59 (1) shall be accompanied by a plan, drawn to a scale of not less than 1 in 40, of the proposed stable in which the animals are to be housed and which shall specify the distances thereof from the boundaries of the stand or lot and from all water furrows, buildings and structures thereon and on the adjoining stands or lots.

Form of Permit.

61. (1) A permit shall be issued in a form which the Council decides upon and it shall lapse on the 31st December of every year.

(2) A permit shall specify the premises in respect of which it is issued and the maximum number of animals which may be kept thereon.

(3) No person shall keep any number of animals on a stand or lot in excess of the number specified in the permit: Provided that the progeny under the age of six months of any animal to which the permit relates shall not be taken into account.

In trekking van Permit.

62. Die Raad kan 'n permit wat toegestaan is vir die aanhou van diere intrek indien—

(a) die konstruksie of instandhouding van die stal nie langer voldoen aan die vereistes van artikels 64 en 68 nie;

(b) te eniger tyd 'n siekte onder die diere wat ingevolge so 'n permit aangehou word, uitbrek; of

(c) die geneeskundige gesondheidsbeampte in die belang van die openbare gesondheid gesertifiseer het dat 'n bopperseel so geleë is dat dit vir die doel ongesik is.

Beperking op Aantal Diere op Erf.

63. (1) Niemand mag binne die gebied soos omskryf in artikel 59 (1) meer as twee (2) diere op 'n erf aanhou nie: Met dien verstande dat sodanige erf nie kleiner as 9,600 (negeduusend seshonderd) vierkante voet is nie, en sodanige diere in 'n stal soos omskryf in artikel 64 aangehou word.

(2) Niemand mag 'n dier aanhou nie op 'n erf wat geleë is in die gedeelte van die munisipaliteit wat buite die gebied soos omskryf in artikel 59 (1) val, tensy daar op so 'n erf 'n onbebonde beweegruimte van minstens 9,600 (negeduusend seshonderd) vierkante voet beskikbaar is vir elke bees, donkie, muil of perd en 4,000 (vierduusend) vierkante voet vir elke skaap of bok: Met dien verstande dat geen persoon, afgesien van die hoeveelheid erwé wat hy besit, okkuper of bewoon, die reg het om meer as ses (6) diere in totaal aan te hou nie.

Vereistes vir Stalle.

64. (1) Niemand mag 'n stal oprig of 'n ander gebou of bouwerk in 'n stal verander nie tensy dit opgerig word op dié gedeelte van die bopperseel wat die verste van 'n publieke straat af geleë is en tensy daar 'n afstand van minstens—

(a) dertig voet is tussen die naaste punt van 'n woonhuis en die naaste punt van so 'n stal, gebou of bouwerk;

(b) sestig voet is tussen die naaste punt van so 'n stal, gebou of bouwerk en 'n publieke straat;

(c) vyftien voet is tussen die naaste punt van so 'n stal, gebou of bouwerk en die grënslyn van 'n aangrensende bopperseel; en

(d) vyftien voet is tussen die naaste punt van so 'n stal, gebou of bouwerk en 'n distribusiewatervoor:

Met dien verstande dat—

(i) hierdie subartikel nie van toepassing is nie op 'n nywerheidsgebied soos aangedui kragtens die bepalings van enige Dorpsaanlegskema wat behoorlik deur die Administrateur afgekondig is kragtens die Ordonnansie op Dorpbeplanning en Dorpe, 1965, of wysigings daarvan, of kragtens die Voorlopige Opgaaf of Ontwerp-dorpsaanlegskema wat deur die Raad opgestel en aanvaar is kragtens die bepalings van genoemde Ordonnansie;

(ii) geen bopperseel, waarop sodanige stal, bouwerk of gebou geleë is, op so 'n wyse onderverdeel word dat die naaste punt van sodanige stal, gebou, of bouwerk binne 15 (vyftien) voet gebring word van 'n grenslyn van 'n aangrensende bopperseel, erf- of stuk grond of binne 30 (dertig) voet van die naaste punt van 'n woonhuis nie nadat sodanige onderverdeling plaasgevind het.

(2) Die vloer van enige sodanige stal, bouwerk of gebou moet opgerig word van ondeurdringbare materiaal, op so 'n wyse berei, skuinsgemaak en onderhou dat die

Cancellation of Permit.

62. The Council may cancel any permit granted for the keeping of animals if—

(a) the construction or maintenance of the stable ceases to comply with the requirements of sections 64 and 68;

(b) a disease breaks out at any time amongst the animals kept in pursuance of such permit; or

(c) the medical officer of health has in the interests of public health certified any stand or lot as being so situated as to be unfit for the purpose.

Restriction on Number of Animals on the Erf.

63. (1) No person shall keep more than 2 (two) animals on any erf within the area as described in section 59 (1): Provided that such erf shall not be less than 9,600 (nine thousand six hundred) square feet and that such animals are kept in a stable as described in section 64.

(2) No person shall keep any animal on any erf situated in the portion of the municipality falling outside the area as described in section 59 (1), unless vacant moving space of not less than 9,600 (nine thousand six hundred) square feet is available on such erf for every head of cattle, donkey, mule or horse and 4,000 (four thousand) square feet for every head of sheep or goat: Provided that no person, irrespective of the number of erven he may possess or occupy, shall have the right to keep more than 6 (six) animals in total.

Stable Requirements.

64. (1) No person shall erect any stable or convert any other building or structure into a stable unless it is erected on that portion of the stand or lot situated furthest from any public street and unless there is a minimum distance of—

(a) thirty feet between the nearest point of any dwelling and the nearest point of such stable, building or structure;

(b) sixty feet between the nearest point of such stable, building or structure and a public street;

(c) fifteen feet between the nearest point of such stable, building or structure and the boundary of an adjoining stand or lot; and

(d) fifteen feet between the nearest point of such stable, building or structure and a distribution water furrow:

Provided that—

(i) this subsection shall not apply to any industrial area shown as such in terms of the provisions of any Town-planning Scheme which has been duly promulgated by the Administrator under the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, or any amendment thereof, or Preliminary Statement or Draft Town-planning Scheme which has been prepared and adopted by the Council in terms of the provisions of the said Ordinance;

(ii) no stand or lot upon which such stable, structure or building is situated shall be so subdivided as to bring the nearest point of such stable, building or structure within 15 (fifteen) feet of any boundary of an adjoining stand, lot, erf or piece of land or within 30 (thirty) feet of the nearest point of a dwelling after such subdivision has been effected.

(2) The floor of any such stable, structure or building shall be constructed of impervious material so prepared, graded and maintained as to prevent the absorption of

opneming van vloeistowwe of ander skadelike stof verhoed word en dat alle urine of ander vloeistowwe daarvandaan in 'n riool of ander behoorlike bak doeltreffend afgevoer word.

(3) Uitgesonderd wanneer sodanige stal, gebou of bouwerk uit 'n skuur bestaan wat oor die hele lengte van een van sy lang sye oop is, moet iedere sodanige stal, gebou of bouwerk verlig word deur glasrame in die verhouding van minstens 3 (drie) vierkante voet vir iedere dier wat daarin is. Sodanige vensters moet ten volle oopgemaak kan word en moet so in die mure geleë wees dat voldoende verligting van iedere gedeelte van die stal verseker word.

(4) Die hoogte van mure tot by die muurplate van sodanige stal, gebou of bouwerk moet soos volg wees:

- (a) 8 (agt) voet in die geval van 'n staandak;
- (b) 10 (tien) voet in die geval van 'n platdak;
- (c) 'n gemiddelde hoogte van 10 (tien) voet met 'n minimum van 8 (agt) voet aan die een sy in die geval van 'n afdak.

(5) 'n Minimum lengte van 12 (twaalf) voet en 'n minimum wydte van 5 (vyf) voet moet verskaf word vir iedere dier wat in enige stal, gebou of bouwerk onderdak gebring word.

Aanhoud van Diere in 'n Kamp.

65. (1) Niemand mag 'n ander dier as dié genoem in artikel 59 (2) aanhou nie uitgesonderd in 'n kamp soos bepaal in artikel 69 waarvoor hy 'n permit van die Raad verkry het.

(2) Die bepalings van artikels 59, 60, 61 en 62 is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n permit uitgereik ingevolge subartikel (1).

Oorlas of Nadeel vir Gesondheid Veroorsaak deur die Aanhoud van Diere.

66. Niemand mag enige dier aanhou of enige bouperseel wat so opgerig of so geleë is dat die aanhou van sodanige dier daarop 'n oorlas is of kan veroorsaak of nadelig vir die gesondheid is of kan wees, of inbreuk kan maak op die gerief van inwoners van die munisipaliteit nie.

Voorbehou Betreffende Melkkoeie.

67. Geen bepaling in hierdie hoofstuk vervat, uitgesonderd artikels 59, 60 en 61, is van toepassing op die aanhou van koeie vir melkerydoeleindes nie.

Sindelikheid en Verwydering van Mis.

68. Niemand wat 'n perd, bees of ander trekdiere in 'n stal of ander gebou of bouwerk aanhou, mag in gebreke bly nie—

- (a) om sodanige perseel te alle tye in 'n decglike sindelike toestand te onderhou;
- (b) om op 'n afstand van minstens 15 (vyftien) voet van 'n deur of venster in 'n woonhuis 'n buitemisbak te verskaf, van ondeurdringbare materiaal gemaak of daarmee uitgevoer, en op so 'n wyse gemaak en van so 'n grootte en op so 'n wyse onderhou dat vlieë nie daarheen aangelok en daarin uitbroei;
- (c) om die mis uit die stal te laat verwyder en minstens een keer in iedere 24 (vier-en-twintig) uur in sodanige bak te laat plaas;
- (d) om die inhoud van so 'n bak op so 'n wyse te laat behandel of opberg of hou dat die uitbroei van vlieë verhoed word, en dit minstens een keer per week van die perseel te laat verwyder.

liquids or other noxious matter, and effectively to convey all urine, or other liquids therefrom, into a sewer or other proper receptacle.

(3) Except in the case of any such stable, building or structure consisting of a shed which is open along the whole length of one of its long sides, every such stable, building or structure shall be lighted by glazed windows in the proportion of not less than 3 (three) feet super per animal accommodated. Such windows shall be capable of being fully opened and shall be so placed in the walls as to secure sufficient lighting of every part of the stable.

(4) The height of walls to the roof plates of such stable, building or structure shall be—

- (a) 8 (eight) feet in the case of a pitched roof;
- (b) 10 (ten) feet in the case of a flat roof;
- (c) a mean height of 10 (ten) feet with a minimum width of 8 (eight) feet on the one side in the case of a lean-to type of roof.

(5) A minimum length of 12 (twelve) feet and a minimum width of 5 (five) feet for each animal to be housed in any stable, building or structure, shall be provided.

Keeping of Animals in a Camp.

65. (1) No person shall keep any animal other than those mentioned in section 59 (2) except in a camp as provided in section 69 for which he has obtained a permit from the Council.

(2) The provisions of sections 59, 60, 61 and 62 shall apply *mutatis mutandis* to a permit issued in terms of subsection (1).

Nuisance or Detriment to Health Cause by the Keeping of Animals.

66. No person shall keep any animal on any stand or lot which is so constructed or so situated that the keeping of such animal thereon causes or is likely to cause a nuisance or is or may be detrimental to health or may detract from the comfort of the inhabitants of the municipality.

Saving as Regards Dairy Cows.

67. Nothing in this Chapter contained, excluding sections 59, 60 and 61, shall apply to the keeping of cows for dairy purposes.

Cleanliness and Disposal of Manure.

68. No person who keeps any horse, cattle or other draught animal in any stable or other building or structure shall fail—

- (a) to maintain such premises at all times in a thorough state of cleanliness;
- (b) to provide at a distance of not less than 15 (fifteen) feet from any door or window in any dwelling and outside manure receptacle constructed of or lined with impervious material and so constructed and of such size and so maintained as to preclude the open attraction and the breeding of flies therein;
- (c) to cause the manure from the stable to be removed therefrom and placed in such receptacle at least once in 24 (twenty-four) hours;
- (d) to cause the contents of such receptacle to be treated or stored or kept in such a manner as to preclude the breeding of flies, and to be removed from the premises at least once per week.

Vereistes van 'n Kraal of Kamp.

69. (1) Niemand mag 'n kraal geleë binne 100 (honderd) jaarts van 'n gebou of bouwerk deur mense bewoon, gebruik om perde, muile, donkies, beeste, bokke of skape of ander diere daarin aan te hou of te ja nie, tensy sodanige kraal voorsien is van 'n ondeurdringbare oppervlakte wat behoorlik skuins gemaak en gedreineer is en tensy die aanhou van sodanige dier of diere daarin geen oorlas of nadeel vir die gesondheid veroorsaak nie.

(2) Niemand mag enige erf as 'n kamp gebruik om enige dier of diere daarop aan te hou of te laat weenie, tensy daar 'n beweegruimte van minstens 9,600 (negeduusend seshonderd) vierkante voet beskikbaar is vir elke bees, donkie, muil of perd en 4,000 (vierduisend) vierkante voet vir elke skaap of bok en tensy daar 'n afstand is van minstens 5 (vyf) voet tussen sodanige kamp en 'n distribusiewatervoer.

(3) Die bepaling van artikel 68 gelees met artikel 64 (1), (2) en (3) is *mutatis mutandis* van toepassing waar enigeen 'n kraal aldus gebruik.

Aanhoud van Pluimvee.

70. Niemand mag pluimvee in 'n ander plek hou nie as in 'n behoorlik gemaakte pluimveehok, waarvan die vloer gemaak is van beton of ander soortgelyke materiaal met 'n hoenderkamp omhein met ogiesdraad of ander geskikte materiaal.

Afstand tussen Pluimvee- en Duiwehokke en 'n Grenslyn of Woonhuis.

71. Niemand mag 'n pluimvee- of hoenderhok, of 'n duwehok oprig of gebruik nie, tensy daar 'n totale onbelemmerde ruimte van 15 (vyftien) voet is tussen sodanige pluimvee- of hoenderhok en die naaste punt van 'n bouperseel of terreingrensomheining, woonhuis of distribusiewatervoer en 10 (tien) voet in die geval van 'n duwehok."

2. Deur in artikel 351 onder Hoofstuk 21 van Deel IV—

(a) na die woord „tensy” in subartikel (a) die volgende in te voeg:—

„hy aan die bepaling van artikels 59, 60 en 61 voldoen en”; en

(b) subartikel (c) deur die volgende te vervang:—

„(c) Niemand, tensy hy kragtens hierdie verordeninge gelisensieer is, mag binne die munisipaliteit melk of melkprodukte lewer, distribueer of verkoop nie.”

T.A.L.G. 5/77/12.

Administrateurskennisgewing No. 974.

18 September 1968.

VOORGEESTELDE VERMINDERING EN OPMETING VAN UITSPANSERWITUIT OP DIE PLAAS WELTEVREDEN 176 HO, DISTRIK WOLMARANSSTAD.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 403 van 17 Mei 1967 word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrator behaag om, corcenkomstig paragraaf (ii) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, 1957 (Ordonansie No. 22 van 1957) goedkeuring te heg aan die vermindering en opmeting van die servitutu ten opsigte van die opgemete uitspanning geleë op Gedeelte 2 van Gedeelte B van die plaas Weltevreden 176 HO, distrik Wolmaransstad, soos aangetoon op Diagram L.G. A5808/54 vanaf 26 morg 2 vierkante roedes na 5 morg, soos aangetoon op Kaart L.G. A7076/67.

D.P. 07-074S-37/3/W.6

Requirements for a Kraal or Camp.

69. (1) No person shall use any kraal situate within 100 (one hundred) yards of any building or structure in human occupation for the purpose of keeping or kraaling therein, horses, mules, donkeys, cattle, goats or sheep, or other animals unless such kraal is provided with an impervious surface properly graded and drained, and unless the keeping of such animal or animals therein does not cause a nuisance or injury to health.

(2) No person shall use any erf for the purpose of a camp to keep or graze any animal or animals thereon unless a moving space of at least 9,600 (nine thousand six hundred) square feet is available for every head of cattle, donkey, mule or horse and 4,000 (four thousand) square feet for every head of sheep or goat and unless there is a distance of not less than 5 (five) feet between such camp and a distribution water furrow.

(3) The provisions of section 68, read with section 64 (1), (2) and (3) shall apply *mutatis mutandis* where any person so uses any kraal.

Keeping of Poultry.

70. No person shall keep any poultry in any place other than a properly constructed poultry house, the floor of which shall be constructed of cement concrete or other similar material with a runway enclosed with wire-netting or other suitable material.

Distance between Poultry and Pigeon Enclosures and Boundary or Dwelling.

71. No person shall erect or use any poultry house, runway or pigeon or dovecote unless there shall be 15 (fifteen) feet of clear unobstructed space between such poultry house or runway and the nearest point of any stand or lot or site boundary fence dwelling, or distribution water furrow and 10 (ten) feet in the case of any pigeon or dovecote."

2. (a) By the insertion in section 351 (a) under Chapter 21 of Part IV after the words "unless he" of the following:—

"shall have complied with the provisions of sections 59, 60 and 61 and"; and

(b) by the substitution in section 351 under Chapter 21 of Part IV for subsection (c) of the following:—

"(c) No person shall, unless he is licensed in terms of these by-laws, purvey, distribute or sell milk or milk products within the municipality."

T.A.L.G. 5/77/12.

Administrator's Notice No. 974.

18 September 1968.

PROPOSED REDUCTION AND SURVEY OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM WELTEVREDEN 176 HO, DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.

With reference to Administrator's Notice No. 403 of the 17th May 1967, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (ii) of subsection (1) of section fifty-six of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction and survey of the servitude in respect of the surveyed outspan situated on Portion 2 of Portion B of the farm Weltevreden 176 HO, District of Wolmaransstad, as indicated on Diagram S.G. A5808/54 from 26 morgen 2 square roods to 5 morgen as indicated on Diagram S.G. A7076/67.

D.P. 07-074S-37/3/W.6

Administrateurskennisgewing No. 975.

18 September 1968.

VERKLARING VAN SUBSIDIEPAD BINNE DIE REGSGEBIED VAN NABOOMSPRUIT, DISTRIK POTGIETERSRSUS.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge artikel *veertig en paragraaf (b)* van subartikel (1) van artikel *een-en-veertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeur het dat die gedeelte van Grootpad 0185 vanaf die grens van die opgemete erwe binne die regsgebied van Naboomspruit aan die oostekant van die spoorlyn tot waar dit by die Nasionale Pad T1-25 aan die westekant van die spoorlyn aansluit, tot 'n subsidiepad verklaar word.

D.P. 03-033-23/22/0185.

Administrateurskennisgewing No. 976

18 September 1968.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS ELANDSFONTEIN 401 KR, DISTRIK WARMBATHS.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. P. de Bruin om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Elandsfontein 401 KR, distrik Warmbaths, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 2, Môregloed, Pretoria, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 01-014W-23/24/E.2.

Administrateurskennisgewing No. 978.

18 September 1968.

PADREËLINGS.—OPENING VAN OPENBARE DISTRIKSPAD 1289, WITKOP DORPSGEBIED, DISTRIK VEREENIGING.

Kennis geskied hiermee dat die Administrateur, ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel *agt* van die Padordonnansie, No. 22 van 1957 en regulasie 85 (2) van die Padregulasies, 1957, Erf. 36, Witkop Dorpsgebied, gaan betree en soveel grond in besit neem as wat vereis word vir die aanleg of enige bykomstige doeleindes in verband met die uitvoering van die verpligtings of bevoegdhede in genoemde Ordonnansie vervat ten opsigte van Distrikspad 1289, soos reeds afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 133 van 7 Februarie 1968.

Die geregistreerde eienaar van genoemde eiendom of sy gevoldmagtigde verteenwoordiger wie se verblyfplek onbekend is, word versoek om in verbinding te tree met die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1001, Benoni, ten einde sy eis om vergoeding vir die grond en verbeterings deur genoemde pad in beslag geneem, in te dien.

D.P. 021-024-23/22/1289.

Administrator's Notice No. 975:

18 September 1968.

DECLARATION OF SUBSIDY ROAD WITHIN THE JURISDICTION OF NABOOMSPRUIT, DISTRICT OF POTGIETERSRSUS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *forty* and paragraph *(b)* of subsection (1) of section *forty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the section of Main Road 0185 from the boundary of the surveyed erven within the jurisdiction of Naboomspruit east of the railway line up to its junction with National Road T1-25 west of the railway line, be declared as subsidy road.

D.P. 03-033-23/22/0185.

Administrator's Notice No. 976.

18 September 1968.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM ELANDSFONTEIN 401 KR, DISTRICT OF WARMBATHS.

In view of an application having been made by Mr J. P. de Bruin for the closing of a public road on the farm Elandsfontein 401 KR, District of Warmbaths, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2, Môregloed, Pretoria, within 30 days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of subsection (3) of section *twenty-nine* of the said ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is made, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 01-014W-23/24/E.2.

Administrator's Notice No. 978.

18 September 1968.

ROAD ADJUSTMENTS.—OPENING OF PUBLIC DISTRICT ROAD 1289, WITKOP TOWNSHIP, DISTRICT OF VEREENIGING.

Notice is hereby given in terms of subsection (2) of section *eight* of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, and regulation 85 (2) of the Road Regulations, 1957, that the Administrator will enter upon Erf 36, Witkop Township, and take possession of so much land as may be required for the construction or any other purpose incidental to the discharge of the duties or powers contained in the said Ordinance, in respect of District Road 1289 as already promulgated by Administrator's Notice 133 of 7 February 1968.

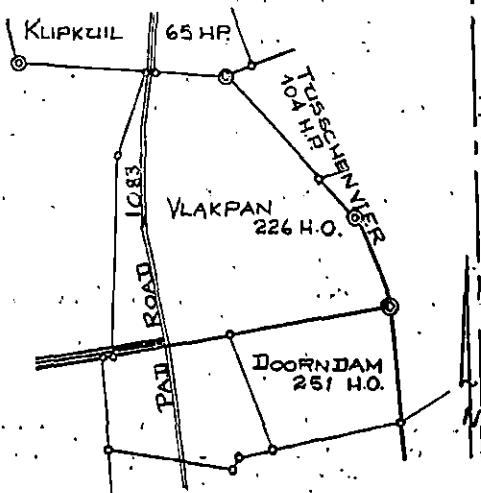
The registered owner of the said property, or his authorised representative whose whereabouts is not known, is requested to communicate with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1001, Benoni, in order to submit his claim for compensation for the ground and improvements taken up by the said road.

D.P. 021-024-23/22/1289.

Administrateurskennisgewing No. 977. 18 September 1968.
OPENING VAN OPENBARE DISTRIKSPAD; DISTRIK WOLMARANSSTAD.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Pádraad van Wolmaransstad goedgekeur het ingevolge die bepalings van paragrawe (a) en (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), dat 'n openbare distrikpad, 30 Kaapse voet breed, sal bestaan oor die plaas Vlakpan 226 HO, distrik Wolmaransstad, soos aangevoer op bygaande sketsplan.

D.P. 07-074-23/24/D.15.



D.P. 07-074-23/24/D.15

VERWYSING

Bestaande Roete

Pad tot Openbare Distrikspad
Pad Verklaar
30 Kaapse Voet Breed

REFERENCE

Existing Roads

Road Declared As
Public District Road,
30 Cape Feet Wide.

Administrateurskennisgewing No. 979. 18 September 1968.
PADREELINGS.—HERBELYNING VAN DISTRIKS-PAD 840 OOR PERSEL 372, RIETKOL-LANDBOU-HOEWES, DISTRIK DELMAS.

Kennis geskied hiermee dat die Administrateur, ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel agt van die Padordonnansie, No. 22 van 1957 en regulasie 85 (2) van die Padregulasies, 1957, Perseel 372, Rietkol-landbouhoeves, distrik Delmas, gaan betree en soveel grond in besit neem as wat vereis word vir die aanleg of enige bykomstige doeleinades in verband met die uitvoerking van die verpligtings of bevoegdhede in genoemde Ordonnansie vervat ten opsigte van Distrikspad 840 soos reeds afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 605 van 12 Junie 1958.

Die geregistreerde eienaar van genoemde eiendom of sy gevoldmagtige verteenwoordiger wie se verblyfplek onbekend is, word versoek om in verbindning te tree met die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1001, Benoni, ten einde sy eis om vergoeding vir die grond en verbeterings deur genoemde pad in beslag geneem, in te dien:

D.P. 021-022-23/22/840.

Administrateurskennisgewing No. 980. 18 September 1968.
VOORGESTELDE PADREELINGS.—VERBREIDING VAN DISTRIKSPAD 1019 OOR DROOGEFONTEIN-LANDBOUHOEWES, DISTRIK DELMAS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Administrateur, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel agt van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van

Administrator's Notice No. 977. 18 September 1968.
OPENING OF PUBLIC DISTRICT ROAD; DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Wolmaransstad in terms of paragraphs (a) and (c) of the subsection (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that a public district road, 30 Cape feet wide, shall exist on the farm Vlakpan 226 HO, District of Wolmaransstad, as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-074-23/24/D.15.

Administrator's Notice No. 979. 18 September 1968.
ROAD ADJUSTMENTS.—REALIGNMENT OF DISTRICT ROAD 840 TRAVERSING HOLDING 372, RIETKOL AGRICULTURAL HOLDINGS, DISTRICT OF DELMAS.

Notice is hereby given in terms of subsection (2) of section eight of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957 and regulation 85 (2) of the Roads Regulations, 1957, that the Administrator will enter upon Holding 372, Rietkol Agricultural Holdings, District of Delmas, and take possession of so much land as may be required for the construction or any other purpose incidental to the discharge of the duties or powers contained in the said Ordinance, in respect of District Road 840 as already promulgated by Administrator's Notice No. 605 dated 12 June 1968.

The registered owner of the said property, or his authorised representative whose whereabouts is not known, is requested to communicate with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1001, Benoni, in order to submit his claim for compensation for the ground and improvements taken up by the said road.

D.P. 021-022-23/22/840.

Administrator's Notice No. 980. 18 September 1968.
PROPOSED ROAD ADJUSTMENTS.—WIDENING OF DISTRICT ROAD 1019 TRAVERSING DROOGEFONTEIN AGRICULTURAL HOLDING, DISTRICT OF DELMAS.

Notice is hereby given in terms of subsection (1) of section eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the Administrator will enter upon

1957), Erwe 21, 24, 25, 26 en 60, Droogfontein-landbouhoeves, distrik Delmas, na 21 dae vanaf datum hiervan, gaan betree ten einde opmetings of waarnemings te doen of opnames te maak of om enige ander onderzoek uit te voer in verband met die verbreding van Distrikspad 1019.

D.P. 021-022-23/22/1019.

Administrateurskennisgewing No 981. 18 September 1968.

**MUNISIPALITEIT ALBERTON.—
REGULASIES VIR ROOKBEHEER.**

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 18 (5) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet No. 45 van 1965), die regulasies hierna uiteengesit, wat deur die Minister van Gesondheid na oorlegpleging met die Minister van Ekonomiese Sake ingevolge artikel 18 (5) van genoemde Wet goedgekeur is.

1. In hierdie regulasies, tensy die samehang anders aandui, beteken—

„Raad” die Stadsraad van Alberton;

„Wet” die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet No. 45 van 1965); en het enige ander woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet toegeken is daardie betekenis.

2. (1) Behalwe soos bepaal in subregulasie (2) mag geen eienaar of okkuperdeer van enige perseel toelaat dat rook wat, as dit vergelyk word met 'n tabel van die soort soos aangedui in die Eerste Bylae tot die Wet, blyk van 'n skakering gelyk aan of donkerder as skakering 2 op daardie tabel te wees of wat, as dit met 'n ligabsorbeermeter gemeet word 'n absorpsie van 40 persent of meer het, uit so 'n perseel uitgelaat of afggee word nie, behalwe vir 'n gesamentlike tydperk van nie meer nie as drie minute gedurende elke aaneenlopende tydperk van 30 minute.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op rook wat deur 'n brandstofverbruikende toestel uitgelaat word terwyl dit aan die gang gesit word of, indien sodanige uitlating nie redelikerwys verhoed kon word nie, terwyl sodanige toestel nagesien word of gedurende die tydperk wanneer bedoelde toestel tot stilstand kom of onklaar raak, en uitgelaat word instryd met daardie subregulasie.

3. Geen persoon mag 'n brandstofverbruikende toestel wat ontwerp is om soliede of vloeibare brandstof in of op enige perseel te verbruik, inrig of laat inrig of toelaat om ingerig te word nie of dit verander of uitbrei of laat verander of uitbrei of toelaat om verander of uitgebrei te word nie, tensy die planne en spesifikasies ten opsigte van sodanige inrig, uitbreidung of verandering deur die Raad goedgekeur is.

4. Indien enige brandstofverbruikende toestel instryd met regulasie 3 ingerig, uitgebrei of verander is, kan die Raad deur 'n geskrewe kennisgewing vereis dat die eienaar of okkuperdeer van die betrokke perseel bedoelde brandstofverbruikende toestel verwyder binne 'n tydperk neergelê in die kennisgewing en op sy eie onkoste.

5. Die eienaar of okkuperdeer van enige perseel waarin of waarop enige brandstofverbruikende toestel gebruik word, moet op skriftelike versoek van die Raad, sodanige apparaat soos deur die Raad voorgeskryf, op sy eie onkoste inrig, onderhou en gebruik, om sodoende aan te duif of aan te teken of beide aan te duif en aan te teken die digtheid of skakering van die rook deur sodanige toestel uitgelaat of om die waarneming van daardie rook

Erven 21, 24, 25, 26 and 60, Droogfontein Agricultural Holdings, District of Delmas, after 21 days from date hereof, for the purpose of making measurements, observations or the carrying out of any other investigation in connection with the widening of District Road 1019.

D.P. 021-022-23/22/1019.

Administrator's Notice No. 981.

18 September 1968.

**ALBERTON MUNICIPALITY.—SMOKE
CONTROL REGULATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 18 (5) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act No. 45 of 1965), publishes the regulations set forth hereinafter, which have been approved by the Minister of Health after consultation with the Minister of Economic Affairs in terms of section 18 (5) of the said Act.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“council” means the Town Council of Alberton;

“Act” means the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act No. 45 of 1965); and any other word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning.

2. (1) Save as provided in subregulation (2), no owner or occupier of any premises shall, except for an aggregate period not exceeding three minutes during any continuous period of 30 minutes, permit the emission or emanation from such premises of smoke which, if compared with a chart of the kind shown in the First Schedule to the Act, appears to be of a shade equal to or darker than shade 2 of that chart or which, when measured with a light absorption meter has an absorption of 40 per cent or greater.

(2) The provisions of subregulation (1) shall not apply to smoke emanating from a fuel burning appliance during the start-up period or, if such emission could not reasonable have been prevented, while such appliance is being overhauled or during the period of any breakdown or disturbance of such appliance, and emitted in contravention of that subregulation.

3. No person shall install or cause or permit to be installed or alter or extend or cause or permit to be altered or extended any fuel burning appliance designed to burn solid or liquid fuel in or on any premises, unless the plans and specifications in respect of such installation, alteration or extension have been approved by the Council.

4. If any fuel burning appliance has been installed, altered or extended in contravention or regulation 3, the Council may by notice, in writing, require the owner or occupier of the premises in question to remove, within a period specified in the notice and at his own expense, such fuel burning appliance from such premises.

5. The owner or occupier of any premises in or on which any fuel burning appliance is used shall, if so requested by the Council, in writing, install, maintain and use at his own expense such apparatus as may be determined by the Council, for the purpose of indicating or recording or both indicating and recording the density or shade of the smoke emitted from such appliance or for the purpose of facilitating the observance

te vergemaklik sodat die digtheid en skakering daarvan vasgestel kan word en stel te alle redelike tye enige inligting wat deur middel van sodanige apparaat aangegetekend of vasgestel is, aan die Raad beskikbaar.

6. Die bepalings van hierdie regulasies is nie op rook wat 'n woning uitgelaat word of op die inrig, verandering of uitbreiding van enige brandstofverbruikende toestel in enige woning van toepassing nie.

7. Geen persoon mag enige afvalmateriaal op enige perseel, behalwe in 'n brandstofverbruikende toestel, verbrand nie.

8. Enige persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree, is aan 'n misdryf skuldig en is in die geval van 'n eerste skuldigbevinding blootgestel aan 'n boete van hoogstens 200 rand of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande en, in die geval van 'n tweede of latere skuldigbevinding, 'n boete van hoogstens 1.000 rand of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar.

9. Indien die Raad of skriftelike versoek van enige persoon tevrede is dat daar afdoende redes bestaan vir tydelike vrystelling van enige brandstofverbruikende toestel of enige perseel van die bepalings van regulasie 2, kan die Raad, deur 'n skriftelike kennisgewing aan die applikant, sodanige vrystelling vir 'n vasgestelde tydperk verleen.

T.A.L.G. 5/174/4.

Administrateurskennisgewing No. 982.

18 September 1968.

MUNISIPALITEIT WITBANK.—REGULASIES... VIR ROOKBEHEER.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 18 (5) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet No. 45 van 1965), die regulasies hierna uiteengesit, wat deur die Minister van Gesondheid na oorlegpleging met die Minister van Ekonomiese Sake ingevolge artikel 18 (5) van genoemde Wet goedgekeur is.

1. In hierdie regulasies, tensy die samehang anders aandui, beteken—

„Raad” die Stadsraad van Witbank;

„Wet” die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet No. 45 van 1965);

en het enige ander woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet toegeken is daardie betekenis.

2. (1) Behalwe soos bepaal in subregulasie (2) mag geen eienaar of okkuperder van enige perseel toelaat dat rook wat, as dit vergelyk word met 'n tabel van die soort soos aangedui in die Eerste Bylae tot die Wet, blyk van 'n skakering gelyk aan of donkerder as skakering 2 op daardie tabel te wees of wat, as dit met 'n ligabsorbeer-meter gemeet word 'n absorpsie van 40 percent of meer het, uit so 'n perseel uitgelaat of aangegee word nie, behalwe vir 'n gesamentlike tydperk van nie meer nie as drie minute gedurende elke aaneenlopende tydperk van 30 minute.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op rook wat deur 'n brandstofverbruikende toestel uitgelaat word terwyl dit aan die gang gesit word of, indien sodanige uitlating nie redelikerwys verhoed kon word nie, terwyl sodanige toestel nagesien word of

of such smoke with a view to determining its density or shade and make available to the Council at all reasonable times any information recorded or ascertained by means of such apparatus.

6. The provisions of these regulations shall not apply to smoke emitted from any dwelling house or to the installation, alteration or extension of any fuel burning appliance in any dwelling house.

7. No person shall burn any waste material on any premises except in a fuel burning appliance.

8. Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and be liable on a first conviction to a fine not exceeding 200 rand or, in default of payment of such fine, to imprisonment for a period not exceeding six months, and on a second or subsequent conviction, to a fine not exceeding 1,000 rand or, in default of payment of such fine, to imprisonment for a period not exceeding 12 months.

9. If upon receipt of written application from any person the Council is satisfied that there is sufficient reason for the granting of temporary exemption from the provisions of regulation 2 in respect of any fuel burning apparatus or any premises, the Council may by written notice to the applicant grant such exemption for a specified period.

T.A.L.G. 5/174/4.

Administrator's Notice No. 982.

18 September 1968.

WITBANK MUNICIPALITY.—SMOKE CONTROL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 18 (5) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act No. 45 of 1965), publishes the regulations set forth hereinafter, which have been approved by the Minister of Health after consultation with the Minister of Economic Affairs in terms of section 18 (5) of the said Act.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“Council” means the Town Council of Witbank;

“Act” means the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act No. 45 of 1965);

and any other word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning.

2. (1) Save as provided in subregulation (2), no owner or occupier of any premises shall, except for an aggregate period not exceeding three minutes during any continuous period of 30 minutes, permit the emission or emanation from such premises of smoke which, if compared with a chart of the kind shown in the First Schedule to the Act, appears to be of a shade equal to or darker than shade 2 on that chart or which, when measured with a light absorption meter has an absorption of 40 per cent or greater.

(2) The provisions of subregulation (1) shall not apply to smoke emanating from a fuel burning appliance during the start-up period or, if such emission could not reasonably have been prevented, while such appliance is being

gedurende die tydperk wanneer bedoelde toestel tot stilstand kom of onklaar raak, en uitgelaat word instryd met daardie subregulasie.

3. Geen persoon mag 'n brandstofverbruikende toestel wat ontwerp is om solid of vloeibare brandstof in of op enige perseel te verbruik, inrig of laat inrig of toelaat om ingerig te word nie of dit verander of uitbrei of laat verander of uitbrei of toelaat om verander of uitbrei te word nie, tensy die planne en spesifikasies ten opsigte van sodanige inrig, uitbreiding of verandering deur die Raad goedgekeur is.

4. Indien enige brandstofverbruikende toestel in stryd met regulasie 3 ingerig, uitbrei of verander is, kan die Raad deur 'n geskrewe kennisgewing vereis dat die eienaar of okkuperer van die betrokke perseel bedoelde brandstofverbruikende toestel verwijder binne 'n tydperk nêergelê in die kennisgewing en op sy eie onkoste:

5. Die eienaar of okkuperer van enige perseel waarin of waarop enige brandstofverbruikende toestel gebruik word, moet op skriftelik versoek van die Raad, sodanige apparaat soos deur die Raad voorgeskryf, op sy eie onkoste inrig, onderhou en gebruik, om sodoende aan te duif aan te teken of beide aan te duif en aan te teken die digtheid of skakering van die rook deur sodanige toestel uitgelaat of om die waarneming van daardie rook te vergemaklik sodat die digtheid en skakering daarvan vasgestel kan word en stel te alle redelike tye enige inligting wat deur middel van sodanige apparaat aangegeven kan word aan die Raad beskikbaar.

6. Die bepalings van hierdie regulasies is nie op rook wat van 'n woning uitgelaat word of op die inrig, verandering of uitbreiding van enige brandstofverbruikende toestel in enige woning van toepassing nie.

7. Geen persoon mag enige afvalmateriaal op enige perseel, behalwe in 'n brandstofverbruikende toestel, verbrand nie.

8. Enige persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree, is aan 'n misdryf skuldig en is in die geval van 'n eerste skuldigbevinding blootgestel aan 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande en, in die geval van 'n tweede of latere skuldigbevinding, 'n boete van hoogstens eenduisend rand of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar.

9. Indien die Raad op skriftelike versoek van enige persoon tevrede is dat daar afdoende redes bestaan vir tydelike vrystelling van enige brandstofverbruikende toestel of enige perseel van die bepalings van regulasie 2, kan die Raad, deur 'n skriftelike kennisgewing aan die applikant, sodanige vrystelling vir 'n vasgestelde tydperk verleen.

T.A.L.G. 5/174/39.

Administrateurskennisgewing No. 983.

18 September 1968.

MUNISIPALITEIT FOCHVILLE.—STADSAAL—EN KLUBHUISVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

overhauled or during the period of any breakdown or disturbance of such appliance; and emitted in contravention of that subregulation.

3. No person shall install or cause or permit to be installed, or alter or extend or cause or permit to be altered or extended any fuel burning appliance designed to burn solid or liquid fuel in or on any premises, unless the plans and specifications in respect of such installation, alteration or extension have been approved by the Council.

4. If any fuel burning appliance has been installed, altered or extended in contravention of regulation 3, the Council may by notice in writing require the owner or occupier of the premises in question to remove, within a period specified in the notice and at his own expense, such fuel burning appliance from such premises.

5. The owner or occupier of any premises in or on which any fuel burning appliance is used shall, if so requested by the Council in writing, install, maintain and use at his own expense such apparatus as may be determined by the Council, for the purpose of indicating or recording or both indicating and recording the density or shade of the smoke emitted from such appliance or for the purpose of facilitating the observance of such smoke with a view to determining its density or shade and make available to the Council at all reasonable times any information recorded or ascertained by means of such apparatus.

6. The provisions of these regulations shall not apply to smoke emitted from any dwelling-house or to the installation, alteration or extension of any fuel burning appliance in any dwelling house.

7. No person shall burn any waste material on any premises except in a fuel burning appliance.

8. Any person who contravenes any provisions of these regulations shall be guilty of an offence and be liable on a first conviction to a fine not exceeding two hundred rand or, in default of payment of such fine, to imprisonment for a period not exceeding six months, and on a second or subsequent conviction, to a fine not exceeding one thousand rand or, in default of payment of such fine, to imprisonment for a period not exceeding 12 months.

9. If upon receipt of written application from any person the Council is satisfied that there is sufficient reason for the granting of temporary exemption from the provisions of regulation 2 in respect of any fuel burning apparatus or any premises, the Council may by written notice to the applicant grant such exemption for a specified period.

T.A.L.G. 5/174/39.

Administrator's Notice No. 983.

18 September 1968.
FOCHVILLE MUNICIPALITY.—TOWN HALL
AND CLUB HOUSE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Woordomskrywing:

1. In hierdie verordening, tenzij auit die samenhanging anders blyk te beteken, word met die term "aansoekvorm" die aansoekvorm in artikel 2 genoem, waarvan ondertekening deur die aansoeker om die huur van die Stadsaal of Klubhuis 'n ooreenkoms is vir die huur ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge;

„huurder” die persoon deur wie of liggaam namens wie die aansoekvorm onderteken is;

„Klubhuis” die Klubhuis van die munisipaliteit Fochville en ander geriewe daarvan en omvat die onmiddellike terrein waarop die klubhuis geleë is;

„opsigter” die persoon deur die Raad aangestel om aan die bepalings van hierdie verordeninge uitvoering te gee;

„Raad” die Stadsraad van Fochville en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampete deur die Raad in diens geneém, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie No. 40 van 1960), aan hom gedelegeer is;

„Stadsaal” die Stadsaal van die munisipaliteit Fochville en enige bygeboue, afsonderlike vertrekke en ander geriewe daarvan en omvat die terrein waarop dit geleë is.

Aansoek om Huur van Stadsaal of Klubhuis.

2. 'n Persoon wat aansoek doen om die reg om die Stadsaal of Klubhuis te huur, moet by die Stadsklerk skriftelik aansoek doen en die aansoekvorm, in Bylae 2 hierby uiteerigesit, invul met vermelding van die akkommodasie wat benodig word en die tydperk waarvoor dit benodig word. Die persoon wat die aansoekvorm onderteken is, indien hy namens 'n onpersoonlike liggaam geteken het, gesamentlik en afsonderlik met sodanige liggaam verantwoordelik vir die nakoming van hierdie verordeninge, hetsy strafregtelik of siviell.

Betaling van Gelde.

3. Die gelde voorgeskryf in Bylae 1 hierby is betaalbaar vir die huur van die Stadsaal of Klubhuis. Die gelde is vooruitbetaalbaar en sluit die gebruiklike skoonmaak, verligting en sitplekruimte in, maar sluit nie die reg om lekkergoed, roomys, tabak, sigare, sigarette, nuwigheede of ander goedere op die perseel te verkoop in nie, behalwe in die geval van basaars en fêtes. Geen akkommodasie word gereserveer of bespreek alvorens huurgelde ten volle betaal en die aansoekvorm ingeval is nie. Die huurder mag nie die Stadsaal of Klubhuis gebruik voordat die gelde, voorgeskryf in Bylae 1 hierby, betaal is nie:

Stadsaal of Klubhuis word nie aan nie-Blanke Verhuur nie.

4. Die Stadsaal of Klubhuis mag nie aan enige Asiaat, Bantoe, Kleurling of enige ander nie-Blanke, of enige liggaam wat sodanige persone tot lidmaatskap toelaat, verhuur word nie. Geen huurder mag sodanige persone of liggeme in die Stadsaal of Klubhuis toelaat nie.

Definitions:

1. In these "by-laws," unless the context indicates otherwise, the term "application form" means the "application" form referred to in section 2, the signing of which by the applicant for the hire of the Town Hall or Club House shall be an agreement for the hiring in accordance with the provisions of these by-laws;

“caretaker” means the person appointed by the Council to carry out the provisions of these by-laws;

“Club House” means the Club House of the Fochville Municipality and other amenities thereof and includes the site in the immediate vicinity of the Club House;

“Council” means the Town Council of Fochville and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance No. 40 of 1960);

“hirer” means the person by or body on behalf of whom the form of agreement is signed;

“Town Hall” means the Town Hall of the Fochville Municipality and any annexes, separate apartments and other amenities thereof, and includes the site on which it is situated;

Applications for the Hire of Town Hall or Club House:

2. An applicant for the right to hire the Town Hall or Club House shall apply, in writing, to the Town Clerk and complete the application form set out in Schedule 2 hereto, stating the accommodation required and the period for which it is required. The person signing the application form shall, if he signs on behalf of an impersonal body, be jointly and severally liable with such body criminally or civilly for the observance of these by-laws.

Payment of Charges.

3. The charges payable for the hire of the Town Hall or Club House shall be as prescribed in Schedule 1 hereto. The charges shall be payable in advance and shall include the usual cleaning, lighting and seating accommodation, but shall not include the right to sell sweets, ice cream, tobacco, cigars, cigarettes, novelties or other goods on the premises, except in the case of bazaars and fêtes. No accommodation shall be booked or reserved until the charges for hire have been paid in full and the application form has been completed. The hirer shall not use the Town Hall or Club House before the charges prescribed in Schedule 1 hereto have been paid.

Town Hall or Club House shall not be let to non-Whites.

4. The Town Hall or Club House shall not be let to any Asiatic, Bantu, Coloured or any other non-White person or any body which admits such persons to membership. No hirer shall admit such persons or bodies to the Town Hall or Club House.

Toelating van Publiek en Verkoop van Kaartjies.

5. Die huurder is verantwoordelik vir alle reellings in verband met die toelating van die publiek tot die Stadsaal of Klubhuis, die verskaffing van plekaanwysers, polisie en sodanige personeel as wat nodig is om die toegang van persone daartoe en die verkoop van kaartjies te kontroleer.

Dienste van Opsigter.

6. Die aanwesigheid van die opsigter by die Stadsaal of Klubhuis is bedoel om die belang van die Raad te bshartig en sy dienste is nie tot beskikking van die huurder nie, hetsy vir voorbereiding of vir enige ander doel in verband met enige byeenkoms.

Reg van Uitsit.

7. Dit is 'n voorwaarde van die ooreenkoms van huur noreenkostig enige aansoek dat die opsigter die reg en bevoegdheid het om enigeen wat na sy oordeel in 'n beskonke toestand verkeer of wat hom op 'n onbetaamlike of aanstootlike wyse gedra of wat onbehoorlik of onfatsoenlik gekleed is, uit die Stadsaal of Klubhuis te sit.

Aanspreeklikheid van Huurder ten opsigte van Toelating van Ongewenste Persone en Verskaffing van Bedwelmende Drank.

8. Ondanks die bepalings van artikel 7 is die huurder aanspreeklik vir die behoorlike nakoming van die voorwaarde dat niemand wat in 'n beskonke toestand verkeer of hom op 'n onbetaamlike wyse gedra of onbehoorlik of onfatsoenlik gekleed is, tot die Stadsaal of Klubhuis toegelaat word nie, of na verkryging van toegang, toege- laat word om daar te bly nie.

Aanspreeklikheid van Huurder ten onsigte van Nakoming van Wet en Munisipale Verordeninge by alle Byeenkomste.

9. Die huurder moet die bepalings van enige wet wat binne die munisipaliteit van krag is en van die verordeninge van die Raad nakom in die beheer oor die byeenkoms, vermaakklikheid of uitvoering waarvoor die Stadsaal of Klubhuis aan hom verhuur is en hy mag geen oortreding daarvan toelaat of gedoog nie.

Geskikte Skoeisel op Dansvloer.

10. By alle byeenkomste waar daar gedans word, mag niemand tot die dansvloer toegelaat word nie tensy hy geskikte aand- of dansskoene dra wat die vloer nie sal beschadig of verniel nie.

Kleedkamers.

11. Die kleedkamers is onder die sorg en toesig van die huurder wat sy eie helpers moet verskaf en wat aanspreeklik is vir enige fout wat ontstaan of verlies wat gely word.

Verskuiwing van Meubels.

12. Geen meubels of goedere van enige aard wat die Raad se eiendom is, mag deur persone wat die Stadsaal of Klubhuis huur daaruit verwijder word nie, behalwe onder die regstreekse toesig en met verlof van die opsigter.

Klaviere.

13. Onder geen omstandighede mag die klaviere van die Raad sonder die uitdruklike toestemming van die opsigter of sy verteenwoordiger uit hulle bestaande plekke verwijder word nie.

Admission of Public and Sale of Tickets.

5. The hirer shall be responsible for all arrangements in connection with the admission of the public to the Town Hall or Club House, the provision of ushers, police and such staff as may be necessary to control the admission of persons thereto and the sale of tickets.

Services of Caretaker.

6. The attendance of the caretaker at the Town Hall or Club House is for attending to the Council's interests and his services shall not be at the hirer's disposal whether for preparation or any other purpose connected with any function.

Right of Ejection.

7. It shall be a condition of the letting agreement in terms of any application that the caretaker shall have the right and power to eject from the Town Hall or Club House any person who in his judgment is in a state of intoxication or who behaves in an unseemly or obnoxious manner or who is unsuitably or indecently clad.

Responsibility of Hirer in regard to Admission of Undesirable Persons and Supply of Intoxicating Liquor.

8. Notwithstanding the provisions of section 7, the hirer shall be responsible for the due observance and the carrying out of the stipulation that no person, who is in a state of intoxication or who behaves in an unseemly manner or who is unsuitably or indecently clad, shall be admitted to the Town Hall or Club House, or having gained admission, be permitted to remain therein.

Responsibility of Hirer in Regard to Observance of Law and Municipal By-laws at all Functions.

9. The hirer shall observe the provisions of any law which is in force within the municipality and of the by-laws of the Council in the conduct of the function, entertainment or performance for which the Town Hall or Club House has been let to him, and he shall not permit or countenance any breach thereof.

Suitable Footwear on Dance Floor.

10. At all functions where dancing takes place no person shall be admitted to the dance floor unless wearing suitable evening or dancing shoes that will not injure or damage the floor.

Cloak-Rooms.

11. The cloak-rooms shall be in the care and custody of the hirer who shall provide his own attendants and be responsible for any mistake which may occur or loss suffered.

Moving of Furniture.

12. No furniture or article of any description, which is the property of the Council, shall be removed from the Town Hall or Club House by the persons hiring it except under the direct supervision and with the permission of the caretaker.

Pianos.

13. In no circumstances may the Council's pianos be removed from their existing positions without the express permission of the caretaker or his representative.

*Aanspreeklikheid van Huurder vir Beskadiging
van Raad se Eiendom:*

14. (1) Die huurder moet enige breek of beskadiging van enige aard van die Stadsaal of Klubhuis of meubels, monterings of enige ander eiendom van die Raad wat gedurende die huurtydperk plaasgevind het, vergoed. Ingeval deur die huurder bevind word dat enige van bogenoemde meubels of monterings of enige ander sodanige eiendom defektief is, word sulks spesiaal onder die opsigter se aandag gebring voor die gebruik daarvan; by gebreke hiervan word geag dat alles in behoorlike orde tydens sodanige huurtydperk was. Die huurder moet vir enige artikels wat die Raad se eiendom is en wat gedurende of in verband met enige bespreking uit die Stadsaal of Klubhuis wégraak of vermis word, betaal. Die Raad kan na goeddunke vereis dat die huurder vooraf 'n deposito stort of 'n bankiersgaransie van hoogstens R100 (honderd rand) verskaf om enige moontlike skade of verliese te dek. Ingeval die skade groter is as die voormalde bedrag, is die huurder vir sodanige oorskryding aanspreeklik.

(2) Na iedere byeenkoms moet die huurder of 'n persoon deur of namens hom gemagtig en die opsigter die Stadsaal of Klubhuis inspekteer en enige skade wat aan die eiendom van die Raad berokken is, vassel. Daarna moet alle ligte sorgvuldig geblus en die Stadsaal of Klubhuis toegesluit word.

Raad nie Aanspreeklik nie vir Verlies deur Huurder of Lede van die Publiek of vir Ongelukke of Gebreke of Foute in Verligtingsinstallasie of Uitrusting.

15. Die Raad aanvaar geen verantwoordelikheid of aanspreeklikheid nie ten opsigte van enige beskadiging of verlies van enige eiendom, artikel of ding wat ook al, wat deur die huurder in die Stadsaal of Klubhuis geplaas of gelaat is vir sy eie gebruik of doel, of vir die besering of dood van enige persoon of die beskadiging of verlies van die klere van sodanige persoon wat die perseel betree of van die uitrusting daarop gebruik maak, en ook is die Raad nie aanspreeklik nie vir enige verlies aan die huurder ten gevolge van enige ongeluk, ontwrigting, fout of gebrek ten opsigte van enige masjinerie, toestelle, verligting, uitrusting of inrigting daarvan in die Stadsaal of Klubhuis, of ten opsigte van enige ander masjinerie, toestelle of inrigtings, hoe ook al veroorsaak.

Bepalings vir die Regulering van Vertonings.

16. Ingeval die Stadsaal of Klubhuis vir enige vertoning van welke aard ook al bespreek is, moet die huurder voldoen aan die voorwaardes van die Raad se verordeninge betreffende sodanige vertonings, en indien enige vertoning vir publieke uitvoering volgens die sienswyse van die Raad ongeskik geag word, het die Raad die reg om enige herhaling van sodanige uitvoering te verbied of om die ooreenkoms met die huurder te kanselleer, al na die Raad goedvind, en die huurder moet hom by sodanige beslissing hou en is tot geen skadevergoeding geregtig uit hoofde van die Raad se handelwyse nie. Die Raad behou hom die reg voor om, alvorens enige vertoning aan die publiek gewys word, 'n private besigtiging van sodanige vertoning te eis wat vir alle stadsraadslede toeganklik is, en in geval sodanige eis gestel word, mag die huurder nie toelaat dat sodanige vertoning aan die publiek gewys word nie tensy en totdat sodanige private besigtiging aldus

*Responsibility of Hirer for Damage to
Council's Property.*

14. (1) The hirer shall make good any breakage or damage of any description to the Town Hall or Club House, furniture, fittings or any other property of the Council that has occurred during the period of hiring. Should any of the above-mentioned articles of furniture or fittings, or any other such property be found to be defective by the hirer, the same shall be specially pointed out to the caretaker before being used; failing this, everything shall be considered to have been in proper order during such period of hire. Any articles owned by the Council, which are lost or missing from the Town Hall or Club House during or in connection with any engagement, shall be paid for by the hirer. The Council may, in its discretion, require the hirer beforehand to make a deposit of or to provide a banker's guarantee for an amount not exceeding R100 (one hundred rand) to cover any possible damage or loss. Should the damage exceed the aforesaid amount, the hirer shall be liable for such excess.

(2) After every function the hirer or a person deputed by him or on his behalf and the caretaker shall inspect the Town Hall or Club House and shall determine any damage caused to the property of the Council. All lights shall thereafter be carefully extinguished and the Town Hall or Club House locked.

*Council not Responsible for Loss Incurred by Hirer of
Members of the Public or for Accidents or Defects or
Failure in Lighting Installation or Equipment.*

15. The Council shall accept no responsibility or liability in respect of any damage to or loss of any property, article or thing whatsoever, placed or left in the Town Hall or Club House by the hirer for his own use or purpose, or for any injury to or death of any person or damage to or loss of the clothing of such person entering the premises or making use of the equipment thereon, nor shall the Council be liable for any loss to the hirer in consequence of any accident, breakdown, failure or defect in respect of any machinery, appliances, lighting, equipment or arrangement thereof in the Town Hall or Club House, or of any other machinery, appliances or arrangements howsoever caused.

Provisions for the Regulating of Performances.

16. In the event of the Town Hall or Club House being engaged for any performance whatsoever, the hirer shall comply with the terms of the by-laws of the Council relating to such performances, and if in the opinion of the Council any performance shown is considered to be undesirable for public exhibition, the Council shall have the right to forbid any repetition of such performance or to cancel the agreement with the hirer as the Council may deem fit, and the hirer shall abide by such decision and shall not be entitled to any compensation by reason of the Council's action. The Council reserves to itself the right, before any performance is shown to the public, to demand a private view open to all town councillors of such performance and in the event of such demand being made, the hirer shall not permit such performance to be shown or exhibited to the public unless and until such

gegee en die Raad daarvan skriftelik sy toestemming tot die publieke vertoning daarvan gegee het. 'n Skriftelike eis deur die Stadsklerk onderteken, word beskou as 'n eis van die Raad binne die betekenis van hierdie artikel.

Toestemming van Eienaar van Kopiereg word vereis vir Uitvoering of Vertoning van enige Musikale of ander Werk.

17. (1) Die verhuring van akkommodasie kragtens hierdie verordeninge word nie beskou as 'n verlening van enige toestemming van die Raad tot die uitvoering of vertoning van enige musikale of ander werk nie sonder die toestemming van die eienaar van die kopiereg daarvan in enige vorm met inbegrip van die reg van uitvoering. Die huurder is verplig om die toestemming van enige sodanige eienaar te verkry in sodanige mate as wat wettiglik vereis word en indien sulks deur die Stadsklerk of ander gemagtigde beampete van die Raad van hom verlang word, moet hy op aanvraag tot voldoening van die Stadsklerk of sodanige ander beampete van die Raad, beyws lewer van die verlening van sodanige toestemming voor enige sodanige uitvoering of vertoning, en by gebreke aan die levering van sodanige bewys, is die Raad geregtig om, tensy sodanige werk onmiddellik op sy eis aan uitvoering of vertoning onttrek word, die bespreking van die akkommodasie op staande voet te kanselleer en, by skriftelike kennisgewing te dien effekte, word die reg van die huurder op die gebruik of verdere gebruik van die Stadsaal of Klubhuis dadelik beëindig en gestaak, en die Raad kan die huurder en sy bediendes of lisensiehouers daarvandaan uitsluit en weier om toegang daartoe te verleen en is voorts nie aanspreeklik vir die terugbetaling of vergoeding van enige huurgeld wat vir die gebruik van die Stadsaal of Klubhuis vooruit of andersins betaal is nie.

(2) Die huurder moet die Raad vrywaar en skadeloos stel teen enige vordering vir geregtelike bevel, vir skadevergoeding of andersins en vir koste, met inbegrip van koste tussen prokureur en kliënt, wat teen die Raad ingestel kan word weens enige oortreding deur die huurder en deur enige agent, werknemer, kaartjiesagent of bediende van die huurder tydens die gebruik van die Stadsaal of Klubhuis, waardeur afbreuk gedoen word aan die kopiereg, in enige vorm, van enige persoon of maatskappy en in die hou van enige uitvoering, werk of handeling daarin, met inbegrip van buitereklame en uit-saai.

(3) Wanneer programme van musiek of van werke wat uitgevoer moet word, voor 'n uitvoering gedruk word, moet twee eksemplare van sodanige gedrukte programme deur die huurder aan die end van sodanige uitvoering aan die opsigter oorhandig word, tesame met 'n lys in duplo van die gelewerde ekstra nommers. Waar daar 'n afwyking van die gedrukte programme is, moet die huurder sodanige afwyking op sodanige programme skriftelik aanbring ten einde die werklike musiek of werke aan te dui wat uitgevoer word. Waar daar geen programme van musiek of werke wat uitgevoer moet word gedruk word nie, moet 'n volledige lys van die gelewerde musiek of werke, in duplo, deur die huurder aan die end van die uitvoering aan die opsigter oorhandig word. Sodanige lys moet aantoon (a) die titels van werke wat uitgevoer is; (b) die getal kere van die uitvoering; (c) 'n beskrywing daarvan; (d) die oueur; (e) die komponis; (f) die arranger; en (g) die uitgawer.

Reg van Weierung om Stadsaal of Klubhuis te Verhuur.

18. Die Raad behou hom die reg voor om die verhuring van die Stadsaal of Klubhuis vir enige doel wat ook al, te weier sonder opgaaf van redes.

private view has been so given and the Council has thereafter notified, in writing, its assent to the public exhibition thereof. A demand, in writing, signed by the Town Clerk, shall be deemed to be a demand of the Council within the meaning of this section.

Consent of Owner of the Copyright Required for Performance or Exhibition of any Musical or Other Work.

17. (1) The letting of accommodation in terms of these by-laws shall not be deemed to convey any sanction by the Council for the performance or exhibition of any musical or other work without the consent of the owner of the copyright thereto in any form including the performing right. The hirer shall be bound to procure the consent of any such owner to such extent as may lawfully be required, and if so required by the Town Clerk or other authorized officer of the Council, shall produce on demand proof to the satisfaction of the Town Clerk or such other officer of the Council, of the grant of such consent prior to any such performance or exhibition; failure so to produce such proof shall entitle the Council, unless such work be immediately withdrawn on its demand from performance or exhibition, summarily to cancel the engagement of the accommodation hired hereunder and on written notice to that effect, the right of the hirer to the use or continued use of the Town Hall or Club House shall at once terminate and cease, and the Council may exclude the hirer and his servants or licensees therefrom and decline to give access thereto, and shall moreover not be liable to restore or refund any rent paid in advance or otherwise for the use of the Town Hall or Club House.

(2) The hirer shall indemnify and hold harmless the Council from and against any claim for an injunction, damages or otherwise and for costs, including costs between attorney and client, that may be made against it by reason of any infringement by the hirer, and any agent, employee, booking agent, or servant of the hirer whilst using the Town Hall or Club House, of the copyright in any form of any person or company and in the conduct, including external advertisement and broadcasting, or any performance, work or act therein.

(3) Where programmes of music or works to be performed are printed prior to a performance, two copies of such printed programmes shall be handed to the caretaker by the hirer at the conclusion of such performance, together with a list in duplicate of the encores rendered. Where the printed programmes have not been adhered to, the hirer shall make the relevant alteration in writing to such programmes so as to show the actual music or works performed. Where no programmes of music or works to be performed are printed, a complete list in duplicate, of the music or works rendered shall be handed to the caretaker by the hirer at the conclusion of the performance. Such list shall show (a) titles of works performed; (b) number of times performed; (c) description; (d) the author; (e) the composer; (f) the arranger; and (g) the publisher.

Refusal of Letting of Town Hall or Club House.

18. The Council reserves to itself the right to refuse to let the Town Hall or Club House for any purpose whatsoever without giving reasons.

Verhuur van Stadsaal vir Boks- en Stoeiergevegte of Vertonings.

19. Vir die doel van boks- en stoeiergevegte of -vertonings word die Stadsaal slegs verhuur wanneer 'n deur die opsigter goedgekeurde of regulasie-tipe van boks- of stoeikryt gebruik word. By gebreke daaraan om so 'n goedgekeurde of regulasie-tipe van boks- of stoeikryt te verskaf, is die opsigter geregtig om so 'n boks- of stoeiergeveg of -vertoning te belet sonder dat die huurder of huurders geregtig is tot enige skadevergoeding of terugbetaling van die huurgelde wat betaal is.

Vertoning van Aanplakbiljette en Vlae.

20. Sonder die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die Raad, mag geen buite-aanplakbiljette, -kennisgewings, -dekorasies, -vlae, -afbeeldings of -reklame in of by die Stadsaal of Klubhuis toegelaat word nie, en dan alleenlik op sodanige plekke as wat die Raad aanwys.

Verbod op Binnedekorasies.

21. Sonder die goedkeuring van die Raad mag geen binnedekorasies van enige aard, behalwe blommedekorasies, op die verhoog of tafels in die gehuurde akkommodasie toegelaat word nie, en geen spykers of skroewe mag in die mure of monterings geslaan of gedraai word nie, en ook mag niks daaraan bevestig word nie.

Décor en Meubels of Artikels van enige aard mag nie sonder Goedkeuring in die Stadsaal of Klubhuis of op die Verhoog gebring word nie.

22. Sonder die goedkeuring van die opsigter mag geen décor, meubels, monterings, toestelle, uitrusting of artikels van enige aard deur die huurder op die verhoog gebring word nie, en enige artikel of voorwerp wat nie deur die opsigter goedgekeur is nie, word uitgesluit of verbied om in die Stadsaal of Klubhuis geplaas te word.

Elektriese Beligting, Kooktoestelle en Eetware.

23. Alle elektriese beligting en toestelle in die Stadsaal of Klubhuis word gekontroleer deur die opsigter of ander gemagtigde beampete deur die Raad aangestel, en geen ander stowe, kook-, verwarmings- of beligtingstoestelle mag gebruik word nie behalwe dié wat deur die Raad verskaf is. Die bereiding of opbergung van eetware en die plaas van kookgereedskap in enige vertrek uitgesonder die kombuis is streng verbode.

Onbeskernde Ligte en Flitsligte, Ekstra Beligting, Aanwesigheid van Elektrisién.

24. Geen onbeskernde ligte, flitsligte of bykomende elektriese beligting van enige aard mag sonder die goedkeuring van die opsigter, na verwysing na die Elektrotegniese Ingenieur van die Raad, gebruik word nie en voorts moet, wanneer sodanige toestemming verleen is, 'n elektrisién aanwesig wees en hiervoor word 'n bedrag van R1 per man per uur gehef, wat deur die huurder betaal moet word.

Stadsaal mag nie te Vol wees nie.

25. Die Stadsaal of Klubhuis word aan die huurder verhuur op die uitdruklike voorwaarde dat die aantal persone wat in enige vertrek daarvan toegelaat word, tot die beskikbare sitruimte beperk moet wees. Persone word nie toegelaat om in gange, paadjies of deuropeninge van

Letting of Town Hall for Boxing and Wrestling Matches or Performances.

19. For the purpose of boxing and wrestling matches or performances the Town Hall shall be let only when a boxing or wrestling ring, approved by the caretaker, or of the regulation type, is used. In the event of failure to provide such approved or regulation type of boxing or wrestling ring, the caretaker shall have the right to prohibit such boxing or wrestling match or performance without the hirer or hirers being entitled to any compensation for damages or refund of the rental paid.

Exhibition of Posters and Flags.

20. No external posters, notices, decorations, flags, emblems or advertising in or at the Town Hall or Club House shall be permitted without the sanction of the Council first having been obtained, in writing, and then only in such places as the Council may direct.

Prohibition of Internal Decorations.

21. Without the sanction of the Council no internal decorations of any description other than floral decorations on the stage or tables shall be permitted in the accommodation hired and no nails or screws shall be driven into the walls or fittings nor any attachment made thereto.

Scenery, Furniture or Articles of any Kind shall not be brought into the Town Hall or Club House or on to the Stage Without Approval.

22. No scenery, furniture, fittings, appliances, equipment or articles of any description shall be brought on to the stage by the hirer without the approval of the caretaker, and any article or thing not approved by the caretaker shall be excluded or prohibited from being placed in the Town Hall or Club House.

Electrical Lighting, Cooking Appliances and Foodstuffs.

23. All electrical lighting and appliances in the Town Hall or Club House shall be controlled by the caretaker or other authorized officer appointed by the Council, and no stoves, cooking, heating or lighting apparatus other than those supplied by the Council shall be used. The preparation or storage of foodstuffs and the placing of cooking utensils in any room other than the kitchen shall be strictly prohibited.

Naked Lights, Flashlights, Extra Lighting, Attendance of Electrician.

24. No naked lights, flashlights or additional electric lighting of any description shall be used without the sanction of the caretaker after reference to the Electrical Engineer of the Council and further, when such permission has been granted, an electrician shall be in attendance for which attendance a charge at the rate of R1 per man per hour shall be paid by the hirer.

Overcrowding of Town Hall Forbidden.

25. The Town Hall or Club House shall be let to the hirer on the distinct understanding that the number of persons allowed in any room thereof shall be limited to the seating accommodation available. No persons shall be allowed to congregate in the passages, aisles or doorways

enige vertrek saam te dring nie. Sodra die beskikbare sitruimte opgeneem is, moet die huurder die toegang van enige persoon tot die Stadsaal of Klubhuis in oorskryding van sodanige sitruimte verbied.

Reg van Toegang Voorbehou.

26. Die Raad behou hom die reg voor van toegang tot die Stadsaal of Klubhuis te eniger tyd deur die Burgeemeester en Voorsitter van die Raad se bestuurskomitee, die Stadsklerk, die Klerk van die Raad, die Stadstesourier en die Elektrotegniese Ingenieur of ander beampete wat behoorlik deur die Raad gemagtig is, ten einde te verseker dat die voorwaardes van verhuring nagekom word.

Verhuur van Stadsaal of Klubhuis of Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag en Kersdag.

27. Die Stadsaal of Klubhuis mag nie op Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag en Kersdag vhuur word nie, behalwe vir godsdienstige doeleinades.

Huurders van Stadsaal of Klubhuis moet hulle Eie Bedienende Verskaf om Breekgoed te Was.

28. Huurders van die Stadsaal of Klubhuis moet hulle eie bedienende verskaf om breekgoed te was en sodanige huurders is aanspreeklik vir die terugbesorging van die breekgoed in 'n deeglike skoon en bevredigende toestand nie later nie as 9 v.m. op die volgende dag en moet vir alle gebreekte en vermiste artikels betaal.

Reg deur die Raad voorbehou om Ooreenkoms te Kanselleer indien Stadsaal of Klubhuis vir Publieke Doeleinades behodig word.

29. Die Raad het die reg om die bespreking van die Stadsaal of Klubhuis te kanselleer, sonder betaling van vergoeding, indien dit vir publieke doeleinades benodig word.

In Geval van Nie-gebruik van Stadsaal of Klubhuis.

30. In die geval van 'n bespreking waar geen gebruik van die Stadsaal of Klubhuis vir sodanige bespreking gemaak is nie, het die Raad die reg om die bedrag wat betaal is of 'n gedeelte daarvan, op aansoek terug te betaal indien hy meen dat omstandighede dit regverdig.

Verkoop van Geesryke of ander Bedwelmende Drank by Byeenkomste.

31. (1) Wanneer daar verlang word om by 'n byeenkomste drank te verkoop, moet die huurder by die Raad spesiaal aansoek doen om die reg om 'n buffet op te rig, en sodanige reg word slegs aan houers van dranklisensies verleen en teen betaling van die bedrag wat vir sodanige voorreg voorgeskryf is; en voornoemde voorreg word aan die huurder van die Stadsaal of Klubhuis slegs vir die duur van die byeenkomste waarvoor die Stadsaal of Klubhuis gehuur word verleen, wat een dag en die aand daarvan nie te boewe mag gaan nie. 'n Plek vir sodanige buffet moet op die tydstip wanneer die huurooreenkoms gesluit word deur die opsigter aangewys word.

(2) Enige gedeelte van die Stadsaal of Klubhuis wat vir 'n buffet aangewys word, moet deur die huurder skoon gemaak en in 'n sindelike toestand gehaat word nie later nie as 8 v.m. op die dag na verstryking van die huur, by gebreke waarvan die opsigter stappe moet doen om alle goedere en eiendom wat deur die huurder op die perseel geplaas is, uit die gebou te verwijder op risiko van die huurder, en die opsigter moet die perseel behoorlik laat skoonmaak op koste van die huurder, welke koste deur die Raad op die huurder verhaal kan word.

of any room. When the available seating accommodation has been occupied, the hirer of the Town Hall or Club House shall forbid the admittance of any person in excess of such seating capacity.

Right of Entry Reserved.

26. The Council reserves to itself the right of admission to the Town Hall or Club House at all times of the Mayor, the Chairman of the Council's management committee, the Town Clerk, the Clerk of the Council, the Town Treasurer and the Electrical Engineer or other officer duly authorized thereto by the Council, in order to ensure that the conditions of hire are observed.

Letting of Town Hall or Club House on Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant and Christmas Day.

27. The Town Hall or Club House shall not be let on Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant and Christmas Day, except for religious purposes.

Hirers of Town Hall or Club House to Provide own Servants for Washing of Crockery.

28. Hirers of the Town Hall or Club House shall provide their own servants for the washing of crockery and such hirers shall be responsible for the return of the crockery in a thoroughly clean and satisfactory condition not later than 9 a.m. on the following day, and shall pay for all broken and missing articles.

Right Reserved by Council to Cancel Agreement if Town Hall or Club House Required for Public Purposes.

29. The Council shall have the right to cancel the engagement of the Town Hall or Club House without payment of compensation, in the event of it being required for public purposes.

In the Case of Non-usage of Town Hall or Club House.

30. In the case of a booking, where no use was made of the Town Hall or Club House for such booking, the Council shall have the right to repay the amount paid or a portion thereof on application, should it consider that circumstances warrant such repayment.

Sale of Spirituous or Other Intoxicating Liquors at Functions.

31. (1) Whenever it is desired to sell liquor at a function, the hirer shall make special application to the Council for the right to establish a bar, and this right shall be granted only to holders of liquor licences and upon payment of the prescribed charge for such privilege which shall be granted to the hirer of the Town Hall or Club House only for the duration of the function for which the Town Hall or Club House is hired, not exceeding one day and the evening thereof. A site for such bar shall be indicated by the caretaker at the time the lease agreement is concluded.

(2) Any portion of the Town Hall or Club House allocated for a bar shall be cleaned and left clean by the hirer not later than 8 a.m. of the day succeeding the termination of the hiring, failing which the caretaker shall take steps to remove from the building at the risk of the hirer all goods and property placed on the premises by the hirer and have the premises properly cleaned at the expense of the hirer, which costs may be recovered from the hirer by the Council.

Uitstel van Bespreking van Stadsaal of Klubhuis.

32. Ingeval die huurder 'n bespreking van die Stadsaal of Klubhuis wil uitstel, moet skriftelik kennis te dien effekte deur die huurder gegee word aan die Stadsklerk of, by sy afwesigheid, aan die opsigter, nie later nie as die middag om twaalf-uur op die dag wat die datum van sodanige bespreking voorafgaan, by gebreke waarvan alle betaalde huurgeld verbeur word: Met dien verstande dat geen ander huurder na die mening van die Raad deur sodanige uitstel benadeel word nie en dat die tydperk van sodanige uitstel 30 dae nie te bowe gaan nie.

Sonder Spesiale Verlof van die Raad, mag Stadsaal of Klubhuis nie vir Opdis van Aandetes, Maaltye of Noenmale Gebruik word nie.

33. Geen aandetes, maaltye of noenmale in verband met enige danspartye, bals of basaars of ander byeenkomste mag in die hoofsaal, behalwe in die eetsaal, opgedis word sonder dat spesiale verlof van die Raad vooraf daartoe verkry is nie.

Eiendom Behorende by Stadsaal of Klubhuis mag nie vir gebruik Buite die Stadsaal of Klubhuis Gehuur of Verwyder word nie.

34. Geen meubels, monterings, breekgoed, glasware, tafelgereedskap, toestelle of ander eiendom behorende by die Stadsaal of Klubhuis mag vir gebruik buite die Stadsaal of Klubhuis gehuur of verwijder word nie, behalwe met toestemming van die Raad.

Tyd Toegestaan vir Skoonmaak.

35. Tyd kan toegestaan word om die Stadsaal of Klubhuis skoon te maak en om alle artikels te verwijder wat deur die huurder daarin gebring is, tot 8 vm. die volgende dag, sonder om afbreuk te doen aan enige daaropvolgende besprekings. Indien die huurder in gebreke bly om sulks te doen, het die opsigter die reg om skoon te maak en om sodanige artikels te verwijder op koste van die huurder, welke koste deur die Raad op die huurder verhaal kan word.

Raadskamers en Kantore.

36. Die Raadskamer of enige van die kantore of die Burgemeester en Burgemeestersvrou se ontvangskamers mag onder geen omstandighede vir enige ander doel verhuur of gebruik word nie behalwe vir munisipale doelindes.

Rook Verbode.

37. Niemand mag in die Stadsaal of Klubhuis rook wanneer 'n kennisgewing wat rook verbied aangebring is nie.

Voorbehoud met Betrekking tot Gebruik van Sekere Gedeeltes.

38. Die Raad het die reg om die gebruik van die verhoog of latrines op die verhoog op sekere byeenkomste te verbied.

Oortreding van Verordeninge.

39. Enigiemand wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 (honderd

Postponement of Engagement of Town Hall or Club House.

32. In the event of the hirer desiring to postpone an engagement of the Town Hall or Club House, written intimation shall be given to that effect by the hirer to the Town Clerk, or, in his absence, to the caretaker not later than twelve noon on the day prior to the date of such engagement, in default of which all rents paid shall be forfeited: Provided that in the opinion of the Council no other hirer has been prejudiced by such postponement and that the period of such postponement does not exceed thirty days.

Town Hall or Club House not to be Used for Serving Suppers, Meals or Luncheons Without Special Permission of Council.

33. No suppers, meals or luncheons in connection with any dances, balls or bazaars or other functions shall be served in the Main Hall, except the supper room, without special permission of the Council first having been obtained.

Property pertaining to Town Hall or Club House shall not be Hired or Removed for Use Outside the Town Hall or Club House.

34. No furniture, fittings, crockery, glassware, cutlery, appliances or other property pertaining to the Town Hall or Club House shall be hired or removed for use outside the Town Hall or Club House, except with the consent of the Council.

Time Allowed for Cleaning Up.

35. Time may be allowed for cleaning up the Town Hall or Club House and removing all articles brought into it by the hirer until 8 a.m. the following day without prejudice to any following engagements. Should the hirer fail to do so, the caretaker shall have the right to clean up and remove such articles at the expense of the hirer, which costs may be recovered from the hirer by the Council.

Council Chamber and Offices.

36. The Council Chamber or any of the offices or the Mayor's parlour and Mayoress' parlour shall on no account be let or used for any purposes other than municipal.

No Smoking.

37. No person shall smoke in the Town Hall or Club House when a notice prohibiting smoking is displayed.

Reservation with Regard to Use of Certain Portions.

38. The Council shall have the right to forbid the use of the stage or latrines on the stage for certain gatherings.

Contravening of By-laws.

39. Any person contravening any provision of these by-laws shall be guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine not exceeding R100 (one hundred rand)

rand), en in die geval van 'n voortgesette misdryf met 'n boete van hoogstens R10 (tien rand) per dag vir elke dag wat die misdryf voortduur.

Herroeping van Verordeninge.

40. Die Stadsaalverordeninge van die Munisipaliteit Fochville, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 9 van 6 Januarie 1954, word hierby herroep.

and in the case of a continuing offence to a fine not exceeding R10 (ten rand) per day for every day during which the offence continues.

Revocation of By-laws.

40. The Town Hall By-laws of the Fochville Municipality, published under Administrator's Notice No. 9, dated the 6th January 1954, are hereby revoked.

BYLAE 1.

1. Huurgelde.

TARIEF VAN GELDE.

Tipe van byeenkomst.	7 v.m. tot 12-uur middag.	1 nm. tot 6 nm.	7 v.m. tot 6 nm.	2 nm. tot 9 nm.	7 nm. tot middernag.	Na middernag (Saterdag uitgesluit) per uur of gedeelte daarvan.
(1) Bals en danspartye—Stadsaal of klubhuis.....	R —	R —	R —	R —	R 11.00	R 3.00
(2) Feesmaaltye, dinecs, noenmale, skemerkolkpartye, gesellighede en ontvangste—Stadsaal of klubhuis..	—	—	—	8.00	—	—
(3) Toneelopvoerings—Stadsaal:—						
(a) Beroeps.....	—	—	11.00	—	11.00	—
(b) Amateur—Plaaslik.....	—	—	6.00	—	6.00	—
(c) Amateur—Nie-plaaslik.....	—	—	8.00	—	8.00	—
(4) Toneelrepetisies—Stadsaal.....	—	—	1.00	—	4.00	—
(5) Konsertaanbiedings—Stadsaal:—						
(a) Beroeps.....	—	—	—	—	8.00	—
(b) Amateur.....	—	—	—	—	6.00	—
(6) Konserltreptisies—Stadsaal.....	—	—	0.50	—	1.00	—
(7) Rolprentvertonings—Stadsaal.....	4.00	4.00	—	—	8.00	—
(8) Stoel- en boksgevegte—Stadsaal:—						
(a) Beroeps.....	—	—	—	—	11.00	—
(b) Amateur.....	—	—	—	—	8.00	—
(9) Vergaderings—Stadsaal of klubhuis:—						
(a) Maatskaplike (Liefdadigheids- en opvoed- kundige doeleindes).....	—	—	1.00	—	—	—
(b) In belang van munisipale sake (Munisipale verkieatings en byeenkomste van Belasting- betalersvereniging).....	—	—	—	—	2.00	—
(c) Burgemeestersbyeenkomste, vergaderings van belastingbetalarers belé deur die Burgemeester (anders as in (a), (b) en (c) hierbovenoem)	Gratis 8.00	Gratis 8.00	Gratis	Gratis	Gratis 11.00	Gratis
(d) Openbare—vir politieke of ander doeleindes						
(e) Vergaderings van plaaslike genootskappe, verenigings, sportliggame of klubs.....	—	—	—	—	2.00	—
(10) Kongresse, konferensies en simposia—Stadsaal of klubhuis.....	1.50	1.50	—	—	3.00	—
(11) Lesings—Stadsaal of klubhuis.....	—	—	1.50	—	3.00	—
(12) Tentoontellings, uittellings, kookkunsdemon- strasies, verkopung van handwerk—Stadsaal of klubhuis.....	—	—	8.00	—	6.00	—
(13) Basaars en kermisse—Stadsaal of klubhuis.....	6.00	—	—	—	4.00	—
(14) Byeenkomste—Stadsaal of klubhuis:—						
Plaaslike volkspelelaers, nooddhulpg organisasies of binnemuurse sportorganisasies (Pluimbal, boks, tafeltennis en so meer):—						
(a) Oefenaande—(wanneer saal nie vir open- bare byeenkomste benodig nie). Toegang slegs vir lede van plaaslike klub.....	—	—	—	0.25	0.25	—
(b) Liga-wedstryde—Toegang slegs vir lede van klubs wat aan wedstryde deelneem	—	—	—	—	1.00	—
(c) Openbare byeenkomste—(boks- en stoel- wedstryde uitgesluit). Toegang vir publiek teen betaling van toegangsgeld.....	—	—	—	—	2.00	—
(15) Skoolkermisse en prysuitdelings—Stadsaal of klub- huis.....	Gratis	Gratis 3.00	Gratis	Gratis	Gratis	Gratis
(16) Balletklasse—Stadsaal.....	—	—	—	—	—	—
(17) Bloedoortappingsbyeenkomste—Stadsaal of klub- huis.....	—	—	—	—	2.00	—

SCHEDULE 1.

1. Rentals.

TARIFF OF CHARGES.

Type of gathering.	7 a.m. to 12 noon.	1 p.m. to 6 p.m.	7 a.m. to 6 p.m.	2 p.m. to 9 p.m.	7 p.m. to midnight.	After mid- night (Satur- days excluded) per hour or part thereof.
(1) Balls and dances—Town Hall or clubhouse.....	R—	R—	R—	R—	R 11.00	R 3.00
(2) Banquets, dinners, luncheons, cocktail parties, social functions and receptions—Town Hall or clubhouse.....	—	—	—	8.00	—	—
(3) Dramatic performances—Town Hall:—	—	—	—	—	—	—
(a) Professional.....	—	—	11.00	—	11.00	—
(b) Amateur—Local.....	—	—	6.00	—	6.00	—
(c) Amateur—Non-local.....	—	—	8.00	—	8.00	—
(4) Theatrical rehearsals—Town Hall.....	—	—	1.00	—	—	4.00
(5) Concerts—Town Hall:—	—	—	—	—	—	—
(a) Professional.....	—	—	—	—	—	8.00
(b) Amateur.....	—	—	—	—	—	6.00
(6) Concert rehearsals—Town Hall.....	—	—	0.50	—	—	—
(7) Cinema shows—Town Hall.....	4.00	4.00	—	—	—	8.00
(8) Wrestling and boxing tournaments—Town Hall:—	—	—	—	—	—	—
(a) Professional.....	—	—	—	—	—	11.00
(b) Amateur.....	—	—	—	—	—	8.00
(9) Meetings—Town Hall or clubhouse:—	—	—	—	—	—	—
(a) Social (Charity and educational purposes)...	—	—	1.00	—	—	—
(b) In the interest of municipal matters (Municipal elections and ratepayers association meetings)	—	—	—	—	—	—
(c) Mayoral functions, meetings of ratepayers called by the Mayor.....	—	—	—	—	—	2.00
(d) Public:— for political or other purposes [other than mentioned in (a), (b) and (c)].....	8.00	8.00	—	—	—	—
(e) Meetings of local associations, societies, sporting bodies and clubs.....	—	—	—	—	—	2.00
(10) Congresses, conferences and symposia—Town Hall or clubhouse.....	1.50	1.50	—	—	—	—
(11) Lectures—Town Hall or clubhouse.....	—	—	1.50	—	—	3.00
(12) Exhibiting shows, displays, cookery demonstrations, sale of handicraft—Town Hall or clubhouse.....	—	—	8.00	—	—	3.00
(13) Bazaars and fêtes—Town Hall or clubhouse.....	6.00	—	—	—	—	6.00
(14) Functions—Town Hall or clubhouse:—	—	—	—	—	—	—
Local folk dancing groups, first-aid organisations, and indoor sports organisations (Badminton, boxing, table tennis and so forth):—	—	—	—	—	—	—
(a) Practising evenings—(when hall not required for public gathering). Admission of members of local club only.....	—	—	—	0.25	0.25	—
(b) League contests—Admission for members for clubs taking part in matches only..	—	—	—	—	—	1.00
(c) Public gatherings—(boxing and wrestling tournaments excluded). Admission for members of public on payment of an entrance fee.....	—	—	—	—	—	—
(15) School fêtes and prize-giving functions—Town Hall or clubhouse.....	—	—	—	—	—	2.00
(16) Ballet classes—Town Hall.....	—	—	—	—	—	—
(17) Blood transfusion gatherings—Town Hall or clubhouse.....	—	—	—	—	—	2.00
	Free of charge	Free of charge	Free of charge	Free of charge	Free of charge	Free of charge

2. Bykomende huurgelde betaalbaar ten opsigte van die volgende:—

- (1) Huur van tafels in Stadsaal: Per tafel, 30c.
- (2) Huur van stoof in Stadsaal of Klubhuis: Per geleenheid, R2.50.
- (3) Kroegregte in Stadsaal of Klubhuis: Met spesiale vergunning van die Raad vir houers van dranklisensies alleen: Per geleenheid, R10.

2. Additional rentals payable in respect of the following:—

- (1) Hire of tables in Town Hall: Per table, 30c.
- (2) Hire of stove in Town Hall or Club House: Per occasion, R2.50.
- (3) Bar rights in Town Hall or Club House: By special permission of the Council to holders of liquor licences only: Per occasion, R10.

BYLAE 2.

STADSRAAD VAN FOCHVILLE.

AANSOEKVORM OM EN OOREENKOMS VIR DIE HUUR
VAN DIE STADSAAL OF KLUBHUIS.

Die Stadsklerk,
Posbus 1,
Fochville.
Meneer,

Ek/Ons, die ondergetekende(s), doen hiermee aansoek om die
met klavier te huur op die _____ dag van
van _____ tot _____ vir die doel van _____

Ek/Ons onderneem om die voorwaardes en tarief te aanvaar,
om die Raad se verordeninge na te kom en verbind my/ons daartoe
om alle skade te vergoed wat aan die geboue, meubels, uitrusting of
artikels van watter aard ook al wat aan die Raad behoort, deur my/ons
tydens die huurtydperk berokken word.

Die uwe,

Handtekening _____

Adres _____

Datum _____

Bespreking aangeneem.

Stadsklerk.

SLEGS VIR KANTOORGEBRUIK.

Bedrag betaal:

Tarief No..... R _____
Tarief No..... R _____
Tarief No..... R _____
R _____

Kwitantie No. _____

Datum _____

(T.A.L.G. 5/94/57)

Administrateurskennisgwing No. 984.

18 September 1968.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING
VAN MUNISIPALE PENSIOEN- EN VOORSIENINGS-
FONDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Municipale Pensioen- en Voorsieningsfondsverordeninge van die munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgwing No. 723 van 24 Oktober 1962, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 10 (1) die uitdrukking „50 jaar“ deur die woorde „die pensioenouderdom“ te vervang.

2. Deur die punt aan die einde van artikel 10 (1) deur 'n dubbelpunt te vervang en die volgende voorbehoudsbepaling daarna by te voeg:—

„Met dien verstande dat enigiemand wat na die ouderdom van 50 jaar maar onder die pensioenouderdom in die Raad se diens getree, het binne drie maande van die eerste dag van die maand wat op die afkondiging hiervan volg, die keuse het om vanaf daardie dag 'n lid te word sonder die voorlegging van 'n mediese sertifikaat kragtens artikel 11 (2) of (3).“

3. Deur in artikel 13 (1) die syfers „7“ en „5“ onderskeidelik deur die syfers „8“ en „6“ te vervang.

SCHEDULE 2.

TOWN COUNCIL OF FOCHVILLE:

APPLICATION FORM AND AGREEMENT FOR THE HIRE
OF TOWN HALL OR CLUBHOUSE.

The Town Clerk,
P.O. Box 1,
Fochville.
Sir,

I/We, the undersigned make application for the hire of the _____ with piano on the _____ day of _____ 19____ for the purpose of _____

I/We undertake to comply with the Council's by-laws, to accept the tariffs and to be bound thereto to pay all damages to buildings, furniture, equipment or articles of any nature that belong to the Council, caused by me/us during my/our period of hire.

Yours faithfully,

Signature _____

Address _____

Date _____

Booking accepted.

Town Clerk.

FOR OFFICE USE ONLY.

Amount paid:

Tariff No..... R _____
Tariff No..... R _____
Tariff No..... R _____
R _____

Receipt No. _____

Date _____

(T.A.L.G. 5/94/57)

Administrator's Notice No. 984.

18 September 1968.

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT
TO MUNICIPAL PENSION AND PROVIDENT
FUNDS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Municipal Pension and Provident Funds By-Laws of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 723, dated the 24th October 1962, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the substitution in section 10 (1) for the expression "age of 50 years" of the words "pensionable age".

2. By the substitution at the end of section 10 (1) for the full stop of a colon and the addition thereafter of the following proviso:—

"Provided that any person who entered the Council's service over the age of 50 years and under the pensionable age shall, within three months of the first day of the month following the publication hereof, have the option of becoming a member from that day without the production of a medical certificate in terms of section 11 (2) or (3)."

3. By the substitution in section 13 (1) for the figures "7" and "5" of the figures "8" and "6" respectively.

4. Deur in artikel 14 (1)—

(a) die woord „sewe” deur die woord „vyf” te vervang; en

(b) die woorde „paar” en „pare” onderskeidelik deur die woorde „jaar” en „jare” te vervang.

5. Deur die punt aan die einde van artikel 14 (1) deur ’n dubbelpunt te vervang en die volgende voorbehoudsbepaling daarna by te voeg:—

„Voorts met dien verstande dat die breuk wat van toepassing is op ’n lid wat op die ouderdom van 50 jaar of ouer lid van die Fonds geword het, een-sestigste bly, selfs al is hy by aftrede ouer as 60 jaar.”

6. Deur die punt aan die einde van artikel 14 (2) deur ’n dubbelpunt te vervang en die volgende voorbehoudsbepaling daarna by te voeg:—

„Met dien verstande dat indien ’n lid binne drie jaar voor bereiking van sy pensioenouderdom of die ouderdom tot waarop sy dienste kragtens artikel 16 (2) behou of verleng word, sterf en ’n pensioengeregtige weduwee of pensioengeregtige kind nalaat, dit geag word dat hy ten tyde van sy afsterwe met pensioen afgetree het en verkies het om sy pensioen te laat omsit op die grondslag wat in artikel 15 (1) uiteengesit word.”

7. Deur na artikel 14 (3) die volgende in te voeg:—

„Inflasietoelae.”

14A. (1) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (2), ontvang ’n pensioentrekker, ’n pensioengeregtige weduwee of pensioengeregtige kind wat ’n pensioen ontvang wat op die eerste dag van die maand wat op die afkondiging hiervan volg, sedert die aanvanklike pensioenbetalings—

(a) vyf jaar lank of langer betaal is, vanaf sodanige dag ’n inflasietoelae van $2\frac{1}{2}$ persent van die pensioen vir elke volle jaar waartydens die pensioen betaal is bo vier jaar en daarna iedere jaar, op die datum waarop die pensioenbetalings ’n aanvang geneem het, ’n bykomende toelae van $2\frac{1}{2}$ persent van die pensioen;

(b) oor ’n tydperk van minder as vyf jaar betaal is, op die eerste dag van die sesde jaar ’n inflasietoelae van $2\frac{1}{2}$ persent van die pensioen en iedere jaar daarna ’n bykomende toelae van $2\frac{1}{2}$ persent van die pensioen.

(2) Iemand wat ’n aanvullende pensioen ontvang of iemand wat daarop geregtig word, gaan voort om sodanige pensioen te ontvang en ontvang nie ’n inflasietoelae kragtens subartikel (1) nie maar wanneer die toelae, soos dit ingevolge genoemde subartikel bereken word, die aanvullende pensioen wat aan so iemand betaal word, oorskry, ontvang hy, in stede van dié toelae, die verskil tussen die toelae en die aanvullende pensioen wat aan so iemand betaal word.

(3) Iemand wat op ’n pensioen geregtig word na die eerste dag van die maand wat volg op die afkondiging hiervan, ontvang vanaf die eerste dag van die sesde jaar nadat die pensioenbetalings ’n aanvang geneem het, ’n inflasietoelae van $2\frac{1}{2}$ persent van die pensioen en iedere jaar daarna ’n bykomende toelae van $2\frac{1}{2}$ persent van die pensioen.

(4) Vir die toepassing van hierdie artikel, neem die pensioenbetalings ’n aanvang—

(a) indien die pensioen betaalbaar is aan ’n pensioentrekker, sy pensioengeregtige weduwee of pensioengeregtige kind, op die pensioentrekker se aftreedatum;

(b) indien die pensioen betaalbaar is aan die pensioengeregtige weduwee of pensioengeregtige kind van ’n lid wat in die diens oorlede is, op die datum van sy afsterwe.”

4. By the substitution in section 14 (1)—

(a) for the word “seven” of the word “five”; and

(b) for the words “paar” en “pare” in the Afrikaans text of the words “jaar” and “jare” respectively.

5. By the substitution at the end of section 14 (1) for the full stop of a colon and the addition thereafter of the following additional proviso:—

“Provided further that the fraction applicable to a member who became a member of the Fund at the age of 50 years or over shall remain one-sixtieth even if his age at retirement exceeds 60 years.”

6. By the substitution at the end of section 14 (2) for the full stop of a colon and the addition thereafter of the following proviso:—

“Provided that if a member dies within three years prior to reaching his pensionable age or the age to which his services are retained or extended in terms of section 16 (2) and leaves an eligible widow or eligible child, he shall be deemed to have retired on pension on the date of his death and elected to have his pension commuted on the basis set out in section 15 (1).”

7. By the insertion after section 14 (3) of the following:—

“Inflation Allowance.”

14A. (1) Subject to the provisions of subsection (2), a pensioner, eligible widow or eligible child in receipt of a pension which on the first day of the month following the publication hereof has since the commencement of the pension been paid for—

(a) five or more years, shall from such day receive an inflation allowance of $2\frac{1}{2}$ per cent of the pension for each completed year the pension has been paid in excess of four years and thereafter, on each anniversary of the commencement of the pension, an additional allowance of $2\frac{1}{2}$ per cent of the pension;

(b) less than five years, shall from the first day of the sixth year receive an inflation allowance of $2\frac{1}{2}$ per cent of the pension and each year thereafter an additional allowance of $2\frac{1}{2}$ per cent of the pension.

(2) A person in receipt of or who becomes entitled to a supplementary pension shall continue to receive such a pension and shall not receive an inflation allowance in terms of subsection (1) but when the allowance, as calculated in terms of the said subsection, exceeds the supplementary pension paid to such person such person shall in lieu of such allowance, receive the difference between the allowance and the supplementary pension paid to such person.

(3) A person who becomes entitled to a pension after the first day of the month following the publication hereof shall, from the first day of the sixth year after the commencement of the pension receive an inflation allowance of $2\frac{1}{2}$ per cent of the pension and each year thereafter an additional allowance of $2\frac{1}{2}$ per cent of the pension.

(4) For the purpose of this rule, the commencement of a pension shall be—

(a) if the pension is payable to a pensioner, his eligible widow or eligible child, the date of the pensioner’s retirement;

(b) if the pension is payable to the eligible widow or eligible child of a member who died in the service, the date of his death.”

8. Deur in artikel 15 (1) die woord „sewe” deur die woord „vyf” te vervang.

9. Deur die punt aan die einde van artikel 15 (1) (ii) deur 'n kommapunt te vervang en daarne die volgende in te voeg:—

„(iii) die breuk wat van toepassing is op 'n lid wat op die ouderdom van 50 jaar of later lid van die Fonds geword het, een nege-en-sewintigste bly, selfs al is hy ten tyde van sy afrede ouer as 60 jaar.”

10. Deur artikel 16 (1) te hernoemmer 16 (1) (a) en voor die punt aan die einde daarvan die volgende in te voeg:—

„indien hy 10 jaar of langer bygedra het.”

11. Deur na artikel 16 (1) (a) die volgende in te voeg:—

„(b) 'n Lid wat wanneer hy sy pensioenouderdom bereik, minder as 10 jaar lank tot die fonds bygedra het, is geregtig op 'n bedrag wat gelykstaan met twee maal sy eie bydraes, plus 1½ persent van daardie bedrag vir elke volle jaar waartydens hy tot die fonds bygedra het.”

12. Deur in artikel 20 (2) die woord „sewe” deur die woord „vyf” te vervang.

13. Deur in artikel 45 (1) (i) na die woorde „oorgedra word” die volgende voorbehoudbepaling in te voeg:—

„: Met dien verstande dat geen bedrag na sodanige rekening oorgedra word nie indien dit die bedrag op genoemde rekening groter sal maak as vyf persent van die bedrag van die Pensioenfonds plus 'n bedrag wat deur die aktuaris bepaal is as gelykstaande met die gekapitaliseerde verpligte van genoemde rekening vir die betaling van aanvullende pensioene kragtens hierdie artikel”.

14. Die bepalings in hierdie kennisgewing vervat, is van krag vanaf die eerste dag van die maand wat volg op die datum van afkondiging hiervan.

T.A.L.G. 5/71/2.

Administrateurkennisgewing No. 985.

18 September 1968.

VERLEGGING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK WITBANK.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat die openbare pad, bekend as die Witbank Dampad ingevolge paragraaf (c) van subartikel (2) van artikel 5 van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, verlê word vanaf 'n punt 20 Kaapse voet noord van die gemeenskaplike baken op die oostelike grens van Gedeelte a van 6 en Gedeelte 1 van J van die plaas Zeekoewater 311 JS; vandaar in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van 8,100 voet oor Gedeeltes 168, 120 en 121 van die plaas Zeekoewater 311 JS tot by 'n punt 60 Kaapse voet noord van die suidelike grens van Gedeelte 131 van Zeekoewater 311 JS; vandaar al langs die suidelike grens van Gedeelte 131 tot by 'n punt 60 Kaapse voet noord van die suidoostelike hoekbaken van Gedeelte 131, wat ook die noordoostelike hoekbaken van Gedeelte 130 van Zeekoewater 311 JS is; vandaar in 'n suidwestelike rigting aan die oostekant van die oostelike grens van Gedeelte 130 tot waar dit aansluit by die bestaande dampad soos aangetoon op die bygaande sketsplan.

Die breedte van genoemde pad sal 120 Kaapse voet wees oor Gedeelte 131 van Zeekoewater en 40 Kaapse voet oor die oorblywende gedeelte van die verlegging.

D.P.H. 23/46/T4-6/D13-2.

8. By the substitution in section 15 (1) for the word “seven” of the word “five”.

9. By the substitution for the full stop at the end of section 15 (1) (ii) of a semicolon and the insertion thereafter of the following:—

“(iii) the fraction applicable to a member who became a member of the Fund at the age of 50 years or over shall remain one seventy-ninth even if the age at retirement exceeds 60 years.”

10. By the re-numbering of section 16 (1) to 16 (1) (a) and the insertion before the full stop at the end thereof of the following:—

“If he has 10 or more years of contributory service.”

11. By the insertion after section 16 (1) (a) of the following:—

“(b) A member who, on attaining the pensionable age, has less than 10 years of contributory service, shall be entitled to an amount equal to twice his own contributions plus 1½ per cent of that amount for each complete year of contributory service.”

12. By the substitution in section 20 (2) for the word “seven” of the word “five”.

13. By the insertion in section 45 (1) (i) after the word “cent” where it appears for the second time of the following proviso:—

“: Provided that no amount shall be transferred to such account which will have the effect of making the said account greater than five per cent of the amount of the Pension Fund plus an amount determined by the actuary as equal to the capitalized liability of the said account for the payment of supplementary pensions in terms of this rule”.

14. The provisions in this notice contained shall be of force and effect from the first day of the month following the date of publication hereof.

T.A.L.G. 5/71/2.

Administrator's Notice No. 985.

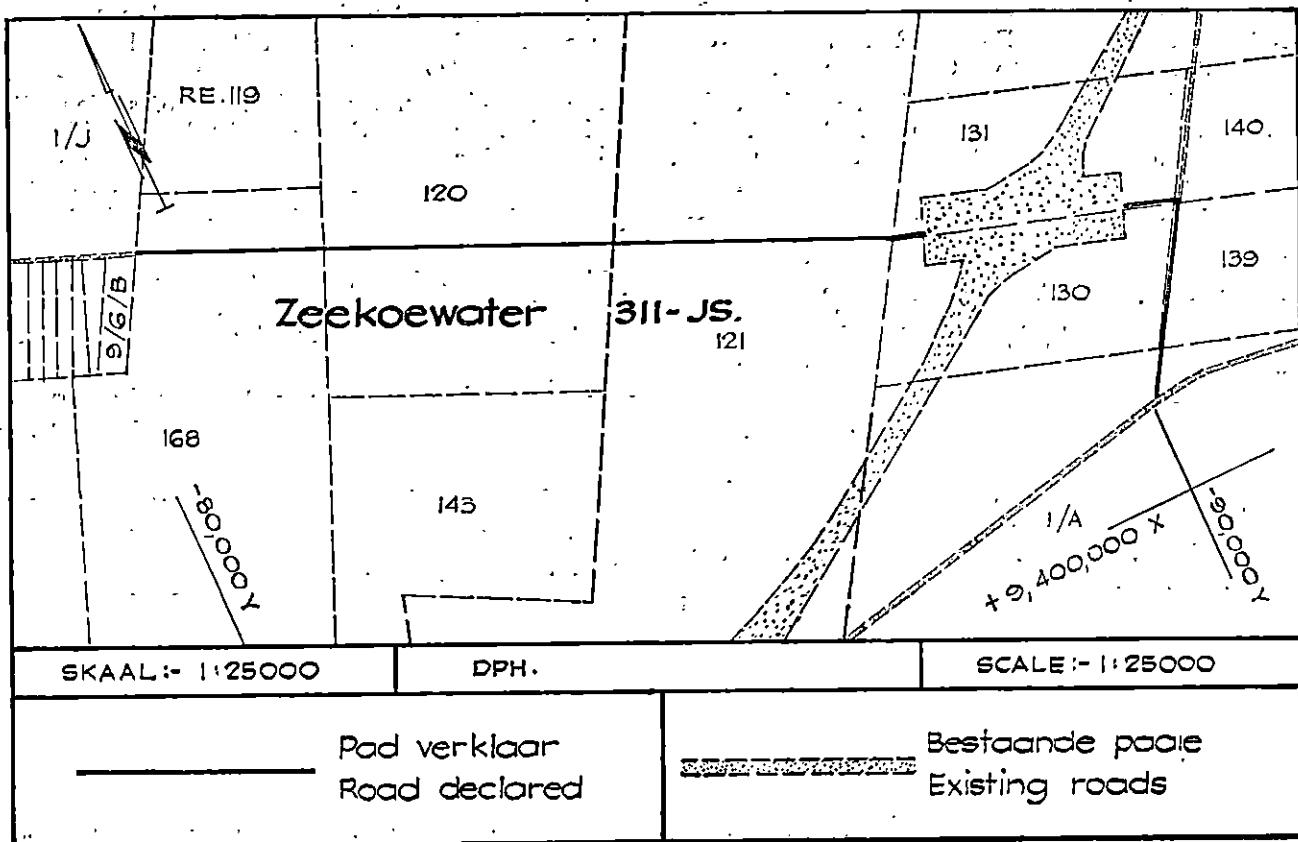
18 September 1968.

DEVIATION OF PUBLIC ROAD, DISTRICT OF WITBANK.

It is hereby notified for general information that the Administrator has, in terms of paragraph (c) of subsection (2) of section 5 of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, approved that the public road known as the Witbank Dam Road be deviated from a point 20 Cape feet to the north of the common beacon on the eastern boundary of Portion a of 6 and Portion 1 of J of the farm Zeekoewater 311 JS; thence in a south-easterly direction for a distance of 8,100 feet over Portions 168, 120 and 121 of the farm Zeekoewater 311 JS to a point 60 Cape feet north of the southern boundary of Portion 131 of the farm Zeekoewater; thence along the southern boundary of Portion 131 to a point 60 Cape feet north of the south-eastern corner beacon of Portion 131 which beacon is also the north-eastern corner beacon of Portion 130 of Zeekoewater 311 JS; thence in a south-westerly direction along the eastern side of the eastern boundary of Portion 130 to a point where it joins the existing dam road, as indicated on the subjoined sketch plan.

The width of the said road shall be 120 Cape feet over Portion 131 of Zeekoewater and 40 Cape feet over the remaining distance of the deviation.

D.P.H. 23/46/T4-6/D13-2.



Administrateurskennisgewing No. 986.

18 September 1968.

HERSTELLING VAN FOUT IN ADMINISTRATEURSKENNISGEWING No. 646, GEDATEER 19 JUNIE 1968, WAT DIE DORP BONAEROPARK UITBREIDING 1 GELEË OP GEDEELTE 168 VAN DIE PLAAS WITKOPPIE 64 IR, DISTRIK KEMPTON PARK TOT 'N GOEDGEKEURDE DORP VERKLAAR.

Ingevolge artikel 70 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie No. 25 van 1965) verklaar die Administrator hierby dat die volgende fout in Administrateurskennisgewing No. 646 soos gepubliseer in die *Provinciale Koerant*, gedateer 19 Junie 1968 en wat die dorp Bonaeropark Uitbreiding 1 geleë op Gedeelte 168 van die plaas Witkoppie 64 IR, distrik Kempton Park, tot 'n goedgekeurde dorp ingevolge artikel 69 van bedoelde Ordonnansie verklaar, as volg herstel word:—

Die syfer „925” in klousule B2 (5) van die Engelse Bylae deur die syfer „952” vervang word.

Die woorde en syfers „en 964” in klousule B2 (5) uitgelaat word.

Klousule B5 moet soos volg gewysig word:—

(A) Deur die invoeging van „(a)” voor die woorde en syfers „Erf 1038”.

(B) Deur die invoeging van 'n nuwe klousule B5 (b) wat soos volg lui:—

„Erf 964:—

(1) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir rioleringsdoeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur.

(2) Ingang tot en uitgang vanaf die erf is beperk tot die suidwestelike grens daarvan.”

Administrator's Notice No. 986.

18 September 1968.

RECTIFICATION OF ERRORS IN ADMINISTRATOR'S NOTICE No. 646, DATED 19 JUNE 1968, BY WHICH BONAEROPARK EXTENSION 1 TOWNSHIP, SITUATED ON PORTION 168 OF THE FARM WITKOPPIE 64 IR, DISTRICT OF KEMPTON PARK, WAS DECLARED AN APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 70 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance No. 25 of 1965), the Administrator hereby declares that the following errors in Administrator's Notice No. 646 as published in the *Provincial Gazette* dated 19 June 1968, and which declares Bonaeropark Extension 1 Township, situated on Portion 168 of the farm Witkoppie 64 IR, District of Kempton Park, an approved township in terms of section 69 of the abovementioned Ordinance, be rectified as follows:—

The figure “925” in clause B2 (5) of the English Schedule be substituted by the figure “952”.

The word and number “and 964” in clause B2 (5) be deleted.

Clause B5 be amended as follows:—

(A) By the insertion of “(a)” before the word and numbers “Erf 1038”.

(B) By the insertion of a new clause B5 (b) which reads as follows:—

“Erf 964:—

(1) The erf is subject to a servitude for sewerage purposes in favour of the local authority.

(2) Ingress to the erf and egress from the erf are restricted to the south-westerly boundary thereof.”

Administrateurskennisgewing No. 987.

18 September 1968.

**MUNISIPALITEIT RUSTENBURG.—WYSIGING
VAN VERKEERSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 166 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1966, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goed-gekeur is.

Die Verkeersverordeninge van die Municipaaliteit Rustenburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 243 van 21 Maart 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 9 van die Tarief van Licensiegeld onder Bylae A van Aanhangesel XIII deur die volgende te vervang:

	Half-jaarliks.	Jaarliks.
" 9. Vir iedere petrolpomp op sy-paadjie.....	10	20 "

Die bepalings van hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Januarie 1969.

T.A.L.G. 5/98/31.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 407 VAN 1968.

KENNISGEWING.

Hierby word bekendgemaak dat aansoek gedoen is om die wysiging, ooreenkomsdig die bepalings van artikel dertig, subartikel (3) van Wet No. 9 van 1927, soos gewysig, van die Algemene Plan L.G. A125/55, wat Wonderboom Landbouhoeves voorstel, wat geleë is op Gedeelte 142 van die plaas Wonderboom 302 JR, distrik Pretoria, waarvolgens 'n gedeelte van Lavenderweg, geleë ten weste van en aangrensend aan Hoewes 65 en 75, permanent gesluit sal word.

'n Eienaar van grond in genoemde Wonderboom Landbouhoeves wat teen die voorgestelde wysiging van die algemene plan beswaar maak moet sy besware voor op 9 Oktober 1968 skriftelik by my indien.

L. W. PENTZ,
Landmeter-generaal, Transvaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 22 Augustus 1968.

4-11-18-25

KENNISGEWING No. 410 VAN 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP BREAUNANDA.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat Drive-In Developments (Proprietary) Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Breau 184 IQ, distrik Krugersdorp, wat bekend sal wees as Breaunanda.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan Princess-landbouhoeves, suid van en grens aan Starlight Inryteater en op Gedeelte 6 van die plaas Breau 184 IQ, distrik Krugersdorp.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Administrator's Notice No. 987.

18 September 1968.

**RUSTENBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT
TO TRAFFIC BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 166 of the Road Traffic Ordinance, 1966, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

The Traffic By-laws of the Rustenburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 243, dated the 21st March 1951, as amended, are hereby amended by the substitution for item 9 of the Tariff of Licence Fees under Schedule A of Annexure XIII of the following:

	Half-yearly.	Yearly.
" 9. For every petrol pump on side-walk.....	10	20 "

The provisions of this notice shall come into operation on the 1st January 1969.

T.A.L.G. 5/98/31.

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 407 OF 1968.

NOTICE.

Notice is hereby given that application has been made for the amendment, in terms of section *thirty*, subsection (3) of Act No. 9 of 1927, as amended, of the General Plan S.G. A125/55, representing Wonderboom Agricultural Holdings, situate on Portion 142 of the farm Wonderboom 302 JR, District of Pretoria, by which a portion of Lavender Road, situate to the west of and adjacent to Holdings 65 and 75; will be permanently closed.

Any owner of land within the Wonderboom Agricultural Holdings who objects to the proposed amendment must submit his objection to me, in writing, not later than 9 October 1968.

L. W. PENTZ,
Surveyor-General, Transvaal.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, 22 August 1968.

4-11-18-25

NOTICE No. 410 OF 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BREAUNANDA TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Drive-In Developments (Proprietary) Limited, for permission to lay out a township on the farm Breau 184 IQ, District of Krugersdorp, to be known as Breaunanda.

The proposed township is situate west of and abuts Princess Agricultural Holdings, south of and abuts Starlight Drive-In Cinema and on Portion 6 of the farm Breau 184 IQ, District of Krugersdorp.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 September 1968.

11-18

KENNISGEWING No. 411 VAN 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BEDFORDVIEW-UITBREIDING 146.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat Dabic Investments (Pty) Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein 90 IR, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview-uitbreiding 146.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan Rileyweg op Hoewe 201, Geldenhuis Estate Small Holdings, distrik Germiston.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 September 1968.

11-18

KENNISGEWING No. 412 VAN 1968.

ALBERTON WYSIGINGSKEMA 1/47.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artsikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton aansoek gedoen het om Albertondorpsaanlegskema 1, 1948, te wysig ten einde die dryf van 'n vervoerbesigheid en die oprigting van parkeergarages op Gedeelte 261 van die plaas Elandsfontein 108 IR, distrik Alberton, geleë tussen die suidoostelike hoek van die New Market-landbouhoeves en die Heidelbergpad, ten noordweste van die fabriek van C. J. Fuchs, synde die eiendom van mnr. L. H. Oates, van Posbus 7158, Johannesburg, toe te laat.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 4 September 1968.

11-18

NOTICE No. 411 OF 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION 146 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Dabic Investments (Pty) Limited, for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein 90 IR, District of Germiston, to be known as Bedfordview Extension 146.

The proposed township is situate north of and abuts Riley Road, on Holding 201, Geldenhuis Estate Small Holdings, District of Germiston.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*:

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 4 September 1968.

11-18

NOTICE No. 412 OF 1968.

ALBERTON AMENDMENT SCHEME 1/47.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Alberton has applied for Alberton Town-planning Scheme 1, 1948, to be amended, in order to permit Portion 261 of the farm Elandsfontein 108 IR, District of Alberton, situated between the south-eastern corner of the New Market Small Holdings and the Heidelberg Road north-west of the factory of C. J. Fuchs being the property of Mr L. H. Oates of P.O. Box 7158, Johannesburg to be used for a transport business and the erection of parking garages thereon.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Alberton-wysigingskema 1/47 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadslerk van Alberton, en die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 September 1968.

11-18

This amendment will be known as Alberton Amendment Scheme 1/47. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Alberton, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretoriuss Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 4 September 1968.

11-18

KENNISGEWING No. 413 VAN 1968.

JOHANNESBURG WYSIGINGSKEMA 1/287.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Standplase 529 tot 535, Jeppestown, wat deur Hansstraat aan die westekant, Marshallstraat aan die suidekant en Karlstraat aan die oostekant begrens word, op sekere voorwaardes van „Algemene Woon” tot „Algemene Besigheid”.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema 1/287 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadslerk van Johannesburg, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 September 1968.

11-18

NOTICE No. 413 OF 1968.

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 1/287.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme 1, 1946, to be amended by the rezoning of Stands 529 to 535, Jeppestown, bounded by Hans Street on the west, Marshall Street on the south and Karl Street on the east from "General Residential" to "General Business" subject to certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme 1/287. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretoriuss Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 4 September 1968.

11-18

KENNISGEWING No. 414 VAN 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ELANDPARK UITBREIDING 1.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat Edward Winer aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein 108 IR, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Elandpark Uitbreidung 1.

NOTICE No. 414 OF 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ELANDPARK EXTENSION 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Edward Winer for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein 108 IR, District Germiston, to be known as Elandpark Extension 1.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan Chrisweg en oos van en grens aan Doreenweg en op Hoewe 18 en die resterende gedeelte van Hoewe 19, Nortons Kleinhoeves.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 September 1968.

11-18

The proposed township is situated south of and abuts Chris Road and east of and abuts Doreen Road and on Holding 18 and the remaining extent of Holding 19, Nortons Small Farms.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 11 September 1968.

11-18

KENNISGEWING No. 415 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP PRESTON.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat Edward Ashley Spiller Brett en Christopher Guy Stokes Mellish aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witkoppen 194 IQ, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Preston.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van Sloanestraat, dorp Bryanston en op Gedeelte 63 ('n gedeelte van Gedeelte 34) en Gedeelte 64 ('n gedeelte van Gedeelte 34) van die plaas Witkoppen 194 IQ, distrik Johannesburg.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 September 1968.

11-18

NOTICE No. 415 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF PRESTON TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Edward Ashley Spiller Brett and Christopher Guy Stokes Mellish for permission to lay out a township on the farm Witkoppen, 194 IQ, District Johannesburg, to be known as Preston.

The proposed township is situated north-west of Sloane Street, Bryanston Township, and on Portion 63 (a portion of Portion 34) and Portion 64 (a portion of Portion 34) of the farm Witkoppen No. 194 IQ, District Johannesburg.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date thereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 11 September 1968.

11-18

KENNISGEWING No. 416 VAN 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN
DORP NETHERWOOD.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat David Jean Lepraik McWhirter aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Driefontein 41 IR, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Netherwood.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Bryanston Uitbreiding 8, oos van en grens aan die Johannesburgse westelike verbypad en op Gedeelte 153 van die plaas Driefontein 41 IR, distrik Johannesburg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoe te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 September 1968.

T.A.D. 4/8/2953.
11-18

KENNISGEWING No. 418 VAN 1968.

PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA 1/179.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, te wysig deur die herindeling van Erf 226, Menlo Park, geleë op die kruising van Spiral Walk, Bitstraat en Lower Terraceweg, van "Een woonhuis per bestaande erf" tot "Een woonhuis per bestaande 12,500 vierkante voet". Die algemene uitwerking van die skema sal wees dat die eiendom (wat tans nie onderverdeel mag word nie) in twee gedeeltes van minstens 12,500 vierkante voet elk onderverdeel sal kan word.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema 1/179 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se

NOTICE No. 416 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF
NETHERWOOD TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by David Jean Lepraik McWhirter for permission to lay out a township on the farm Driefontein 41 IR, District Johannesburg, to be known as Netherwood.

The proposed township is situate south of and abuts Bryanston Extension 8 Township, east of and abuts the Johannesburg western bypass and on Portion 153 of the farm Driefontein 41 IR, District Johannesburg.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 11 September 1968.

T.A.D. 4/8/2953.
11-18

NOTICE No. 418 OF 1968.

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME
1/179.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to be amended by the rezoning of Erf 226, Menlo Park, situated on the intersections of Spiral Walk, Bit Street and Lower Terrace Road, from "One dwelling per existing erf" to "One dwelling per 12,500 square feet". The general effect of the scheme will be to permit the subdivision of the property (which at present may not be subdivided) into two portions of at least 12,500 square feet each.

This amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme 1/179. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local

regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 September 1968.

KENNISGEWING No. 419 VAN 1968.

BENONI-WYSIGINGSKEMA 1/47.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni in opdrag van die Dorperraad ingevolge artikel 46 van gemelde Ordonnansie 'n wysigingskema ingedien het om Benoni-dorpsaanlegskema 1, 1948, te wysig deur die herindeling van Hoewe 92, Kleinfontein Landbouhoeves-uitbreiding, aangrensend aan Great Northweg regoor die aansluiting van Ensignlaan, van "Spesiale woon" met 'n digtheid van "Een Woonhuis per 10,000 vierkante voet" tot "Algemene besigheid". Die hoewe is geregistreer in naam van mnr. P. G. M. Karsten, Posbus 685, Benoni.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Benoni-wysigingskema 1/47 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Benoni en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria 11 September 1968.

KENNISGEWING No. 420 VAN 1968.

GERMISTON-WYSIGINGSKEMA 1/35.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om Germiston-dorpsaanlegskema 1, 1945, te wysig deur die herindeling van deel van Gedeelte 128 ('n gedeelte van Gedeelte 35, voorheen Gedeelte 24 van Gedeelte T-) van die plaas Elandsfontein 90 IR, geleë te Geldenhuisweg 13, Malvern-Oos, van "Algemene woon" tot "Algemene besigheid".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Germiston-wysigingskema 1/35 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Germiston en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 11 September 1968.

11-18

NOTICE No. 419 OF 1968.

BENONI AMENDMENT SCHEME 1/47.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Benoni has in accordance with a directive from the Townships Board in terms of section 46 of the Ordinance, submitted and amendment scheme to amend Benoni Town-planning Scheme 1, 1948, to be amended by the rezoning of Holding 92, Kleinfontein Agricultural Holdings Extension, which abuts on Great North Road opposite the intersection of Ensign Avenue from "Special residential" with a density of "One dwelling per 10,000 square feet" to "General business". The holding is registered in the name of Mr P. G. M. Karsten, P.O. Box 685, Benoni.

This amendment will be known as Benoni Amendment Scheme 1/47. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 11 September 1968.

11-18

NOTICE No. 420 OF 1968.

GERMISTON AMENDMENT SCHEME 1/35.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme 1, 1945, to be amended by the rezoning of part of Portion 128 (a portion of Portion 35, formerly Portion 24 of Portion T-) of the farm Elandsfontein 90 IR, situated at 13 Geldenhuis Road, Malvern East, from "General residential" to "General business".

This amendment will be known as Germiston Amendment Scheme 1/35. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 September 1968.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 11 September 1968.

11-18

KENNISGEWING No. 421 VAN 1968.

ROODEPOORT-MARAISBURG-WYSIGINGSKEMA 1/64.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort in opdrag van die Dorperraad ingevolge artikel 46 van gemelde Ordonnansie 'n wysigingskema ingedien het om Roodepoort-Maraisburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Lot 32, dorp Florida, geleë te Golf Club Terrace 27, van „Spesiale woon” tot „Spesial” ten einde die besigheid van 'n varsprodukhandelaar op die erf te dryf. Geregistreerde eienaar: Mr. J. R. Monginho, Golf Club Terrace 27, Florida.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Roodepoort-Maraisburg-wysigingskema 1/64 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Roodepoort en in die Kantoor van die Directeur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Directeur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 September 1968.

NOTICE No. 421 OF 1968.

ROODEPOORT-MARAISBURG AMENDMENT SCHEME 1/64.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Roodepoort in accordance with a directive from the Townships Board in terms of section 46 of the Ordinance, submitted an amendment scheme to amend Roodepoort-Maraisburg Scheme 1, 1946, to be amended by the rezoning of Lot 32, Florida Township, situated at 27 Gold Club Terrace from "Special residential" to "Special" for the purpose of conducting the business of a fresh produce dealer on the erf. Registered owner: Mr J. R. Monginho, 27 Golf Club Terrace, Florida.

This amendment will be known as Roodepoort-Maraisburg Amendment Scheme 1/64. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Roodepoort, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 11 September 1968.

11-18

KENNISGEWING No. 422 VAN 1968.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN LOT 361, DORP LYTT- TON MANOR.

Hierby word bekendgemaak dat Jan Anthonie Lombard, ingevolge die bepalings van artikel 3 (1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaarde van Lot 361, dorp Lyttelton Manor, ten einde dit moontlik te maak dat die lot onderverdeel kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Directeur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria.

NOTICE No. 422 OF 1968.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF LOT 361, LYTTELTON MANOR TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Jan Anthonie Lombard, in terms of section 3 (1) of the Removal of Restrictions Act, 1967, for the amendment of the conditions of title of Lot 361, Lyttelton Manor Township, to permit the lot to be subdivided.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B222, Block B, Provincial Building, Pretoria.

Besware teen die aansoek kan op of voor 9 Oktober 1968, skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingedien word.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 September 1968.

KENNISGEWING No. 423 VAN 1968.

BENONI-WYSIGINGSKEMA 1/46.

Hierby word ooreenkomsig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni in opdrag van die Dorperaad ingevolge artikel 46 van gemelde Ordonnansie 'n wysigingskema ingedien het om Benoni-dorpsaanlegskema 1, 1948, te wysig deur die herindeling van Lot 2641, dorp Benoni, geleë op die hoek van Brightstraat en Mowbraylaan van „Spesiale woon” tot „Algemene woon”. Die eienaars van die perseel is mnr. A. A. Green en andere, P/a Edelstein, Kahn & Connock, Posbus 243, Benoni.

Verdere besondrhede van hierdie wysigingskema (wat Benoni-wysigingskema 1/46 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Benoni en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 September 1968.

KENNISGEWING No. 424 VAN 1968.

PIETERSBURG-WYSIGINGSKEMA 1/6.

Hierby word ooreenkomsig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pietersburg aansoek gedoen het om Pietersburg-dorpsaanlegskema 1, 1955, te wysig deur die herindeling van:

1. 'n Deel van die resterende gedeelte van Gedeelte 10 van die plaas Sterkloop 688 LS, geleë tussen die Hospitaal en die Hoër Handelskool en begrens deur Potgieterlaan en Dorpstraat aan twee kante, van „Voorgestelde Openbare Oopruimte” tot „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „Een woonhuis per 10,000 vierkante voet”.

Hersonering sal meebring dat 'n woondorp op die grond uitgelê kan word.

2. Potgieterlaan synde 'n deel van die resterende gedeelte van Gedeelte 10 van die plaas Sterkloop 688 LS, geleë tussen die nasionale pad na Louis Trichardt (Pad T1/27) en Diazstraat in dorp Pietersburg-uitbreiding 4 van „Rood Pad” en „Spesiale Woon” tot „Bestaande Pad”.

Hersonering sal bevestig dat hierdie pad, wat reeds geteer is, bestaan.

Objections against the application may be lodged, in writing, with the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, on or before the 9th October 1968.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 11 September 1968.

11-18

NOTICE No. 423 OF 1968.

BENONI AMENDMENT SCHEME 1/46.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Benoni has in accordance with a directive from the Townships Board in terms of section 46 of the Ordinance, submitted an amendment scheme to amend Benoni Town-planning Scheme 1, 1948, to be amended by the rezoning of Lot 2641, Benoni Township, situated at the corner of Bright Street and Mowbray Avenue, from "Special residential" to "General residential". The owners of the stand are Mr A. A. Green and others, c/o Edelstein, Kahn & Connock, P.O. Box 243, Benoni.

This amendment will be known as Benoni Amendment Scheme 1/46. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of his notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 11 September 1968.

11-18

NOTICE No. 424 OF 1968.

PIETERSBURG AMENDMENT SCHEME 1/6.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Pietersburg has applied for Pietersburg Town-planning Scheme 1, 1955, to be amended by the rezoning of:

1. A part of the portion of Portion 10 of the farm Sterkloop 688 LS, situated between the hospital and the Commercial High School and bordering on Potgieter Avenue and Dorp Street on two sides from "Proposed Public Open Space" to "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 10,000 square feet".

Rezoning will make possible the layout of a residential township on this land.

2. Potgieter Avenue being a part of portion of Portion 10 of the farm Sterkloop 688 LS situated between the national road to Louis Trichardt (Road T1/27) and Diaz in Pietersburg Extension 4 Township "Red Road" and "Special Residential" to "Existing Road".

Rezoning will confirm that this road, already tarred, does exist.

3. 'n Gedeelte van Pleinstraat, geleë in dorp Pietersburg-uitbreiding 4, tussen Van Warmelostraat en Diazstraat, van „Straat wat gesluit moet word” tot „die Bestaande Straat”. Hersonering sal meebring dat die straat nie gesluit sal word nie.

4. Gedeelte 78 van die plaas Sterkloop 688 LS, Gedeelte 81 van die plaas Sterkloop 688 LS en deel van die resterende gedeelte van Gedeelte 10 van die plaas Sterkloop 688 LS. Gedeelte 78 is 'n gedeelte van die bestaande hospitaalterrein en is aangrensend aan Pleinstraat, Gedeelte 81 is 'n gedeelte van die bestaande hospitaalterrein en is aangrensend aan Dorpstraat. Die deel van die resterende gedeelte van Gedeelte 10 is aangrensend aan Gedeelte 81 se oostelike grens van „Voorgestelde Openbare Oopruimte” tot „Inrigting”. Hersonering sal die dorpsbeplanningskema in ooreenstemming bring met die huidige gebruik van die grond as hospitaal.

5. (1) Gedeelte 9 van die plaas Krugersburg 685 LS.
(2) Gedeelte 113 en Gedeelte 120 van die plaas Sterkloop 688 LS.

(3) Gedeelte 122 van die plaas Sterkloop 677 LS.

(4) Gedeelte 2 van die plaas Krugersburg 687, LS, Erwe 1284 tot 1303, 1316 tot 1335 en strate Natorp tussen Grobler- en Vorster- en Kirstenstraat tussen Websterlaan en Natorpstraat in dorp Pietersburg-uitbreiding 4.

(a) Gedeelte 9 van die plaas Krugersburg 685, LS, word begrens deur Potgieterlaan, die nasionale pad (Pad T1/27) na Louis Trichardt en Dap Naude- en Harleystraat, dorp Pietersburg-uitbreiding 7.

(b) Gedeelte 113 en Gedeelte 120 van die plaas Sterkloop 688 LS, grens aan Dorpstraat waar Dorpstraat aansluit by die nasionale pad (Pad T1/27) na Louis Trichardt en Gedeelte 120 is geleë aangrensend aan die noordoostelike hoek van Gedeelte 113:

(c) Gedeelte 122 van die plaas Sterkloop 688 LS is aanliggend aan Websterlaan, Vorsterstraat en Marshallstraat en vorm deel van die Capricorn Hoërskoolterrein.

(d) Gedeelte 2 van die plaas Krugersburg 687, LS, is geleë aangrensend aan en ten ooste van Natorpstraat en aangrensend aan Vorster- en Groblerstraat. Erwe 1284 tot 1303, 1316 tot 1335 en die gedeelte van Natorpstraat en Kirstenstraat word begrens deur Websterlaan in die weste, Grobler- en Vorsterstraat en Gedeelte 2, (i) „Spesiale Woon”; (ii) „Spesiale Woon”; (iii) „Spesiale Woon”; (iv) „Spesiale Woon”; en „Bestaande Paaie” tot „Onderwysdoeleindes”.

Hersonering bring mee dat die sonering van die grond in ooreenstemming met die gebruik daarvan gebring word.

6. 'n Gedeelte van Resterende Gedeelte van Gedeelte 10 van die plaas Sterkloop 688 LS, geleë tussen die Nywerheidsdorp Pietersburg-uitbreiding 3 en Provinciale Pad 94/1 (Kalkbankpad). Verder grens dit aan Twintigste Laan en Een-en-twintigste Laan, van „Voorgestelde Openbare Oopruimte”, tot „Algemene Nywerheid.”

Hersonering sal meebring dat hierdie grond wat aangrensend is aan die nywerheidsdorp, vir nywerheidsdoeleindes benut kan word.

7. 'n Deel van Gedeelte 30 en 'n deel van resterende gedeelte van Gedeelte 5 van die plaas Sterkloop 688 LS, geleë aan die suidekant van Suidstraat, dorp Pietersburg, en behels 'n strook ongeveer 120 voet wyd tussen die verlengings van Schoeman- en Voortrekkerstraat, van „Munisipale doeleindes” tot „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „Een woonhuis per 10,000 vierkante voet”.

Hersonering sal meebring dat hierdie grond as woongebied ontwikkel kan word.

3. A portion of Plein Street, situated in Pietersburg Extension 4 Township between Van Warmelo Street and Diaz Street from "Street to be closed" to "Existing Street".

Rezoning will bring about the non-closure of this street.

4. Portion 78 of the farm Sterkloop 688 LS, Portion 81 of the farm Sterkloop 688 LS and a part of portion of Portion 10 of the farm Sterkloop 688 LS.

Portion 78 is a portion of the existing hospital grounds and borders on Plein Street. Portion 81 is a portion of the existing hospital grounds, and borders on Dorp Street. The part of portion of Portion 10 is adjacent to the eastern boundary of Portion 81 from "Proposed Public Open Space" to "Institution".

Rezoning will bring the town-planning scheme in accordance with the existing use of the land as a hospital.

5. (1) Portion 9 of the farm Krugersburg 685 LS.

(2) Portion 4 and Portion 120 of the farm Sterkloop 688 LS.

(3) Portion 122 of the farm Sterkloop 688 LS.

(4) Portion 2 of the farm Krugersburg 687 LS, Erven 1284 to 1303, 1316 to 1335 and streets Natorp between Vorster and Grobler and Kirsten Streets between Webster Avenue and Natorp Street in Pietersburg Extension 4 Township.

(a) Portion 9 of the farm Krugersburg 685 LS, borders on Potgieter Avenue and the national road (Road T1/27 to Louis Trichardt and Dap Naude Street and Harley Street in Pietersburg Extension 3 Township.

(b) Portion 113 and Portion 120 of the farm Sterkloop 688 LS borders on Dorp Street where Dorp Street intersects the national road to Louis Trichardt (Road T1/27). Portion 120 of the farm Sterkloop 685 LS is situated adjoining the north-eastern corner of Portion 113.

(c) Portion 122 of the farm Sterkloop 688 LS is adjacent to Webster Avenue, Vorster Street and Marshall Street and is part of the Capricorn High School grounds.

(d) Portion 2 of the farm Krugersburg 687 LS is adjacent to and to the east of Natorp Street and borders on Vorster Street and Grobler Street, Erven 1284 to 1303, 1316 to 1335 and the portions of Kirsten Street and Natorp Street is adjacent to Webster Avenue in the West, Grobler Street, Vorster Street and Portion 2, (i) "Special Residential"; (ii) "Special Residential"; (iii) "Special Residential"; (iv) "Special Residential" and "Existing Roads" to "Educational".

Rezoning will cause this land to be zoned according to the present use thereof.

6. A portion of remaining portion of Portion 10 of the farm Sterkloop 688 LS, situated between the Industrial Township Pietersburg Extension 3 and the provincial road (Road 94/1) to Kalkbank and bordering on Twentieth Avenue and Twenty-first Avenue, from "Proposed Public Open Space" to "General Industrial".

Rezoning will make possible the utilization of this land which is adjacent to the existing industrial township for industrial purposes.

7. A part of Portion 30 and a part of Portion 5 of the farm Sterkloop 688 LS, situated on the south side of Suid Street, Pietersburg Township comprising a strip of about 120 feet wide between the extensions of Schoeman Street and Voortrekker Street from "Municipal purposes" to "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 10,000 square feet".

Rezoning will make this ground available for development as a residential area.

8. Gedeelte 20 van die plaas Sterkloop 688 LS, geleë aan die suidekant tussen die verlengings van Voortrekker-en Dorpstraat, van „Regeringsdoeleindes” tot „Spesiale Woon” met ‘n digtheid van een woonhuis per 10,000 vierkante voet.

Hersonering sal meebring dat die grond as woongebied ontwikkel kan word nadat die Raad oordrag van die grond verkry het.

9. ’n Gedeelte van die plaas Sterkloop 688 LS, ’n gedeelte van die plaas Krugersburg 687 LS, en die plaas Krugersburg 999 LS, geleë in ’n strook al langs die huidige dorp Pietersburg vanaf die verlenging van Voortrekkerstraat al langs Suidstraat en suid daarvan, verder langs die suidelike en oostelike grens van Pietersburg-uitbreiding 6-dorp en aan die oostelike grens van dorp Pietersburg-uitbreiding 4-dorp, tot teen die grens van die plaas Koppiefontein 686 LS. Die grond word ook begrens deur die plase Weltevreden 746 LS, Myngenoegen 1000 LS, en Tweefontein 915 LS, en word deurkruis deur die provinsiale paaie na Munnik (Pad 43/1) en Tzaneen (Pad 17/1), van „Voorgestelde Openbare Oopruimte”, „Spesiaal”, „Rooi Paaie” en „Onbepaald” tot „Spesiale Woon” met ‘n digtheid van „Een woonhuis per 10,000 vierkante voet” en „Een woonhuis per 15,000 vierkante voet.”

Hersonering sal meebring dat hierdie grond as woongebied ontwikkel kan word.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pietersburg-wysigingskema 1/6 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pietersburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regssgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so ’n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 18 September 1968.

KENNISGEWING No. 425 VAN 1968.

PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA 1/175.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema 1960, soos volg, te wysig:

(1) Die herindeling van die restant van Gedeelte 3 van Gedeelte E van die plaas Garstfontein 374 JR, geleë aan die suidwestehoek van Garstonlandbouhoeves op die suidoosteckhoek van Fonteinstraat en die verlenging van Atterburyweg, van „Spesiale Woon” tot „Spesiaal” vir die oprigting van laedigtheidswoonstelgeboue of woonhuise, onderworpe aan die voorwaardes vervat in Aanhangsel A, Plan 249 van die konsepskema.

8. Portion 20 of the farm Sterkloop 688 LS, situated on the south side of Suid Street between the extension of Voortrekker Street and Dorp Street from “Government purposes” to proposed zoning and effect thereof. “Special Residential” with a density of one dwelling-house per 10,000 square feet.

Rezoning will make this ground available for development as residential area.

9. A portion of the farm Sterkloop 688 LS, a portion of the farm Krugersburg 687 LS and the farm Krugersburg 999 LS, situated in a strip along the southern boundary of the present Pietersburg Township, along the south-eastern and eastern boundary of Pietersburg Extension 6 Township, and along the eastern boundary of Pietersburg Extension 4 Township up to the boundary of the farm Koppiefontein 686 LS. The land is also adjacent to the farms Weltevreden 746 LS, Myngenoegen 1000 LS and Tweefontein 915 LS, and is crossed by the provincial road to Munnik (Road 43/1) and Tzaneen (Road 17/1) from “Proposed Public Open Space”, “Special”, “Red Roads” and “Undetermined” to “Special Residential” with a density of “One dwelling-house per 10,000 square feet” and “One dwelling-house per 15,000 square feet”.

Rezoning will make possible the development of this land as residential area.

This amendment will be known as Pietersburg Amendment Scheme 1/6. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pietersburg and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies, or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefore at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

NOTICE No. 425 OF 1968.

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME 1/175.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme 1960, to be amended as follows:

(1) The rezoning of the remainder of Portion 3 of Portion E of the farm Garstfontein 374 JR, situate on the south-eastern corner of Fountain Street and the extension of Atterbury Road, and abutting on the south-western corner of Garston Agricultural Holdings, from “Special Residential” to “Special” for the erection of low density flats or dwelling-houses thereon, subject to the conditions set out on Annexure A, Plan 249 of the draft scheme.

(2) Die toevoeging van die volgende paragraaf tot kolom 3 van Gebruikstreek V (Spesiaal) in Tabel D, klosule 15 (a):—

„Op die restant van Gedeelte 3 van Gedeelte E van die plaas Garstfontein 374 JR.—Gebruiken soos uitgegesit op Aanhengsel A, Plan 249.”

Die eiendom is op naam van mnr. O. A. van Schalkwyk geregistreer.

Verdere besonderhede van hierdie Wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema 1/175 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

KENNISGEWING No. 426 VAN 1968.

PRETORIA-WYSIGINGSKEMA 1/167.

Hierby word "ooreenkomsdig" die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema 1, 1944, te wysig deur die herindeling van die resterende gedeelte van Erf 10, Eloffsdal, Pretoria, geleë op die suidwestelike hok van Paul Kruger- en Booyensstraat, van „Spesiaal” vir die oprigting van laedighedswoonstelle tot „Spesiaal” vir die oprigting van winkels en woonstelle en, met die spesiale toestemming van die Raad, doeleindes soos in Gebruikstreek III, Tabel C van klosule 16 van die oorspronklike skema uitgegesit is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in Bylae B, Plan 380 van die konsepskema.

Die algemene uitwerking van die Skema sal wees dat in plaas van slegs die oprigting van 'n laedighedswoonstelgebou wat tans die geval is, die eiendom gebruik sal kan word vir die oprigting van winkels, woonstelle, en, met die spesiale toestemming van die Raad, woonhuise, sportterreine, vermaakklikheidsplekke, spesiale geboue, openbare garages, inrigtings, pakhuise, kunsnywerhede en 'n diensnywerheid wat geen gevaar of oorlaas weens geraas, stof, rook, dampe of reuke skep nie en geboue slegs vir die uitstal van goedere.

Die eiendom is op naam van die firma P. P. du Plessis (Edms.) Bpk. geregistreer.

Verdere besonderhede van hierdie Wysigingskema (wat Pretoria-wysigingskema 1/167 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

(2) The addition of the following paragraph in column 3 of Use Zone V (Special) of Table D, clause 15 (a):—

“On remainder of Portion 3 of Portion E of the farm Garstfontein 374 JR.—Purposes as set out in Annexure A, Plan 249.”

The property is registered in the name of Mr O. A. van Schalkwyk.

This amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme 1/175. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

NOTICE No. 426 OF 1968.

PRETORIA AMENDMENT SCHEME 1/167.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Pretoria has applied for Pretoria Town-planning Scheme 1, 1944, to be amended by the rezoning of the remaining extent of Erf 10, Eloffsdal, Pretoria, situate on the south-western corner of Paul Kruger and Booyens Streets, from "Special" for the erection of low density flats to "Special" for the erection of shops and flats, and, with the special consent of the Council such purposes as are set out in Use Zone III, Table C of clause 16 of the original Scheme, subject to the conditions as set out in Annexure B, Plan 380 of the draft scheme.

The general effect of the Scheme will be that instead of being able to erect only low density flats on the property as is the case at present, it will be possible to erect flats and shops, and, with the special consent of the Council, dwelling-houses, sportsgrounds, places of amusement, special buildings, public garages, institutions, warehouses, craft industries, and a service industry which creates no danger or nuisance of noise, dust, smoke, fumes or smell and buildings used solely for the display of goods.

The property is registered in the name of Messrs P. P. du Plessis (Pty) Ltd.

This amendment will be known as Pretoria Amendment Scheme 1/167. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

KENNISGEWING No. 427 VAN 1968.

JOHANNESBURG WYSIGINGSKEMA 1/310.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Erf 34, Mountain View, naamlik Groveweg 22, oorkant die kruising met Derde Laan, word van „Een woonhuis per erf” tot „Een woonhuis per 15.000 vierkante voet” verander.

Mev. A. W. Breedveld, van Groveweg 22, Mountain View, Johannesburg, is die eienares van hierdie erf.

Verdere besonderhede van hierdie Wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema 1/310 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

KENNISGEWING No. 428 VAN 1968.

PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA 78.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoriastreekdorpsaanlegskema 1960, soos volg te wysig:

1. Die herindeling van Erf 123, Meyerspark, Pretoria, geleë ten noorde van Watermeyerstraat, teenoor die aansluiting van Johann- by Watermeyerstraat, van „Spesiaal” vir 'n teekamer, restaurant of 'n woonhuis tot „Spesiaal” ten einde die oprigting van laedigtheidswoonstelgeboue of een woonhuis daarop toe te laat, onderworpe aan die voorwaardes soos vervat in Aanhengsel A, Plan 216 van die konsepkema..

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

NOTICE No. 427 OF 1968.

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 1/310.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme 1, 1946, to be amended by the rezoning of Lot 34, Mountain View, being 22 Grove Road, opposite the intersection with Third Avenue, from "One dwelling per erf" to "One dwelling per 15,000 square feet".

The owner of this lot is Mrs A. W. Breedveld of 22 Grove Road, Mountain View, Johannesburg.

This amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme 1/310. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,
Director of Local Government.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

NOTICE No. 428 OF 1968.

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME 78.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme 1960, to be amended as follows:

1. The rezoning of Erf 123, Meyerspark, Pretoria, situated to the north of Watermeyer Street, opposite the intersection of Watermeyer and Johann Streets, from "Special" for a tearoom, restaurant of a dwelling-house to "Special" to permit the erection of low density flats or one dwelling-house thereon subject to the conditions as set out on Annexure A, Plan 216 of the draft scheme.

2. Die byvoeging van dié volgende in kolom 3 van Gebruikstreek V van Tabel D, klosule 15 (a):—

Op Erf 123, Meyerspark:

„Doeleindes soos vervat in Plan 216, Aanhangesel A.”

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema 78 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat gesleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skéma van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skéma en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skéma aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

KENNISGEWING No. 429 1968.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP NYLSTROOM-UITBREIDING 8.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Nylstroom aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Nylstroom Dorp en Dorpsgronde 419 KR, distrik Waterberg, wat bekend sal wees as Nylstroom.

Die voorgestelde dorp lê suidwes van en grens aan dorpe Nylstroom-uitbreidings 4 en 7, noordwes van en grens aan Warmbad-Nylstroompad en op die restant van Gedeelte 1 van die plaas Nylstroom Dorp- en Dorpsgronde 419 KR, distrik Waterberg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B; Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

KENNISGEWING No. 430 VAN 1968.

GERMISTON-WYSIGINGSKEMA 3/14.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalinge van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad

2. The addition of the following in column 3 of Use Zone V of Table D, clause 15 (a):—

On Erf 123, Meyerspark:

“ Purposes as set out on Plan 216, Annexure A.”

This amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme 78. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

NOTICE No. 429 1968.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF NYLSTROOM EXTENSION 8 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by The Town Council of Nylstroom for permission to lay out a township on the farm Nylstroom Town and Townlands 419 KR, District of Waterberg, to be known as Nylstroom.

The proposed township is situated south-west of, and abuts the Nylstroom Extensions 4 and 7 Townships, north-west of and abuts the Warm Baths-Nylstroom Road, and on the remainder of Portion 1 of farm Nylstroom Town and Townlands 419 KR, District of Waterberg.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

NOTICE No. 430 OF 1968.

GERMISTON AMENDMENT SCHEME 3/14.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance 1965, that the City Council of Germiston has applied for

van Germiston aansoek gedoen het om Germiston-dorps-aanlegskema 3, 1953, te wysig deur die herindeling van Hoeves 32 en 33, Union Settlement, van „Algemene Nywerheid” tot „Landbou”.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Germiston-wysigingskema 3/14 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Germiston, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

KENNISGEWING No. 431 VAN 1968.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN HOEWE 64, HALFWAY HOUSE ESTATE LANDBOUHOEWES.

Hierby word bekendgemaak dat mev. Jeanie Kerr Boyd ingevolge die bepalings van artikel 3 (1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Hoeve 64, Halfway House Estate, Landbouhoeves, ten einde dit moontlik te maak dat die hoeve vir 'n garage, petrol en diensstasie en aanverwante doeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B212, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria.

Besware teen die aansoek kan op of voor 15 Oktober 1968 skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingedien word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur

Pretoria, 18 September 1968.

KENNISGEWING No. 432 VAN 1968.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERF 464, DORP NELSPRUIT UITBREIDING 2.

Hierby word bekendgemaak dat die Stadsraad van Nelspruit ingevolge die bepalings van artikel 3 (1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 464, dorp Nelspruit Uitbreiding 2, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir opvoedkundige doeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria.

Germiston Town-planning Scheme 3, 1953, to be amended by the rezoning of Holdings 32 and 33, Union Settlement from "General Industrial" to "Agricultural" purposes:

This amendment will be known as Germiston Amendment Scheme 3/14. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 18 September 1968.

18-25

NOTICE No. 431 OF 1968.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF HOLDING 64, HALFWAY HOUSE ESTATE AGRICULTURAL HOLDINGS.

It is hereby notified that application has been made by Mrs Jeanie Kerr Boyd in terms of section 3 (1) of the Removal of Restrictions Act, 1967, for the amendment of the conditions of title of Holding 64, Halfway House Estate Agricultural Holdings, to permit the holding being used for a garage, petrol and service station and purposes incidental thereto.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B212, Block B, Provincial Building, Pretoria.

Objections against the application may be lodged, in writing with the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, on or before the 15th October 1968.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 18 September 1968.

NOTICE No. 432 OF 1968.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF 464, NELSPRUIT EXTENSION 2 TOWNSHIP..

It is hereby notified that application has been made by the Town Council of Nelspruit in terms of section 3 (1) of the Removal of Restrictions Act, 1967, for the amendment of the conditions of title of Erf 464, Nelspruit Extension 2 Township, to permit the erf being used for educational purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Director of Local Government, Room B222, Block B, Provincial Building, Pretoria.

KENNISGEWING No. 438 VAN 1968.

BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Michael Keyrouz, van Buckinghamhof 702, Leydstraat, Johannesburg, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisen-siekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisen-siekomitee, Privaatsak 64, Pretoria doen om hom voor of op 9 Oktober 1968 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

18-25

KENNISGEWING No. 439 VAN 1968.

BEROEPSWEDDERSLISENSIE.

Ek, Morris Cooper, van Charlesstraat 79, Pretoria, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslisen-siekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslensie ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslisen-siekomitee, Privaatsak 64, Pretoria, doen om hom voor of op 9 Oktober 1968 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

TENDERS.

L.W.—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatums nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

Tender No.	Beskrywing van tender. Description of tender.	Sluitings- datum. Closing date.
H.C. 24/68	Verekussings/Feather pillows	11/10/68
W.F.T.B. 642/68	Zeerusthospitaal: Bou van tennisaan/Zeerust Hospital: Construction of tennis court	18/10/68
W.F.T.B. 643/68	Lindleyspoortse Laerskool: Reparasies en opknappings/Repairs and renovations	18/10/68
W.F.T.B. 644/68	Laerskool Danie Theron: Reparasies en opknappings/Repairs and renovations	18/10/68
W.F.T.B. 645/68	Potchefstroomse Hoër Gimnasiumskool: Reparasies en opknappings/Repairs and renovations	18/10/68
W.F.T.B. 646/68	Zeerustse Hoërskool: Opknappings/Renovations	18/10/68
W.F.T.B. 647/68	Parktown Boys' High School: Reparasies en opknappings/Repairs and renovations	18/10/68
W.F.T.B. 648/68	Pongolase Laerskool: Opknappings/Renovations	18/10/68
W.F.T.B. 649/68	Klerksdorp Primary School: Elektriese installasie/Electrical installation	18/10/68
W.F.T.B. 650/68	Sabiehospitaal: Herbedrading/Sabie Hospital: Rewiring	18/10/68
W.F.T.B. 651/68	Paul Krugergedenkospitaal: Nuwe teerpáad/Paul Kruger Memorial Hospital: New tarred road	18/10/68
W.F.T.B. 652/68	Tarahospitaal: Was-, verklei- en eetgeriewe vir Bantoewerknemers/Tara Hospital: Washing, changing and dining facilities for Bantu employees	18/10/68
W.F.T.B. 653/68	Andrew McCollmospitaal: Was-, verklei- en eetgeriewe vir Bantoewerknemers/Andrew McCollm Hospital: Washing, changing and dining facilities for Bantu employees	18/10/68
W.F.T.B. 654/68	Keurhofskaol: Oprigting van woning vir skoolhoof/Keurhof School: Erection of principal's residence	18/10/68
W.F.T.B. 655/68	The Vaal High School: Uitlê van gronde/Lay-out of grounds	18/10/68
W.F.T.B. 656/68	Laerskool Suidheuwels: Uitlê van gronde/Lay-out of grounds	18/10/68
W.F.T.B. 657/68	Laerskool Klipdrift: Uitlê van gronde/Lay-out of grounds	18/10/68
W.F.T.B. 658/68	Aucklandparkse Laerskool: Uitlê van gronde/Lay-out of grounds	18/10/68
W.F.T.B. 659/68	Laerskool Kommando Saal: Elektriese installasie/Hall: Electrical installation	18/10/68

NOTICE No. 438 OF 1968.

BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Michael Keyrouz, of 702 Buckingham Court, Leyd Street, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee, Private Bag 64, Pretoria, to reach him on or before 9 October 1968. Every such person is required to state his full name, occupation, and postal address.

18-25

NOTICE No. 439 OF 1968.

BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Morris Cooper, of 79 Charles Street, Pretoria, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee, Private Bag 64, Pretoria, to reach him on or before 9 October 1968. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

18-25

TENDERS.

N.B.—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDERS.

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No.	Beskrywing van tender. Description of tender.	Sluitings- datum. Closing date.
H.C. 24/68	Verekussings/Feather pillows	11/10/68
W.F.T.B. 642/68	Zeerusthospitaal: Bou van tennisaan/Zeerust Hospital: Construction of tennis court	18/10/68
W.F.T.B. 643/68	Lindleyspoortse Laerskool: Reparasies en opknappings/Repairs and renovations	18/10/68
W.F.T.B. 644/68	Laerskool Danie Theron: Reparasies en opknappings/Repairs and renovations	18/10/68
W.F.T.B. 645/68	Potchefstroomse Hoër Gimnasiumskool: Reparasies en opknappings/Repairs and renovations	18/10/68
W.F.T.B. 646/68	Zeerustse Hoërskool: Opknappings/Renovations	18/10/68
W.F.T.B. 647/68	Parktown Boys' High School: Reparasies en opknappings/Repairs and renovations	18/10/68
W.F.T.B. 648/68	Pongolase Laerskool: Opknappings/Renovations	18/10/68
W.F.T.B. 649/68	Klerksdorp Primary School: Elektriese installasie/Electrical installation	18/10/68
W.F.T.B. 650/68	Sabiehospitaal: Herbedrading/Sabie Hospital: Rewiring	18/10/68
W.F.T.B. 651/68	Paul Krugergedenkospitaal: Nuwe teerpáad/Paul Kruger Memorial Hospital: New tarred road	18/10/68
W.F.T.B. 652/68	Tarahospitaal: Was-, verklei- en eetgeriewe vir Bantoewerknemers/Tara Hospital: Washing, changing and dining facilities for Bantu employees	18/10/68
W.F.T.B. 653/68	Andrew McCollmospitaal: Was-, verklei- en eetgeriewe vir Bantoewerknemers/Andrew McCollm Hospital: Washing, changing and dining facilities for Bantu employees	18/10/68
W.F.T.B. 654/68	Keurhofskaol: Oprigting van woning vir skoolhoof/Keurhof School: Erection of principal's residence	18/10/68
W.F.T.B. 655/68	The Vaal High School: Uitlê van gronde/Lay-out of grounds	18/10/68
W.F.T.B. 656/68	Laerskool Suidheuwels: Uitlê van gronde/Lay-out of grounds	18/10/68
W.F.T.B. 657/68	Laerskool Klipdrift: Uitlê van gronde/Lay-out of grounds	18/10/68
W.F.T.B. 658/68	Aucklandparkse Laerskool: Uitlê van gronde/Lay-out of grounds	18/10/68
W.F.T.B. 659/68	Laerskool Kommando Saal: Elektriese installasie/Hall: Electrical installation	18/10/68

Tender No.	Beskrywing van tender. Description of tender.	Sluitings- datum. Closing date.
W.F.T.B. 660/68	H. F. Verwoerd hospitaal: Ortopediese Afdeling: Addisionele sale/H. F. Verwoerd Hospital: Orthopaedic Section: Additional wards.....	18/10/68
W.F.T.B. 661/68	Laerskool Malelane: Aanbouings/Additions.....	18/10/68
W.F.T.B. 662/68	Oos-Transvaalse Werkestreekkantore: Oprigting/Eastern Transvaal Works Regional Offices: Erection.....	18/10/68
W.F.T.B. 663/68	Tzaneen Provinciale Inspekteurskantore: Oprigting/Tzaneen Provincial Inspectors' Offices: Erection.....	18/10/68
W.F.T.B. 664/68	John Mitchell Primary School: Oprigting/Erection.....	18/10/68
W.F.T.B. 665/68	Phalaborwahospitaal: Oprigting/Phalaborwa Hospital: Erection.....	1/11/68

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorraarde wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar:—

Tender-verwysing.	Posadres te Pretoria.	Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria.			
		Kamer-no.	Blok.	Verdieping.	Telefoonno., Pretoria.
H.A. 1..	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A930	A	9	(89251)
H.A. 2..	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A940	A	9	89402
H.B.....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A746	A	7	89202
H.C.....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A729	A	7	89206
H.D.....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A740	A	7	89208
P.F.T....	Provinciale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak 64	A1119	A	11	80965
R.F.T....	Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 197	D518	D	5	89184
T.O.D...	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 76	A550	A	5	80651
W.F.T...	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C109	C	1	80675
W.F.T.B.	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C219	C	M	80306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjet deur die bank geparafeer of 'n departementeel legorderkwitantie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidsllysste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender deur die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents, including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:—

Tender Ref.	Postal address, Pretoria.	Office in New Provincial Building, Pretoria.			
		Room No.	Block.	Floor.	Phone No., Pretoria.
H.A. 1..	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A930	A	9	(89251)
H.A. 2..	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A940	A	9	89402
H.B.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A746	A	7	89202
H.C.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A729	A	7	89206
H.D.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A740	A	7	89208
P.F.T....	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), Private Bag 64	A1119	A	11	80965
R.F.T....	Director, Transvaal Roads Department, Private Bag 197	D518	D	5	89184
T.E.D...	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 76	A550	A	5	80651
W.F.T...	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C109	C	1	80675
W.F.T.B.	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C219	C	M	80306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initiated cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgele word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verselle koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die oopskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus gepiaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinsiale Gebou by die hoofingang aan Pretoriussstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangegeven.

Personne wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskreve diere moet in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

KAMEELDRIFT Skut, distrik Brits, op 9 Oktober 1968, om 11 v.m.—Koei, Afrikaner, 9 jaar, geel; bul, Afrikaner, 2 jaar, geel; bul, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk AOY; koei, Afrikaner, 8 jaar, rooi; vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi; vers, Mof, 4 jaar, swart; os, Afrikaner, 2 jaar, rooi, brandmerk AOY; os, Afrikaner, 2 jaar, rooi, brandmerk AOY.

KLIPPLAAT Skut, distrik Rustenburg, op 9 Oktober 1968, om 11 v.m.—Vers, baster Afrikaner, 4 jaar, rooi, linkeroor winkelhaak, brandmerk RR6; os, baster Afrikaner, 7 jaar, swart, linkeroor stomp, regteroer swaelstert en halfmaan, brandmerk 9RN; os, baster Afrikaner, 7 jaar, rooi, linkeroor slip, regteroer winkelhaak; os, baster Afrikaner, 3 jaar, rooi poena, albei ore slip en halfmaan, brandmerk RT 2.

KRUISFONTEIN Skut, distrik Pretoria, op 9 Oktober 1968, om 11 v.m.—Bul, baster, 5 jaar, rooi, linkeroor getop, regteroer swaelstert; bul, baster, 5 jaar, rooi, regteroer getop; hings, 6 jaar, rooi, agt hande.

REWARD Skut, distrik Potgietersrus, op 9 Oktober 1968, om 11 v.m.—Koei en kalf, Afrikaner, 6 jaar, rooi, linkeroor halfmaan, regteroer halfmaan voor en agter, brandmerk E6; ram, persie, 18 maande, wit en swart, linkeroor stomp, regteroer winkelhaak en swaelstert.

GERMISTONSE Munisipale Skut, op 2 Oktober 1968, om 10 v.m.—Perd, 2 jaar, swart met wit kol op voorkop.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

KAMEELDRIFT Pound, District of Brits, on 9 October 1968, at 11 a.m.—Cow, Afrikaner, 9 years, yellow; bull, Afrikaner, 2 years, yellow; bull, Afrikaner, 3 years,

red, branded AOY; cow, Afrikaner, 8 years, red; heifer, Afrikaner, 2 years, red; heifer, Friesland, 4 years, black; ox, Afrikaner, 2 years, red, branded AOY; ox, Afrikaner, 2 years, red, branded AOY.

KLIPPLAAT Pound, District of Rustenburg, on 9 October 1968, at 11 a.m.—Heifer, cross-bred Afrikaner, 4 years, red, left ear square cut, branded RR6; ox, cross-bred Afrikaner, 7 years, black, left ear cropped, right ear swallowtail and crescent, branded 9RN; ox, cross-bred Afrikaner, 7 years, red, left ear slit, right ear square cut; ox, cross-bred Afrikaner, 3 years, red poll, both ears slit and crescent, branded RT 2.

KRUISFONTEIN Pound, District of Pretoria, on 9 October 1968, at 11 a.m.—Bull, crossed, 5 years, red, left ear topped; right ear swallowtail; bull, crossed, 5 years, red, right ear topped; horse, Stallion, 6 years, red, eight hands.

REWARD Pound, District of Potgietersrus, on 9 October 1968, at 11 a.m.—Cow and calf, Afrikaner, 6 years, red, left ear crescent, right ear crescent front and back, branded E6; ram, persian, 18 months, black and white, left ear topped, right ear square cut and swallowtail.

GERMISTON Municipal Pound, on 2 October 1968, at 10 a.m.—Horse, 2 years, black with white spot on forehead.

PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWINGS

NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES

DORPSRAAD VAN DELAREYVILLE.

EIENDOMSBELASTING: 1968/69.

Kennisgewing geskied hierby ingevolge artikel 24 van die Plaaslike Bestuur-belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Dorpsraad vir die tydperk 1 Julie 1968 tot 30 Junie 1969, 'n belasting gehef het op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die munisipaliteit Delareyville soos dit verskyn in die Waardasielys, soos volg:—

(1) 'n Oorspronklike belasting op die terreinwaarde van grond teen 0·5c per rand, plus

(2) 'n addisionele belasting op die terreinwaarde van grond teen 2·5c per rand, plus

(3) 'n ekstra addisionele belasting op die terreinwaarde van grond teen 0·5c per rand,

(4) 'n belasting op verbeterings teen 0·2c per rand.

Bógenoemde belastings is verskuldig en vooruitbetaalbaar op 1 Julie 1968, dog uitstel word verleen om die eerste helfte voor

of op 31 Oktober 1968 en die tweede helfte voor of op 31 Maart 1969 respektiewelik te betaal.

Rente teen 7% (sewe persent) per jaar sal op alle agterstallige belastings gehef word.

G. v. d. WESTHUIZEN,
Stadsklerk.

Posbus 24,
Delareyville, 4 September 1968.
(Kennisgewing No. 35/68.)

VILLAGE COUNCIL OF DELAREYVILLE.

ASSESSMENT RATES: 1968/69.

Notice is hereby given in terms of section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council has imposed the following assessment rates on the value of all rateable property within the Municipality

of Delareyville as shown in the Valuation Roll for the period 1st July 1968 until the 30th June 1969:—

(1) An original rate on the site value of land at 0·5c per rand, plus

(2) an additional rate on the site value of land 2·5c per rand, plus

(3) an extra additional rate on the site value of land at 0·5c per rand,

(4) a rate of 0·2c per rand on improvements.

The above rates became due on 1st July 1968, and shall be payable as to one-half on or before the 31st October 1968 and the remaining half on or before the 31st March 1969.

All assessment rates unpaid after the dates when it became payable, shall be subject to interest calculated at 7% (seven per cent) per annum.

G. v. d. WESTHUIZEN,
Town Clerk.
P.O. Box 24,
Delareyville, 4 September 1968.
(Notice No. 35/68.)

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

LOCAL AREA COMMITTEES OF EVANDER AND CLAYVILLE.

COMPLETION OF GENERAL AND INTERIM VALUATION ROLLS.

Kennis geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van artikel 12 van die Plaaslike Bestuur Belastingordonnansie No. 20 van 1933; soos gewysig, dat die algemene waarderingslys vir die gebied van die Plaaslike Gebiedskomitee van Evander en die tussentydse waarderingslys vir die gebied van Clayville Plaaslike Gebiedskomitee, slegs ten opsigte van Clayville-uittreiding 4 en 8 Dorpsgebiede, nou voltooi is.

Die waarderingslys sal vir 'n tydperk van dertig (30) dae by die volgende plekke, gedurende gewone kantoorure vanaf 18 September 1968, ter insae lê:

Plaaslike Gebiedskomitee.

	Plek.
1. Evander.....	Kamer A306, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria en Anchoragebou, Stanfordweg, Evander.
2. Clayville.....	Kamer A306, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria en by die Raad se Bantoadministrasiekantoor te Olifantsfontein.

Alle persone wat belang het by die waarderingslys word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige blosbare eiendom wat in die lysie voorkom, of daaruit wegelaat is, of ten opsigte van enige fout wat gemaak is, of verkeerde inskrywing wat in die lysie gegee word, binne die tydperk in hierdie kennisgiving genoem, in te dien.

Besware moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word, welke vorms verkrygbaar is by die plekke waar die waarderingslys ter insae lê, by die ondergetekende nie later nie as 4.30 pm op 21 Oktober 1968 nie.

18 September 1968.

(Kennisgiving No. 163/1968.)

Posbus 1341, Pretoria.

H. B. PHILLIPS, Sekretaris.

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

LOCAL AREA COMMITTEES OF EVANDER AND CLAYVILLE.

COMPLETION OF GENERAL AND INTERIM VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given in terms of section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the general valuation roll for the area of the Evander Local Area Committee and the interim valuation roll for the area of the Clayville Local Area Committee, comprising of Clayville Extension 4 and 8 Townships only have been completed.

The valuation rolls will lie for inspection at the following places during normal office hours for a period of thirty (30) days as from 18 September 1968:

Local Area Committee.

	Place.
1. Evander.....	Room A306, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria and at Anchor Building, Stanford Road, Evander.
2. Clayville.....	Room A306, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria and at the Bantu Administration Office of the Board at Olifantsfontein.

All persons interested are called upon to lodge within the prescribed period stated in this notice any objections they may have in respect of any retable property appearing in the rolls or omitted therefrom or in respect of any error or description in the said rolls. All objections must be lodged with the undersigned on the prescribed form, obtainable from the places where copies of the rolls will lie for inspection, not later than 4.30 p.m. on 21 October 1968.

18 September 1968.

(Notice No. 163/1968.)

Posbus 1341, Pretoria.

H. B. PHILLIPS, Secretary.

807—18

STADSRAAD VAN KLERKS DORP.

ONTWERP-WYSIGINGSDORPS-BEPLANNINGSKEMA 1/53.

Die Stadsraad van Klerksdorp het 'n ontwerp-wysigingdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 1/53.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:

Die wysiging van Klerksdorp-dorpsaanlegskema 1 van 1947, deur die herindeling van Erwe 669 en 672, Nuwedorp, van „Algemene Woon“- na „Algemene Besigheids“-doelendes.

Besonderheid van hierdie skema lê ter insae by Kamer 204, Stadskantore, Klerksdorp, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgiving af, naamlik 11. September 1968.

Die Stadsraad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Klerksdorpse Dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke van die eerste

publikasie van hierdie kennisgiving, naamlik 11 September 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en meld of hy deur die plaaslike bestuur aangehoor wil word of nie.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 22 Augustus 1968.
(Kennisgiving No. 75/68.)

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Klerksdorp Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the scheme or to make representations in respect and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is the 11th September 1968, inform the local authority, in writing, of such objection or representations and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 22 August 1968.

(Notice No. 75/68.)

759—11-18

TOWN COUNCIL OF KLERKS DORP.
DRAFT AMENDMENT TOWN-PLANNING SCHEME 1/53.

The Town Council of Klerksdorp has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Scheme 1/53.

This draft scheme contains the following proposal:

The original Klerksdorp Town-planning Scheme 1 of 1947, will be amended by the rezoning of Erven 669 and 672, New Town, from "General Residential" to "General Business" purposes.

Particulars of this scheme are open for inspection at room 204, Municipal Office, Klerksdorp, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice which is the 11th September 1968.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VEREENIGINGSE ONTWERPWYSINGDORPSAANLEGSKEMA 1/49.

Kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, het die Stadsraad van Vereeniging 'n ontwerpwykingskema opgestel wat bekend sal staan as Vereenigingse Ontwerpwykingskema 1/49.

Hierdie ontwerpskema bevat 'n voorstel vir die volgende:—

(a) Die herindeling van Erwe 525, 526 en 527, Duncansville, vanaf „Nywerheids“ tot „Municipal“-doeleindes, soos op die kaart aangetoon.

(b) Die herindeling van die noordelike gedeelte van Erf 654, Duncansville, ongeveer 1·6 morg groot (die juiste grootte by opmeting bepaal te word), vanaf „Openbare Park“ tot „Nywerheids“-doeleindes, soos op die kaart aangetoon.

Hierdie grond is die eiendom van die Stadsraad van Vereeniging.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in die Kantoor van die Klerk van die Raad, Municipale Kantoor, Vereeniging, vir 'n tydperk van vier weke vanaf 11 September 1968.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Vereenigingse Dorpsaanlegskema, of binne een myl vanaf die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoeften opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen moet hy die plaaslike bestuur nie later nie as 9 Oktober 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoeft in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

P. J. D. CONRADIE,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Vereeniging, 11 September 1968.

(Advertensie No. 3819.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.
VEREENIGING DRAFT TOWN-PLANNING AMENDING SCHEME 1/49.

In terms of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, the Town Council of Vereeniging has prepared a draft amending scheme to be known as Vereeniging Town-planning Scheme 1/49.

This draft scheme contains a proposal for the following:—

(a) The rezoning of Erven 525, 526 and 527, Duncansville, from "Industrial" to "Municipal" purposes, as shown on the map.

(b) The rezoning of the northern portion of Erf 654, Duncansville, approximately 1·6 morgen in extent (the exact area to be determined on survey) from „Public Park“ to "Industrial" purposes, as shown on the map.

This land is in die ownership of the Town Council of Vereeniging.

Particulars of this scheme are open for inspection at the Office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of four weeks from 11 September 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Vereeniging Town-planning Scheme 1 of 1956, or within one mile of the boundary thereof, has the

right to object to the scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so he shall, not later than 9 October 1968, inform the Town Clerk, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

P. J. D. CONRADIE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 11 September 1968.
(Advertisement No. 3819.) 785—11-18

DORPSRAAD VAN BEDFORDVIEW.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE BEDFORDVIEW-DORPSBEPLANNINGSKEMA (WYSIGINGSKEMA 1/23).

Die Dorpsraad van Bedfordview het 'n wysigingsontwerp dorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 1/23.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:—

Deur die toevoeging van die volgende voorbehoudsbepaling (vi) tot die „Tabel“ van grondgebruiksregte in die Bedfordview-dorpsaanlegskema klousules:—

„(vi) die grondsgebruiken van enige eiendom geleë in enige grondgebruikstreek uitsluitende die grondgebruikstreek vir 'spesiale woon', moet in ooreenstemming wees met die grondgebruiken soos aangetoon op Bylae A, en is verder onderhewig aan alle voorwaardes en beperkings van toepassing daarop soos ook aangetoon op Bylae A.“

Besonderhede en planne van hierdie skema lê ter insae by die Kantoor van die Stadsklerk, Burgersentrum, Bedfordview, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennissgewing af, naamlik 11 September 1968.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Bedfordview-dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoeften opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Raad binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennissgewing, naamlik 11 September 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoeft in kennis stel en meld of hy deur die Raad gehoor wil word of nie.

H. VAN N. FOUCHEE,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Bedfordview, 11 September 1968.

BEDFORDVIEW VILLAGE COUNCIL.
PROPOSED AMENDMENT TO THE BEDFORDVIEW TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDMENT SCHEME 1/23).

The Village Council of Bedfordview has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Scheme 1/23.

This draft scheme contains the following proposal:—

By the addition of the following proviso (vi) to the "Table" of land use rights in the Bedfordview Town-planning Scheme clauses:—

“(vi) the land uses of any property situated in any land use zone excluding the land use zone for 'special residential', must be in conformity with the land uses as indicated on Annexure A, and is further

subject to all conditions and restrictions applicable thereto as indicated on Annexure A.”

Particulars of this scheme are open for inspection at the Office of the Town Clerk, Civic Centre, Bedfordview, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 11 September 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Bedfordview Town-planning Scheme, or within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the scheme and if he wishes to do so shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is 11 September 1968, inform the Council, in writing, of such objection or representation, and shall state whether or not he wishes to be heard by the Council.

H. VAN N. FOUCHEE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Bedfordview, 11 September 1968.
788—11-18

STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.
WAARDERINGSLYS, 1968-1971.

Hierby word kennis gegee—

(1) dat die Waarderingshof sy oorweging van die besware voltooi het, en sodanige veranderinge aan en wysigings van die Waarderingslys in verband daar mee aangebring het as wat hy nodig geag het; en

(2) dat die Waarderingslys nou voltooi en deur die President van die Waarderingshof gesertifiseer is ooreenkomsdig die bepalings van artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnantie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en dat dit nou ingevolge genoemde artikel vasgestel en bindend gemaak word vir alle betrokke partye wat nie voor of op 14 Oktober 1968 teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer op die wyse voorgeskrif in artikel 15 van genoemde Ordonnantie nie.

Adv. T. H. VAN REENEN,
President van die Waarderingshof,
Municipale Kantoor,
Pinelaan,
Kempton Park, 11 September 1968.
(Kennisgewing No. 58/1968.)

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.
VALUATION ROLL, 1968-1971.

Notice is hereby given—

(1) that the Valuation Court has completed its consideration of objections received and has made in the Valuation Roll such alterations and amendments as it deemed necessary; and

(2) that the Valuation Roll has now been completed and certified in accordance with the provisions of section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will now become fixed and binding in terms of the said section upon all parties concerned who shall not on or before 14 October 1968 appeal from the decision of the Valuation Court in the manner provided in section 15 of the said Ordinance.

Adv. T. H. VAN REENEN,
President of the Valuation Court,
Municipal Offices,
Pine Avenue,
Kempton Park, 11 September 1968.
(Notice No. 58/1968.) 769—11-18

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA 1 (WYSIGINGSKEMA 1/331).

The Stadsraad van Johannesburg het 'n ontwerpwygisingsdorsaanlegskema opgestel wat as Wysigingsdorpsbeplanningskema 1/331 bekend sal staan.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:

Die indeling van Standplaas 1336 en die resterende gedeelte van Standplaas 1335, Berea, die resterende gedeelte van Gedeelte 8 en Gedeelte 106 van die plaas Doornfontein 92 IR en die resterende gedeelte van Gedeelte B van Erf 611, Doornfontein, wat deur Hatfieldweg en Saratogaan aan die suidekant, Harrowweg aan die oostekant, Donald Mackay-park en 'n reservoorterrein aan die noordekant en twee groot woonblokke aan die westekant begrens word, word op sekere voorwaarde van „algemene woondoeleindes“ en „algemene besigheidsdoeles“ na „spesiaal“ verander sodat daar 'n gebou met winkels, woonstelle en parkeerplek wat die 59°-hoogtelijn oorskry, opgerig kan word.

Triton Investment (Pty) Limited, p/a De Klerk en Le Roux, Sanlamgebou 710, Johannesburg, is die eienaars van hierdie standplaase.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in kamer 423, Stadhuis, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 11 September 1968.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Johannesburgse Dorpsaanlegskema 1 of binne een myl van die grense daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak, of om vertoe ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 11 September 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

A. P. BURGER,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 11 September 1968.
(Kennisgewing No. 72/4/2/331.)

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME 1. (AMENDMENT SCHEME 1/331).

The City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme 1/331.

This draft scheme contains the following proposal:

To rezone Stand 1336 and the remaining extent of Stand 1335, Berea, the remaining extent of Portion 8 and Portion 106 of the farm Doornfontein 92 IR, and the remaining extent of Portion B of Lot 611, Doornfontein, being bounded by Hatfield Road and Saratoga Avenue on the south; Harrow Road on the east, Donald Mackay Park and a reservoir site on the north and two residential blocks on the west, from "general residential" and "general business" to "special" to permit a building containing shops, flats and parking and exceeding the 59° height line, subject to certain conditions.

The owners of these stands are Triton Investments (Pty) Limited, c/o De Klerk & Le Roux, 710 Sanlam Building, Johannesburg.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 11th September 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Johannesburg Town-planning Scheme 1 or within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is the 11th September 1968, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

A. P. BURGER,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 11 September 1968.
(Notice No. 72/4/2/331.) 761—11-18

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA 1 (WYSIGINGSKEMA 1/327).

Die Stadsraad van Johannesburg het 'n ontwerpwygisingsdorsaanlegskema opgestel wat as Wysigingsdorpsbeplanningskema 1/327 bekend sal staan.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:

Die indeling van Verenigde Standplaas 3907 en Standplaas 3906, Johannesburg, op die noordwestelike hoek van die kruising van Goldreich- en Twiststraat, word van „algemene woondoeleindes“ na „spesiaal“ verander sodat daar op sekere voorwaarde 'n openbare garage en 'n openbare parkeergarage opgerig kan word.

Die firma Gold Twist Inv. (Pty) Ltd, Posbus 7605, Johannesburg, is die eienaars van hierdie standplaas.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in Kamer 423, Stadhuis, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 11 September 1968.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Johannesburgse Dorpsaanlegskema 1 of binne een myl van die grense daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak, of om vertoe ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 11 September 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

A. P. BURGER,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 11 September 1968.
(Kennisgewing No. 72/4/2/327.)

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME 1 (AMENDMENT SCHEME 1/327).

The City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme 1/327.

This draft scheme contains the following proposal:

To rezone Consolidated Stand 3907 and Stand 3906, Johannesburg, on the northwest corner of the intersection of Goldreich and Twist Streets, from "general residential" to "special" to permit a public garage and public parking garage, subject to certain conditions.

The owners of this stand are Messrs Gold Twist Inv. (Pty) Ltd, P.O. Box 7605, Johannesburg.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 11th September 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Johannesburg Town-planning Scheme 1 or within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is the 11th September 1968, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

A. P. BURGER,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 11 September 1968.
(Notice No. 72/4/2/327.)

765—11-18

STADSRAAD VAN PRETORIA.

WAARDERINGSKOF.

Hiermee word kennis gegee dat die eerste sitting van die Waarderingshof ter oorweging van die waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Pretoria, en die besware wat geopper is teen die waardasies wat daarin voorkom, om 10 v.m. op Maandag, 30 September 1968, in Kamer 905, Negende Verdieping, Munitoria, Vermeulenstraat, Pretoria, gehou sal word.

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

Pretoria, 10 September 1968.
(Kennisgewing No. 354 van 1968.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given that the first sitting of the Valuation Court to consider the valuation roll of all rateable property within the Municipal Area of Pretoria, and the objections raised against the valuations appearing in the said roll, will be held in Room 905, Ninth Floor Munitoria, Vermeulen Street, Pretoria, at 10 a.m. on Monday, 30 September 1968.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

Pretoria, 10 September 1968.
(Notice No. 354 of 1968.)

730—18

STAD GERMISTON.

BELASTINGKENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat newens vermelde belasting op die waardasie van belasbare eiendom binne die munisipaliteit geleë en soos in die Waardasielys aangeteken, ingevolge die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Germiston ten opsigte van vermelde tydperk opgelê is en dat bedoelde belastings op ondervermelde datums verskuldig en betaalbaar is:

(a) 'n Oorspronklike belasting van 'n half sent (½c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipaliteit soos dit verskyn in die Waardasielys.

(b) 'n Bykomende belasting van drie sent (3c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipaliteit soos dit verskyn in die Waardasielys.

(c) 'n Belasting van een-vyfde sent (1½c) in die rand (R1) op die waarde van alle verbeterings binne d'e munisipaliteit soos dit verskyn in die Waardasielys.

(d) 'n Ekstra bykomende belasting van drie en driekwart sent (3½c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond of belang in grond in besit van enige kragonderneming (soos omskryf in artikel 4 van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig), en soos in artikel 20 van vermelde Ordonnansie gespesifieer.

(e) 'n Bykomstige belasting van ses-en-estig en twee-derde persent (66½%) van drie sent (3c) in die rand (R1) op die waarde van verbeterings waarna in artikel 21 van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, verwys word, geleë op grond ingevolge mynpag (nie grond in 'n wettige gestigte dorp nie), gehou en vir woondoeleindes of doeleindes nie soortgelyk aan mynweraamhede deur persone of maatskappye aan mynweraamhede verbonde nie, gebruik, hetsy sodanige persone of maatskappye die houers van die mynpag is, al dan nie.

Een helfte van bovermelde belastings sal verskuldig en betaalbaar word op 31 Oktober 1968 en die ander helfte van bovermelde belastings word verskuldig en betaalbaar op 30 April 1969.

In enige geval waar die opgelegde belastings nie op die betaaldatum vereffen is nie, sal rente teen die koers van sewe persent (7%) per jaar kragtens artikel 25 (3) van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, aangeslaan word.

P. J. BOSSHoff,
Stadskantore,
Germiston, 18 September 1968.
(Kennisgewing No. 139/1968.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.
NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the valuation of rateable property within the Municipality, as appearing in the Valuation Roll in force at the time being, have been imposed by the City Council of Germiston, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, to cover the period herein mentioned, and that the said rates become due and payable on the dates as stated hereunder:

(a) An original rate of a half cent (½c) in the rand (R1) on the site value of all land within the Municipality as appearing in the Valuation Roll.

(b) An additional rate of three cents (3c) in the rand (R1) on the site value of all land within the municipality as appearing in the Valuation Roll.

(c) A rate of one-fifth cent (1/5c) in the rand (R1) of the value of all improvements within the municipality as appearing in the Valuation Roll.

(d) An extra additional rate of three and three quarter cents (3¾c) in the rand (R1) on the site value of land or interest in land held by any power undertaking (as defined in section 4 of Ordinance No. 20 of 1933, as amended), and as specified in section 20 of the said Ordinance.

(e) An additional rate of sixty-six and two-thirds per cent (66⅔%) of three cents (3c) in the rand (R1) on the value of improvements referred to in section 21 of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, situated on land held under mining title (not being land in a lawfully established township), used for residential purposes, or purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations, whether such persons or companies are the holders of the mining title or not.

One half of the above rates shall become due and payable on the 31st October 1968, and the other half of the above rates shall become due and payable on the 30th April 1969.

In any case where the rates levied are not paid on the due date, interest shall be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum, in terms of section 25 (3) of Ordinance No. 20 of 1933, as amended.

P. J. BOSSHoff,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 18 September 1968.
(Notice No. 139/1968.) 308—18

MUNICIPALITEIT WARMBAD.

WAARDASIEROL, 1968/71.

Ingevolge die bepalings van artikel 14 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 20 van 1933, soos gewysig, word hiermee kennis gegee aan alle belanghebbende persone dat die lys voltooi is en dat dit vasgestel en bindend gemaak word vir alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van voornoemde kennisgewing teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie op die wyse soos voorgeskryf word.

A. H. LANSER,
President van die Hof.
J. S. VAN DER WALT,
Klerk van die Hof.

Munisipale Kantore,
Posbus 48,
Warmbad, 11 September 1968.

MUNICIPALITY OF WARMBATHS.
VALUATION ROLL, 1968/71.

Notice is hereby given in terms of section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned roll has been certified and signed and will be binding upon all parties concerned who shall not within one month from date of the first publication of this notice appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided for in this Ordinance.

A. H. LANSER,
President of the Court.
J. S. VAN DER WALT,
Clerk of the Court.

Municipal Offices,
P.O. Box 48,
Warmbaths, 11 September 1968.

768—11-18

STAD JOHANNESBURG.

PERMANENT SLUITING VAN GEDEELTES VAN CLAREWEG EN PINELAAN, FORDSBURG.

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel 67 (3) (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Raad is voornemens om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, ondergenoemde gedeeltes van Clareweg en Pinelaan, Fordsburg, permanent vir alle verkeer te sluit sodat dit vir 'n nuwe 275/88kV-transformator- en skakelstasie en verwante doeleindes gebruik kan word:

(a) 'n Gedeelte van Pinelaan, noordwaarts vanaf sy kruising met die Hoofrifweg tot by die suidelike grens van Clareweg;

(b) 'n gedeelte van Clareweg, wat bestaan uit 'n strook grond, 10 voet breed, langs sy suidelike grens, ooswaarts vanaf sy kruising met Nurseryweg tot by die oostelike grens van die voorstad.

'n Plan waarop die gebiede wat die Raad voornemens is om te sluit aangetoon word, kan gedurende gewone kantoorture in Kamer 301, Stadhuis, Johannesburg, besigtig word:

Enigiemand wat teen die voorgestelde sluiting beswaar wil opper of wat moontlike skadevergoeding sal wil eis indien die gedeeltes gesluit word, moet sy beswaar of eis voor 21 November 1968 skriftelik by my indien.

A. P. BURGER,
Klerk van die Raad,
Stadhuis,
Johannesburg, 18 September 1968.

CITY OF JOHANNESBURG.

PERMANENT CLOSING OF PORTIONS OF CLARE ROAD AND PINE AVENUE, FORDSBURG.

[Notice in terms of section 67 (3) (a) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council proposes, subject to the approval of the Hon. the Administrator, to close permanently to all traffic portions of Clare Road and Pine Avenue, Fordsburg, as follows:

(a) Portion of Pine Avenue extending northwards from its intersection with Main Reef Road to the southern boundary of Clare Road;

(b) portion of Clare Road comprising a 10 foot wide strip along its southern boundary extending eastwards from its intersection with Nursery Road to the eastern boundary of the township;

for purposes of a new 275/88kV electricity transforming and switching station and for purposes incidental thereto.

A plan showing the areas the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at Room 301, Municipal Offices, City Hall, Johannesburg.

Any person who objects to the proposed closing or will have any claim for compensation if the closing is effected must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before the 21st November 1968.

A. P. BURGER,
Clerk of the Council,
Municipal Offices,
Johannesburg, 18 September 1968.

810—18

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE VAN ELOFF.—VOORGESTELDE VERHUURING VAN DORPSGROND, PLOT 675, ELOFF.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om 'n stuk grond op die algemene plan van Eloffsdorp wat as „Town Lands No. 675” gemerk is en ongeveer 8 morg 123 Kaapse vierkante roede groot is, aan mnr. S. W. Nel, onderhewig aan sekere voorwaardes en teen 'n jaarlikse huurgeld van R80, vir vyf jaar te verhuur.

Die huurvoorwaardes sal vir 'n periode van een maand vanaf Woensdag, 21 Augustus 1968, gedurende gewone kantoorure in Kamer B102 van die Raads Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en die Plaaslike Kantoor, Erf 296, Kirbystraat, Eloff, ter insae lê.

Iedereen wat beswaar teen die Raad se voorneme het moet dit skriftelik en nie later nie as 4 pm, Maandag, 23 September 1968, by ondergenoemde indien.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria, 21 Augustus 1968.
(Kennisgewing No. 134/68.)

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

ELOFF LOCAL AREA COMMITTEE.—PROPOSED LEASE OF TOWNLANDS, PLOT 675; ELOFF.

Notice is hereby given in terms of section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the Board's intention to lease the portion of ground marked "Town Lands No. 675" on the general plan of Eloff Township, in extent approximately 8 morgen 123 Cape square rods, to Mr S. W. Nel at an annual rental of R80 for a period of five years, subject to certain conditions of lease.

The conditions of the lease will lie for inspection in Room B102 of the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and the Local Office, Erf 296, Kirby Street, Eloff, for a period of one month as from Wednesday, 21 August 1968, during office hours.

Any person who has any objection against the intention of the Board must lodge the same, in writing, with the undermentioned not later than 4 p.m. on Monday, 23 September 1968.

H. B. PHILLIPS,
Secretary.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 21 August 1968.
(Notice No. 134/68.)

766—11-18-25

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE PRETORIASTREEK - DORPSAANLEGSKEMA, 1960.—DORPBEPANNING-WYSIGINGSKEMA 183.

Die Stadsraad van Pretoria het 'n ontwerpwy siging van die Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, opgestel wat bekend sal staan as Dorpbepanningwysigingskema 183.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:—

Die herbestemming van Gedekte 119, 120, 122, 123, 132 en die restant van Gedekte 110 aan die plaas The Willows 340 JR, geleë suid van en aangrensende aan die Pretoria-Onbekendpad, teenoor Willowglen-landbouhoeves Uitbreiding 1, van „Landbou”- na „Spesiale Woongebruik”, met 'n digtheid van een woonhuis per 12,500 vierkante voet.

Die algemene uitwerking van die skema sal wees om dorpstigting op die eiendomme moontlik te maak.

Die eiendomme is op naam van mev. E. du Toit, Posbus 11099, Lynnwood, Pretoria, geregistreer.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te Kamer 602, Munitoria, Vermeulenstraat en Kamer 33, Stadhuis; Paul Krugerstraat, Pretoria, vir 'n typerk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 18 September 1968.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Pretoriastreek-dorpsbeplanningskema, 1960, of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 18 September 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

Pretoria, 6 September 1968.
(Kennisgewing No. 353 van 1968.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED AMENDMENT TO THE PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME, 1960.—AMENDMENT TOWN-PLANNING SCHEME 183.

The City Council of Pretoria has prepared a draft amendment to the Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to be known as amendment Town-planning Scheme 183.

This draft scheme contains the following proposal:—

The rezoning of Portions 119, 120, 122, 123, 132 and the remainder of Portion 110 of the farm The Willows 340 JR, situated south of and abutting on the Pretoria-Onbekend Road, opposite Willowglen Agricultural Holdings Extension 1, from "Agricultural" to "Special Residential" purposes with a density of one dwelling per 12,500 square feet.

The general effect of the scheme will be to permit the establishment of townships on the properties.

The properties are registered in the name of Mrs E. du Toit, P.O. Box 11099, Lynnwood, Pretoria.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 602, Munitoria, Vermeulen Street, and Room 33, City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 18th September 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is the 18th September 1968, inform the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

HILMAR RODE,
Town Clerk.
Pretoria, 6 September 1968.
(Notice No. 353 of 1968.) 806—18-25

STADSRAAD VAN KRUGERSDORP.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN OPENBARE PAD R.M.T. 45 (MILLSITE-OORWEG), KRUGERSDORP DISTRIK.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Krugersdorp van voorneme is om 'n gedeelte van Openbare Pad R.M.T. 45, Krugersdorp distrik, te sluit waar dit die Krugersdorp-Randfontein-spoorwegreserwe kruis, welke kruising algemeen bekend staan as die Millsite-oorweg.

'n Plan wat die ligging van bogemelde pad aandui asook die Raad se besluit kan op aanvraag by Kamer 29, Stadhuis, Krugersdorp, gedurende kantoorure besigtig word.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper of enige aanspraak op vergoeding mag hê indien sodanige sluiting mag plaasvind, word versoen om sy beswaar of aanspraak, al na die geval, skriftelik voor of op 22 November 1968, by die ondergetekende in te dien.

C. E. E. GERBER,
Klerk van die Raad.
Krugersdorp, 30 Augustus 1968.
(Kennisgewing No. 82 van 1968.)

TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF A PORTION OF PUBLIC ROAD R.M.T. 45 (MILLSITE CROSSING).

Notice is hereby given in terms of section 67 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Krugersdorp, proposes to close permanently a portion of Public Road R.M.T. 45, District of Krugersdorp, where it crosses the Krugersdorp-Randfontein railway reserve, which crossing is generally known as the Millsite crossing.

A plan showing the above-mentioned road as well as the Council's resolution may be inspected during normal office hours at Room 29, City Hall, Krugersdorp.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have any claim to compensation if such closing is carried out is requested to lodge his objection or claim, as the case may be, with the undersigned, in writing, on or before the 22nd November 1968.

C. E. E. GERBER,
Clerk of the Council.
Krugersdorp, 30 August 1968.
(Notice No. 82 of 1968.) 803/18

**STADSRAAD VAN WESTONARIA,
VOORGESTELDE WYSIGING VAN
DIE WESTONARIA-DORPSAANLEG-
SKEMA.—WYSIGINGSKEMA 1/14.**

Die Stadsraad van Westonaria het 'n ontwerp-wysigingdorpsaanlegskema opgestel wat as Wysigingskema 1/14 bekend sal staan.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstelle:—

(a) Deur die huidige gebruiksbestemming van Erwe 35, 36 en 37, Westonaria, te verander van „Beperkte Industriële Doeleindes” na „Munisipale Doeleindes”.

(b) Deur die huidige gebruiksbestemming van Erwe 1874, 1875, 1876, 1877 en 1878, Westonaria Uitbreiding 2, te verander van „Algemene Industriële Doeleindes” na „Munisipale Doeleindes”.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae by die Kantoor van die Stadsklerk, Edwardslaan, Westonaria, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie hiervan, naamlik 18 September 1968.

Die Raad sal dié skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne die gebied van die Westonaria-dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoeften opsigte daarvan te rig en indien hy dit wel doen, moet hy die Stadsklerk, Posbus 19, Westonaria, binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 18 September 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Westonaria, 26 Augustus 1968.
(Kennisgewing No. 25/68.)

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

**PROPOSED AMENDMENT TO
WESTONARIA TOWN-PLANNING
SCHEME.—AMENDING SCHEME 1/14.**

The Town Council of Westonaria has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Scheme 1/14.

This draft scheme contains the following proposals:—

(a) The present use zoning of Erven 35, 36 and 37, Westonaria, to be amended from "Restricted Industrial" to "Municipal Purposes".

(b) The present use zoning of Erven 1874, 1875, 1876, 1877 and 1878, Westonaria Extension 2, to be amended from "General Industrial" to "Municipal Purposes".

Particulars of this scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Edwards Avenue, Westonaria for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 18th September 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Westonaria Town-planning Scheme, or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is 18 September 1968, inform the Town Clerk, P.O. Box 19, Westonaria, in writing, of such

objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Westonaria, 26 August 1968.
(Notice No. 25/68.)

804—18-25

STADSRAAD VAN BRITS.

**BRITS-DORPSBEPLANNINGSKEMA.—
WYSIGINGSKEMA 1/9.**

Die Stadsraad van Brits het 'n ontwerp-wysigingskema van die Brits-dorpsbeplanningskema 1 van 1958, opgestel, wat bekend sal staan as Wysigingskema 1/9.

Hierdie ontwerp-wysigingskema bevat die volgende voorstel:—

Die toevoeging van die volgende voorbehoudsbepaling genummer (i) onmiddellik na paragraaf (h) onder Tabel C van klousule 15:—

„Die grondgebruik van enige eiendom geleë in enige grondgebruikstreek uitsluitende die grondgebruikstreek vir 'Spesiale Woon', moet in ooreenstemming wees met die grondgebruik soos aangetoon op Bylae A, en is verder onderhewig aan alle voorwaardes en beperkings van toepassing daarop soos ook aangetoon op Bylae A.”

Besonderhede van hierdie wysigingskema lê ter insae ten kantore van die Klerk van die Raad, Kamer 9, Stadhuis, Brits, gedurende normale kantoortuure vir 'n tydperk van vier weke vanaf 18 September 1968.

Die Stadsraad sal die wysigingskema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne die gebied van die Brits-dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig, en indien hy/sy dit wil doen, moet hy/sy die ondergetekende binne vier weke vanaf 18 September 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy/sy deur die Stadsraad van Brits gehoor wil word of nie.

H. J. LOOTS,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Posbus 106,
Brits, 9 September 1968.

TOWN COUNCIL OF BRITS.

**BRITS TOWN-PLANNING SCHEME.—
AMENDMENT SCHEME 1/9.**

The Town Council of Brits, has prepared a draft amendment scheme of the Brits Town-planning Scheme 1 of 1958, to be known as Amendment Scheme 1/9.

This draft amendment scheme contains the following proposals:—

The addition of the following proviso numbered (i) immediately after paragraph (h) under Table C of clause 15:—

“The land uses of any property situated in any land use zone excluding the land use zone for 'Special Residential', must be in conformity with the land uses as indicated on Annexure A, and is further subject to all conditions and restrictions applicable thereto as indicated on Annexure A.”

Particulars of this amendment scheme are open for inspection during normal office hours at the office of the Clerk of the Council, Room 9, Town Hall, Brits, for a period of four weeks from 18 September 1968.

The Town Council will consider whether or not the amendment should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Brits Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he/she wishes to do so he/she shall, within four weeks from 18 September 1968, inform the undersigned, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he/she wishes to be heard by the Town Council of Brits.

H. J. LOOTS,
Town Clerk.
Town Hall,
P.O. Box 106,
Brits, 9 September 1968. 812—18

STADSRAAD VAN LYDENBURG.

**WYSIGING VAN EENVORMIGE
PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE
EN -REGULASIES.**

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig artikel 96 van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Lydenburg voornemings is om sy Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies afgeskondig onder Administrateurskennisgewing No. 148 van 24 Februarie 1951, soos gewysig, verder te wysig om vir die verwydering van ou motorwakke en onderdele voorsiening te maak.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê by die Raad se kantoor ter insae gedurende kantoortuure tot en met 9 Oktober 1968.

Enige persoon wat beswaar wil aanteken teen die voorgestelde wysiging moet sodanige besware skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Lydenburg, indien, voor of op 16 Oktober 1968.

J. P. BARNHOORN,
Stadsklerk.
Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 61,
Lydenburg, 29 Augustus 1968.
(Kennisgewing No. 38/1968.)

TOWN COUNCIL OF LYDENBURG.

**AMENDMENT OF UNIFORM PUBLIC
HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.**

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance 1939, as amended, that the Town Council of Lydenburg proposes to amend further its Uniform Public Health By-laws and Regulations, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 24th February 1951, as amended, to provide for the removal of old motor bodies and parts.

A copy of the proposed amendment will be open for inspection at the Municipal Offices during normal working hours, until the 9th October 1968.

Any person desiring to object to the proposed amendment must submit such objection, in writing, with the Town Clerk, Municipal Offices, Lydenburg, on or before the 16th October 1968.

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk.
Office of the Town Clerk,
P.O. Box 61,
Lydenburg, 29 August 1968.
(Notice No. 38/1968.) 794—18

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELKE GEBIEDE.

SANDOWN PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, oorenkomst die bepalings van artikel 12 van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat 'n tussentydse waarderingslys van die Sandown Plaaslike Gebiedskomiteegebied voltooi is.

Die waarderingslys sal vir 'n tydperk van dertig (30) dae by die volgende plekke ter insae lê op en vanaf Woensdag, 18 September 1968 gedurende kantoorure:

(a) Kamer A303, H.B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria.

(b) Kamer 605, Armadale House, Breestraat 261, Johannesburg.

(c) Die Raad se Plaaslike Kantore, Pine-laan, Sandown.

Alle persone wat belang het by die waarderingslys word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige belasbare eiendom wat in die lys voorkom, of daaruit woggelaat is, of ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde beskrywing wat in die lys gegee word, binne die tydperk van hierdie kennisgewing genoem, in te dien.

Besware moet op die voorgeskrewe vorm ingediend word by die Senior Streeksekretaris van die Raad te Armadale House, Breestraat 261, Johannesburg, of by die ondergetekende nie later as 4.30 p.m. op Maandag, 21 Oktober 1968 nie. Beswaarvorms is verkrygbaar by alle plekke waar die waarderingslys ter insae sal lê.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria, 18 September 1968.

(Kennisgewing No. 161 van 1968.)

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

SANDOWN LOCAL AREA COMMITTEE.

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given in terms of section 12 of the Local Authority Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that an interim valuation roll has been completed for the Sandown Local Area Committee Area.

The roll will lie for inspection at the following places during normal business hours for a period of thirty (30) days as from Wednesday, 18 September 1968:

(a) Room A303, H.B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria.

(b) Room 605, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg.

(c) The Board's Local Offices, Pine Avenue, Sandown.

All persons interested are called upon to lodge in the period stated in this notice, any objections they may have in respect of any rateable property appearing in the roll or omitted therefrom, or in respect of any error or description in said roll.

All objections must be lodged on a prescribed form not later than 4.30 p.m., on Monday, 21 October 1968, with the Senior Regional Secretary of the Board at

Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, or with the undersigned. Objection forms may be obtained at all the places where the roll will lie for inspection.

H. B. PHILLIPS,
Secretary.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 18 September 1968.

(Notice No. 161 of 1968.) 797—18

STADSRAAD VAN NELSPRUIT.

WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Raad voornemers is om die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, verder te wysig deur die munisipale gebied tot verbode gebied vir die aanhou van sekere diere te verklaar en om die opberging van motorwrakke, onderdele van motors en ou motorbande op persele te verbied.

Enige persoon wat beswaar wil aanteken teen die voorgestelde wysiging van hierdie verordeninge, moet sodanige beswaar skriftelik indien by die ondergetekende, uitsers op 11 Oktober 1968.

J. N. JONKER,
Stadsklerk,

Munisipale Kantore,
Nelspruit, 3 September 1968.
(Kennisgewing No. 84/68.)

TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT.

AMENDMENT OF UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Council's intention to amend the Uniform Public Health By-laws, promulgated under Administrator's Notice, No. 148, dated the 21st February 1951, as amended, to prohibit the keeping of certain animals within the Municipal Area and to prohibit the storage of motor scrap, spare parts and old tyres on premises.

Any person who wishes to lodge any objection against the amendment of these by-laws, must submit such objection, in writing, to the undersigned before the 11th October 1968.

J. N. JONKER,
Town Clerk,

Municipal Offices,
Nelspruit, 3 September 1968.

(Notice No. 84/68.) 801—18

STADSRAAD VAN MIDDELBURG (TVL).

WATERVOORSIENINGS-VERORDENINGE.

Die Stadsraad is van voorneme om die Watervoorsieningsverordeninge te wysig ten einde die spesiale tarief vir die levering van water aan die S.A. Spoorweë te Middelburg te kanselleer.

'n Afskrif van die voorgestelde wysigings lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk, tot 14 Oktober 1968.

TOWN COUNCIL OF MIDDELBURG (TVL).

WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Town Council proposes to amend the Water Supply By-laws in order to cancel the special tariff for the supply of water to the S.A. Railways at Middelburg.

A copy of the amendment will lie for inspection at the office of the Town Clerk, until 14 October 1968.

800—18

Pretoria, 11 September 1968.
(Notice No. 355 of 1968.)

HILMAR RODE,
Town Clerk.

731—18

STADSRAAD VAN BRAKPAN.
VOORGESTELDE SLUITING VAN GEDEELTE VAN URANIUMWEG, VULCANIA-UITBREIDING 2.

Ooreenkomsdig die bepalings van artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Brakpan, voornemens is om Uraniumweg by die spoorweggoorgang tussen Erwe 95 en 96, Vulcania-uitbreiding 2, mits die Administrateur goedkeur, permanent te sluit.

'n Plan waarop die voorgenome sluiting aangedui word, is gedurende gewone kantoorure ter insae by Kamer 13, Stadhuis, Brakpan.

Enigeen wat beswaar teen die voorgestelde sluiting van die straatgedeelte wil opper of wat 'n eis vir skadevergoeding sal hê indien sodanige sluiting uitgevoer word, moet sy beswaar of eis skriftelik rig aan die Stadsklerk, Pošbus 15, Brakpan, voor of op 25 November 1968.

JAMES LEACH,
 Stadsklerk.

(Kennisgewing No. 78/6/9/68.)

TOWN COUNCIL OF BRAKPAN.
PROPOSED CLOSING OF PORTION OF URANIUM ROAD, VULCANIA EXTENSION 2.

Notice is hereby given in terms of section 67 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Brakpan, intends subject to the approval of the Administrator, closing Uranium Road at the level crossing between Erven 95 and 96, Vulcania Extension 2, permanently.

A plan showing the portion of the road to be closed may be inspected during ordinary office hours at Room 13, Town Hall, Brakpan.

Any person who has any objection to the proposed closing of the portion of street above-mentioned or who may have a claim for compensation if such closing is effected must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, P.O. Box 15, Brakpan, on or before 25 November 1968.

JAMES LEACH,
 Town Clerk.
 (Notice No. 78/6/9/68.)

802—18

STADSRAAD VAN ZEERUST.

PERMANENTE SLUITING STRATE EN PARKE.

Kennis word hiermee gegee van die voorname van die Stadsraad van Zeerust, om die strate en parkgedelte, vermeld in die Bylae hieronder, permanent te sluit, ingevolge artikel 67 van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, met die doel om dit aan die Provinciale Administrasie te vervreem.

Kaarte en besonderhede van die voorgenome sluiting en vervreemding lê ter insae gedurende normale kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk.

Enige beswaar teen die voorgenome sluiting en vervreemding moet skriftelik by die ondergetekende ingediend word, nie later nie dan op Woensdag, 20 November 1968.

BYLAE.

(a) Viljoenstraat tussen Van Riebeeck- en Reidstraat.

(b) Russelstraat tussen Park- en Reidstraat.

(c) Parkstraat tussen Russel- en Benadestraat.

(d) Hendrik Potgieterstraat vanaf Erf 1097 tot by Erf 1101.

J. C. DE BEER,
 Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
 Pošbus 92,
 Zeerust, 9 September 1968.
 (Kennisgewing No. 29/1968.)

Any objections to the said sale must be lodged, in writing, with the undersigned, not later than the 11th October 1968.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
 Town Clerk.
 Municipal Offices,
 Groblersdal, 5 September 1968.
 (Notice No. 13/68.)

805—18-25-2

STADSRAAD VAN BARBERTON.

PERMANENTE SLUITING EN VERVREEMDING VAN PARK.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 68, gelees met artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Barberton voornemens is om Standplaas 28, Barberton (Asiatiese)-dorpsgebied, as 'n park permanent te sluit.

Kennis word ook hiermee gegee ingevolge die bepalings van artikel 79 (18) van voorgenoemde Ordonnansie dat die Stadsraad besluit het om Standplaas 28, Barberton (Asiatiese)-dorpsgebied, na die permanente sluiting daarvan, aan mnre. A. G. Arbee te verkoop onderhewig aan sekere voorwaades en bedinge.

Volledige besonderhede betreffende die ligging van die grond asook die voorwaades van verkoop lê ter insae en mag verkry word by die kantoor van die Stadsklerk.

Enigeen wat beswaar teen die voorgestelde sluiting en vervreemding van die Park wil opper of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis, indien die sluiting van die Park uitgevoer word, moet sodanige beswaar of eis skriftelik by die Stadsklerk indien nie later nie dan Donderdag, 21 November 1968.

L. E. KOTZE,
 Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
 Barberton, 29 Augustus 1968.
 (Kennisgewing No. 60/1968.)

ANNEXURE.

(a) Viljoen Street between Van Riebeeck and Reid Streets.

(b) Russel Street between Park and Reid Streets.

(c) Park Street between Russel and Benade Streets.

(d) Hendrik Potgieter Street from Erf 1097 to Erf 1101.

J. C. DE BEER,
 Town Clerk.

Municipal Offices,
 P.O. Box 92,
 Zeerust, 9 September 1968.
 (Notice No. 29/1968.)

811—18

DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die dorpsraad van Groblersdal, van voorneme is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, Gedeltes 2 en 3 van Erf 357, aan mnre. Eastvaal Motors (Edms.) Bpk., te verkoop.

Die voorwaarde van die voorgestelde verkoop lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende.

Enige beswaar teen die voorgestelde verkoop moet skriftelik by die Stadsklerk ingediend word nie later as 11 Oktober 1968 nie.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
 Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
 Groblersdal, 5 September 1968.
 (Kennisgewing No. 13/68.)

VILLAGE COUNCIL OF GROBLERSDAL.

Notice is hereby given in terms of section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is the intention of the Village Council of Groblersdal, subject to the consent of the Administrator, to sell Portions 2 and 3 of Erf 357 to Messrs Eastvaal Motors (Pty) Ltd.

The conditions of the proposed sale may be inspected at the office of the undersigned during normal office hours.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 68 read in conjunction with section 67 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Barberton proposes to close permanently as a park, Stand 28, Barberton (Asiatic) Township.

Notice is also hereby given in terms of section 79 (18) of the aforementioned Ordinance that the Town Council has resolved to sell Stand 28, Barberton (Asiatic) Township, subsequent to the permanent closing thereof, to Mr A. G. Arbee.

Full particulars regarding the situation of the land as well as the conditions of sale may be obtained from the office of the Town Clerk.

Any person who has any objection to the proposed closing and alienation of the Park or who may have any claim for compensation if the Park is closed must lodge such objection or claim, in writing, with the Town Clerk not later than Thursday, 21 November 1968.

L. E. KOTZE,
 Town Clerk.
 Municipal Offices,
 Barberton, 29 August 1968.
 (Notice No. 60/1968.)

792—18

STADSRAAD VAN ERMELO.

VERKLARING TOT OPENBARE PAD.

Ingevolge die bepalings van artikel 5 van Ordonnansie 44 van 1904, soos gewysig, geskied kennis hiermee dat die Stadsraad van Ermelo Sy Edele die Administrateur van Transvaal versoek het om 'n strook grond, 80 voet breed, geleë vanaf Robertsonstraat tot waar dit doodloop in Industria-laan, synde die restant van Erf 1911, geleë in Ermelo-uitbreiding 4, as 'n publieke pad te proklameer.

Afskrifte van die versoekschrift en die Landmeterkaart wat daarby aangeheg is, lê gedurende kantoorture ter insac by die kantoor van die Stadsklerk.

Besware, indien enige, teen die verklaring van die voorgestelde pad moet skriftelik, in tweevoud, aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria, en aan die Stadsklerk gerig word en huile nie later dan op 11 November 1968, om 12-uur middag, bereik nie.

Stadhuis,

Ermelo, 30 Augustus 1968.

(Kennisgewing No. 57.)

TOWN COUNCIL OF ERMELO.

PROCLAMATION OF A PUBLIC ROAD.

In terms of the provisions of section 5 of Ordinance No. 44 of 1904, as amended, notice is hereby given that the Town Council of Ermelo has petitioned the Honourable the Administrator of Transvaal for the proclamation as a public road, a piece of land, 80 feet wide, being the remainder of Erf 1911, Ermelo Extension 4 and situated from Robertson Street until where it ends in Industria Avenue.

Copies of the petition and the plan thereto attached may be inspected during office hours at the office of the Town Clerk.

Objections, if any, to the proclamation of the proposed road, must be, in writing in duplicate, lodged with the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria, and with the Town Clerk, not later than 11 November 1968, at 12 noon.

Town Hall,

Ermelo, 30 August 1968.

(Notice No. 57.) 790—18-25-2

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN ELEKTRISITEIT-VOORSIENINGSVERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorname is om bogenoemde Verordeninge te wysig ten einde die aansluitingsgeld in die Lenasia-gebied, waar die tovoerleiding beheer word deur 'n stroombreker van 20 ampere of minder, te verlaag.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae in Kamer A411, by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Arma-dalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris.Posbus 1341,
Pretoria, 18 September 1968.
(Kennisgewing No. 157/68.)

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned By-laws in order to decrease the connection fees in the Lenasia Area where the supply is controlled by a circuit breaker of 20 amperes or less.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection in Room A411, at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Arma-dale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof during which period objections in writing thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary.P.O. Box 1341,
Pretoria, 18 September 1968.
(Notice No. 156/68.) 795—18

during which period objections in writing thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary.P.O. Box 1341,
Pretoria, 18 September 1968.
(Notice No. 156/68.)

795—18

STADSRAAD VAN PRETORIA.

WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHED, BEDRYWE, BEROEPE EN WERK.

Kragteris artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van voorname is om sy Verordeninge Betreffende die Licensiering van en die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe, Beroepe en Werk, afgekondig by Administrateurskennisgiving No. 700 van 17 Desember 1940, te wysig.

Die algemene strekking van die wysiging is om sekere welsynsorganisasies vry te stel van die betaling van lisensiegeld ten opsigte van hondchokke.

'n Eksemplaar van die voorgestelde wysiging en die betrokke Raadsbesluit sal vir een-en-twintig (21) dae van die publikasiedatum hiervan af ten kantore van die ondergetekende ter insae lê.

HILMAR RODE,
Stadsklerk.6 September 1968.
(Kennisgewing No. 352 van 1968.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

AMENDMENT TO THE BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESS TRADES, OCCUPATIONS AND WORK.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council proposes to amend the By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Business, Trades, Occupations and Work, published under Administrator's Notice No. 700 dated 17 December 1940.

The general purport of the amendment is to exempt certain welfare organisations from payment of licensing fees in respect of dog kennels.

A copy of the proposed amendment and the relative Council resolution are open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof.

HILMAR RODE,
Town Clerk.6 September 1968.
(Notice No. 352 of 1968.) 798—18-25

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

BY-LAWS RELATING TO THE PREVENTION AND EXTINCTION OF FIRES.

It is hereby notified in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned By-laws in order to make the By-laws applicable to the Rosslyn Local Area Committee Area.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection in Room A411, at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Arma-dale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof

Koop Nasionale
SpaarsertifikateBuy National Savings
Certificates

MUNISIPALITEIT ORKNEY.
HERROEPING VAN MARKVER-
ORDENINGE EN -REGULASIES.

Daar word ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die volgende verordeninge te herroep: Markverordeninge en -regulasies (afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 73 van 29 Januarie 1958).

Die betrokke besluit tot herroeping van die gemelde regulasies is tot 11 Oktober 1968 gedurende gewone kantoorure ter insae in die kantoor van die Klerk van die Raad.

P. S. BURGER,
Stadsklerk.

Administratiewe Kantore,
Orkney, 4 September 1968.
(Kennisgewing No. 16/1968.)

ORKNEY MUNICIPALITY.
REVOKING OF MARKET BY-LAWS
AND REGULATIONS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council proposes to revoke the following by-laws: Market By-laws and Regulations (published under Administrator's Notice No. 73, of 29 January 1958).

The Council resolution for the revocation of the said By-laws is open for inspection in the office of the Clerk of the Council during usual office hours until 11 October 1968.

P. S. BURGER,
Town Clerk.

Administrative Offices,
Orkney, 4 September 1968.
(Notice No. 16/1968.)

793-18

STADSRAAD VAN VEREENIGING.
VOORGESTELDE WYSIGING VAN
BOUVERORDENINGE—VERBOD OP
ROOK IN BIOSKOPE.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Stadsraad is om sy Bouverordeninge so te wysig dat dit rook in bioskope verbied.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal gedurende normale kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf bekendmaking hiervan in die kantoor van die Klerk van die Raad ter insae lê.

J. J. ROODT,
Klerk van die Raad.
Munisipale Kantoor,
Vereeniging, 18 September 1968.
(Advertensie No. 3822.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.
PROPOSED AMENDMENT OF BUILD-
ING BY-LAWS.—PROHIBITION OF
SMOKING IN BIOSCOPES.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to prohibit smoking in bioscopes by the amendment of its Building By-laws.

Copies of the proposed amendment will lie open for inspection at the office of the Clerk of the Council during normal office hours for a period of 21 days from the date of publication hereof.

J. J. ROODT,
Clerk of the Council.
Municipal Offices,
Vereeniging, 18 September 1968.
(Advert. No. 3822)

799-18

STADSRAAD VAN BARBERTON.
RIOLERINGS- EN LOODGIETERS-
VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om Riolerings- en Loodgietersverordeninge te aanvaar.

Afskrifte van hierdie Verordeninge lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van publikasie hiervan.

L. E. KOTZÉ,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Barberton, 28 Augustus 1968.
(Kennisgewing No. 58/1968.)

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.
DRAINAGE AND PLUMBING
BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, of the Council's intention to adopt Drainage and Plumbing By-Laws.

Copies of the said By-laws are open for inspection at the Council's Offices for a period of 21 days from the date of publication hereof.

L. E. KOTZÉ,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Barberton, 28 August 1968.
(Notice No. 58/1968.)

791-18

BELANGRIKE AANKONDIGING.

SLUITINGSTYD VIR ADMINISTRATEURSKENNIS- GEWINGS. ENS.

Aangesien die 10de October 1968, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd vir die aanname van Administrateurskennisgewings, ensvoorts, soos volg wees:

12 nm. op Dinsdag 8 Oktober 1968, vir die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van Woensdag, 16 Oktober 1968.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

J. G. VAN DER MERWE,
Provinsiale Sekretaris, Transvaalse Provinsiale
Administrasie.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

CLOSING TIME FOR ADMINISTRATOR'S NOTICES, ETC.

As the 10th October 1968, is a public holiday, the closing time for acceptance of Administrator's Notices, etc., will be as follows:

12 p.m. on Tuesday, 8 October 1968, for the issue of the *Provincial Gazette* of Wednesday, 16 October 1968.

Late notices will be published in the subsequent issues.

J. G. VAN DER MERWE,
Provincial Secretary, Transvaal Provincial
Administration.

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines

INHOUD.

No.	BLADSY
PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.	
Hervatting van Sessie	697
Proklamasies.	
220. Wysigingsordonansie op Plaaslike Bestuur; 1968 ..	703
221. Dorp Bedfordview uitbreiding 103	697
222. Voorgestelde verdeling en daarvolgende konsolidasie van (a) die resterende gedeelte van Gedeelte 43; en, (b) die resterende gedeelte van Gedeelte d van die plaas Boekenhoutfontein '260 JQ; distrik Rustenburg	707
Administrateurskennisgewings.	
961. Munisipaliteit Ermelo: Publieke gesondheidsverordeninge kennisgewing van verbetering	708
962. Wysiging van aanstellings en diensvooraarderegulaties vir inspekteurs van onderwys en vir onderwysers	708
963. Munisipaliteit Groblersdal: Wysiging van verordeninge op die levering van elektrisiteit	710
964. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van publieke gesondheidsverordeninge	710
965. Herroeping van die regulasies betreffende Kleurlingen- en Asiatische persone wat tot 'n Onderwysersopleidingskollege toegelaat wil word of daartoe toegelaat is	711
966. Herroeping van die regulasies betreffende openbare skole vir Kleurling- en Asiatickinders	712
967. Herroeping van Deel II van die regulasies betreffende die toekenning van beurse	712
968. Voorgestelde vermindering en opmeting van uitspanservituut op die plaas Korannafontein 350 IO; distrik Delareyville	712
969. Munisipaliteit Randfontein: Wysiging van Bantustehuisregulasies	717
970. Wysiging van Administrateurskennisgewing 197 van 28 Februarie 1968 in verband met verbreding en opening van die Muldersdrift-Krugerdsorpse gedeelte van openbare pad P.39-1, distrik Krugerdorp	712
971. Wysiging van Administrateurskennisgewing 459 van 1964	716
972. Munisipaliteit Kinross: Wysiging van Stadsaalregulasies	718
973. Munisipaliteit Christiana: Wysiging van publieke gesondheidsverordeninge	720
974. Voorgestelde vermindering en opmeting van Uitspanservituut op die plaas Weltevreden 176 HO; distrik Wolmaransstad	723
975. Verklaring van subsidiepad binne die Regsgebied van Naboomspruit, distrik Potgietersrus	724
976. Padreëlings op die plaas Elandsfontein 401 KR; distrik Warmbaths	724
977. Opening van openbare distrikspad, distrik Wolmaransstad	725
978. Padreëlings: Opening van openbare distrikspad 1289, Witkop dorpsgebied, distrik Vereeniging	724
979. Padreëlings: Herbelyning van distrikspad 840 dor Persel 372, Rietkol Landbouhoewes, distrik Delmas	725
980. Voorgestelde padreëlings: Verbreding van distrikspad 1019 oor Droegefontein Landbouhoewes, distrik Delmas	725
981. Munisipaliteit Alberton: Regulasies vir rookbeheer	726
982. Munisipaliteit Witbank: Regulasies vir rookbeheer	727
983. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Munisipale Pensioen- en Voorstiensfondsverordeninge	728
984. Munisipaliteit Fochville: Stadsaal- en klubhuisverordeninge	738
985. Verlegging van openbare pad, distrik Witbank	740
986. Herstelling van fout in Administrateurskennisgewing 646 gedateert 19 Junie 1968, wat die dorp Bonaeropark uitbreiding 1 geleë op gedeelte 168 van die plaas Witkoppie 64 IR, distrik Kempton Park tot 'n goedgekeurde dorp verklaar	741
987. Munisipaliteit Rustenburg: Wysiging van verkeersverordeninge	742
Algemene Kennisgewings.	
407. Sluiting van straat Lavenderweg, Wonderboom Landbouhoewes	742
410. Voorgestelde stigting van Dorp Breaunanda	742
411. Voorgestelde stigting van Dorp Bedfordview uitbreiding 146	743
412. Alberton-wysigingskema 1/47	743
413. Johannesburg-wysigingskema 1/287	744

CONTENTS.

No.	PAGE
PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.	
Resumption of Session	697
Proclamations.	
220. Local Government Amendment Ordinance, 1968	703
221. Bedfordview Extension 103 Township	697
222. Proposed division and subsequent consolidation of (a) the remaining extent of Portion 43, and (b) the remaining extent of Portion d of the farm Boekenhoutfontein '260 JQ, District of Rustenburg	707
Administrator's Notices.	
961. Ermelo Municipality: Public Health By-laws: Correction notice	708
962. Amendment of the Regulations Prescribing the Conditions of Appointment and Service of Inspectors of Education and of Teachers	708
963. Groblersdal Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	710
964. Louis Trichardt Municipality: Amendment to Public Health By-laws	710
965. Repeal of the Regulations Governing Coloured and Asiatic Persons Seeking Admission to or Admitted to a Teachers' Training College	711
966. Repeal of the Regulations Governing Public Schools for Coloured and Asiatic Children	712
967. Repeal of Part II of the Regulations Governing the Granting of Bursaries	712
968. Proposed reduction and survey of uitspan servitude on the farm Korannafontein 350 IO; District of Delareyville	712
969. Randfontein Municipality: Amendment to Bantu Hostel Regulations	717
970. Amendment of Administrator's Notice 197 of 28 February 1968 in connection with widening and opening of the Muldersdrift-Krugerdsorp portion of Public Road	712
971. Amendment of Administrator's Notice No. 459 of 1964	716
972. Kinross Municipal Town Hall Regulations	718
973. Christiana Municipality: Amendment to Public Health By-laws	720
974. Proposed reduction and survey of servitude on the farm Wolmaransstad	723
975. Declaration of Naboomspruit road with jurisdiction of Naboomspruit	724
976. Road adjustment of subsidy road with jurisdiction of Naboomspruit, District of P.39-1, Rietkol Agricultural Holdings, District of Witbank	724
977. Opening of public roads on the farm Elin 401 KR, District of Witbank	725
978. Road adjustments: Opening of District Road 1289, Witkop Township, District of Vereeniging	724
979. Road adjustments: Realignment of District Road 840, traversing Holdings 372, Rietkol Agricultural Holdings, District of Delmas	725
980. Proposed road adjustments: Widening of District Road 1019, traversing Droegefontein Agricultural Holdings, District of Delmas	725
981. Alberton Municipality: Smoke Control Regulations	726
982. Witbank Municipality: Smoke Control Regulations	727
983. Johannesburg Municipality: Amendment to Municipal Pension and Provident Funds By-laws	728
984. Fochville Municipality: Town Hall and Club House By-laws	738
985. Deviation of public road, District of Witbank	740
986. Rectification of errors in Administrator's Notice No. 646 dated 19 June 1968, by which Bonaeropark Extension 1 Township, situated on Portion 168 of the farm Witkoppie 64 IR, District of Kempton Park, was declared an approved township	741
987. Rustenburg Municipality: Amendment to Traffic By-laws	742
General Notices.	
407. Closing of Lavender Street Wonderboom Agricultural Holdings	742
410. Proposed establishment of Breaunanda Township	742
411. Proposed establishment of Bedfordview Extension 146	743
412. Alberton Amendment Scheme 1/47	743
413. Johannesburg Amendment Scheme 1/287	744

No.	BLADSY	PAGE	
Algemene Kennisgewings (vervolg).			
414. Voorgestelde stigting van Dorp Elandspark Uitbreiding 1	744	414. Proposed establishment of Elandspark Extension 1 Township	744
415. Voorgestelde stigting van dorp Preston	745	415. Proposed establishment of Preston Township	745
416. Voorgestelde stigting van dorp Netherwood	746	416. Proposed establishment of Netherwood Township	746
418. Pretoriastreek-wysigingskema 1/179	746	418. Pretoria Region Amendment Scheme 1/179	746
419. Benoni-wysigingskema 1/47	747	419. Benoni Amendment Scheme 1/47	747
420. Germiston-wysigingskema 1/35	748	420. Germiston Amendment Scheme 1/35	747
421. Roodepoort-Maraisburg-wysigingskema 1/64	748	421. Roodepoort-Maraisburg Amendment Scheme 1/64	748
422. Voorgestelde wysiging van die titelvoorwaardes van Lot 361, Dorp Lyttelton Manor	748	422. Proposed amendment of the conditions of title of Lot 361, Lyttelton Manor Township	748
423. Benoni-wysigingskema 1/46	749	423. Benoni Amendment Scheme 1/46	749
424. Pietersburg-wysigingskema 1/6	749	424. Pietersburg Amendment Scheme 1/6	749
425. Pretoriastreek-wysigingskema 1/175	751	425. Pretoria Region Amendment Scheme 1/175	751
426. Pretoria-wysigingskema 1/167	752	426. Pretoria Amendment Scheme 1/167	752
427. Johannesburg-wysigingskema 1/310	753	427. Johannesburg Amendment Scheme 1/310	753
428. Pretoriastreek-wysigingskema 78	753	428. Pretoria Region Amendment Scheme 78	753
429. Voorgestelde stigting van dorp Nylstroom Uitbreiding 8	754	429. Proposed establishment of Nylstroom Extension 8 Township	754
430. Germiston-wysigingskema 3/14	754	430. Germiston Amendment Scheme 3/14	754
431. Voorgestelde wysiging van die titelvoorwaardes van hoeve 64, Halfway House Estate Landbouhoeves	755	431. Proposed amendment of the conditions of title of Holdings 64, Halfway House Estate Agricultural Holdings	755
432. Voorgestelde wysiging van die Titelvoorwaardes van Erf 464, dorp Nelspruit Uitbreiding 2	755	432. Proposed amendment of the conditions of title of Erf 464, Nelspruit Extension 2 Township	755
433. Voorgestelde wysiging van die Titelvoorwaardes van Erf 406, dorp Lyttelton Manor	756	433. Proposed amendment of the conditions of title of Lot 406, Lyttelton Manor Township	756
434. Voorgestelde wysiging van die Titelvoorwaardes van Erwe 973 en 974, dorp Alberton Uitbreiding 2	756	434. Proposed amendment of the conditions of title of Erven 973 and 974, Alberton Extension 2 Township	756
435. Voorgestelde wysiging van die Titelvoorwaardes van reserwe 757, dorp Menlo Park	756	435. Proposed amendment of the conditions of title of Reserve 757, Menlo Park Township	756
436. Voorgestelde wysiging van die Titelvoorwaardes van Vrypagerewe 774 en 777, dorp Forest Town	757	436. Proposed amendment of the conditions of title of Freehold Lots 774, and 777, Forest Town Township	757
437. Voorgestelde stigting van dorp Randparkrif	757	437. Proposed establishment of Randparkrif Township	757
438. Kennisgewing: Beroepswedderslisensie	758	438. Notice: Bookmaker's Licence	758
439. Kennisgewing: Beroepswedderslisensie	758	439. Notice: Bookmaker's Licence	758
Tender	758	Tenders	758
Skutwings	760	Pound Sales	760
Plaasstuurskennisgewings	760	Notices by Local Authorities	760
BelaKennisgewing	770	Important Announcement	770

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines